

## La alegría popular en las fiestas palentinas



# EL DIARIO PALENTINO

SABADO  
6  
SEPTIEMBRE  
1975

N.º REFUNDIDO  
10.542  
Fundado en  
1882 y 1890

(Depósito Legal: P-2-1958)  
Razón Social: «El Diario  
Palentino-El Día de Pa-  
lencia, S. L.», Mayor, 99.  
(Franqueo Concertado)

## EL DIA DE PALENCIA

Director: JOSE LUIS ALONSO ALMODOVAR

Oficinas, (Tfno. 722690),  
Redacción, (Tfno. 723942),  
Administración (Teléfono  
722333  
Mayor, 99  
Apartado de Correos, 17

EDICION  
MADRUGADA  
8 PESETAS

Por parte de delegados del Ejército de Tierra

## Boicot a la Asamblea de las Fuerzas Armadas lusas

### Graves incidentes en Lisboa durante una manifestación anticomunista

Lisboa, 5. (Efe). — Los delegados del Ejército de Tierra que votaron a favor de boicotear la celebración de la Asamblea General del Movimiento de las Fuerzas Armadas, que debería celebrarse hoy por la mañana en la base militar de Tancos, están dispuestos a llevar a cabo su decisión, según información publicada en el semanario «O Jornal».

Según «O Jornal», dichos delegados se reunieron anoche en el cuartel ge-

neral de la región militar de Lisboa, con la autorización del general Carlos Fabiao, y decidieron volver a reunirse hoy en la base de Tancos, para hacer cumplir su decisión de abstenerse. Una hora antes del comienzo de la Asamblea General del MFA, previsto para las 11.30, hora española, se desconocía si se iba a celebrar o no.

#### VIOLENTOS INCIDENTES EN EL CENTRO DE LISBOA

Lisboa, 5. (Efe). — Violentos incidentes se produjeron anoche en el centro de Lisboa, frente a la sede del periódico «Diário de Notícias», resultando siete personas heridas, una de ellas gravemente, según informa la Agencia «France Presse».

Los hechos tuvieron lugar cuando unas dos mil personas que se manifestaban frente al periódico para protestar por la expulsión de 24 redactores del mismo que no estaban de acuerdo con la línea ideológica comunista del diario, fueron rodeadas por vehículos blindados del Regimiento de Artillería Ligera de Lisboa. Los soldados efectuaron disparos al aire causando la rotura de cristales del edificio.

Varias ambulancias acudieron al lugar de los hechos para evacuar a los heridos producidos en el tumulto. Por lo menos uno de ellos había resultado alcanzado por una bala y su estado fue calificado de grave.

La Avenida de la Libertad en la que se encuentra el «Diário de Notícias» apareció cubierta de cristales y en los muros del edificio podían verse numerosos impactos de bala.

En las primeras horas de la madrugada la multitud comenzó a dispersarse. Entre los manifestantes figuraban socialistas, maoístas del MRPF (Movimiento para la Reorganización del Partido del Proletariado) y miembros del PPD (Partido Popular Democrático).

Los soldados del Regimiento que actuaron en esta ocasión son considerados como de tendencia de extrema izquierda y partidarios del general Vasco Gonçalves, nuevo jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas, termina diciendo la referida Agencia francesa de prensa.

### En el Tribunal Supremo



MADRID.—El Ministro Togado del Cuerpo Jurídico de la Armada, don Miguel de Páramo Cánovas, presta juramento y toma posesión de su cargo como Magistrado de la Sala Quinta del Tribunal Supremo, siendo apadrinado por don Luis Vaca Medina (Foto EUROPA PRESS)

### Ocupan las oficinas de la Liga Árabe en MADRID

Madrid, 5. (Cifra). — Unos 50 estudiantes árabes han ocupado hacia las once de la mañana las oficinas de la Liga Árabe en Madrid, realizando una sentada que se prolongará durante toda la tarde para protestar contra el último acuerdo egipcio-israelí.

En el comunicado hecho público y destinado a los presidentes y reyes árabes y presidente del Comité Ejecutivo de la OLP, se pone de manifiesto el rechazo total y absoluto de este acuerdo que, según los estudiantes, va en contra de las aspiraciones y principios de nuestro pueblo árabe y palestino. Añade el comunicado que «partiendo de un punto de vista propio, afirmamos que este pacto es una puñalada para la dignidad de la nación árabe y va en contra de las ganancias conseguidas a través de sus luchas».



Bajo el mismo signo de la animación y del buen tiempo transcurrió la jornada del jueves, día 4, en las Ferias y Fiestas de San Antolín.

Hacia varios años que la afluencia de público, en la «semana grande» de San Antolín, no se mantenían más allá de los días especiales de domingo y el 2 de septiembre; incluso este mismo año se suponía que, pasado el «puente» del 30 de agosto (sábado), al 3 de septiembre (jornada siguiente a la festividad de San Antolín), la animación disminuiría sensiblemente. No ha sido así; la animación se mantuvo el miércoles y ha continuado el jueves.

Los festejos y espectáculos se vieron muy concurridos también en esta 4 de septiembre.

En la Plaza Mayor, a mediodía, se celebró el sexto concierto de la Banda Municipal de Música, dirigida por el maestro Angel Martín; la plaza estuvo muy animada a esta hora.

Por la tarde, en el Campo de la Juventud, comenzó el IV Concurso Hípico Nacional. También fue amplia la afluencia de público, como puede comprobarse en la información que en este mismo número dedicamos a estas pruebas.

Los «Festivales de España» tuvieron el jueves su capítulo infantil, en la plaza-pórtico de San Francisco. Los títeres de Horacio, presentaron el espectáculo «Osobuco y el robot». Los «chiguitos» abarrotaban el teatro portátil, y la gritería, los aplausos, las exclamaciones y los vítores atronaron durante dos horas los espacios de la plaza-pórtico magnífico marco para estas manifestaciones artísticas.

Por la noche, a las nueve y media, en el Hotel «Rey Sancho Castilla», fue el acto del «Día del Comercio y la Industria»; se entregaron las distinciones correspondientes al III Rollo de la Cámara de Comercio e Industria de Palencia, y la Medalla al mérito comercial en su categoría de Plata, a don Guillermo Antón. Un acto social, que se desarrolló con la brillantez acostumbrada; de ello también ofrecemos información aparte.

La jornada se clausuró, por la noche, a las once, con la quema de una colección de fuegos de artificio, acróaticos, en la dársena del canal. Acudió masivamente el público, con lo que el día del jueves se cerró también con el esplendor de la animación, que —como decíamos más arriba— viene rubricando las Ferias y Fiestas de San Antolín 1975.

Las fotos recogen dos aspectos de los festejos del jueves. Arriba, salto de uno de los caballos participantes en el IV Concurso Hípico Nacional.

Abajo, la pequeña esportista sigue ensimismada el desarrollo de los «Títeres de Horacio», en los Festivales de España.

(Fotos LUIS)

### Audiencia del Caudillo



LA CORUNA.—El Caudillo recibe a los medios informativos que le hacen entrega de un álbum con reportaje gráfico de su estancia veraniega en el Pazo de Melrás. (Telefoto EUROPA PRESS)

## Atentado frustrado contra FORD

### Una joven intentó asesinar al presidente norteamericano, con un revólver

### Multa de más de 6 millones de pesetas por contrabando

Madrid, 5. (Cifra). — Multa de 6.797.549 pesetas ha sido impuesta a José Abiol Parellada, por el Tribunal de Contrabando de Barcelona, como responsable de una infracción de contrabando de mayor cuantía en relación con la aprehensión de tabaco y varios.

La sanción, que se publica en el «Boletín Oficial del Estado» de hoy, declara, asimismo, el comiso de los géneros intervenidos y del camión «Avia» B-600.885, y reconoce el derecho de premio a los aprehensores.

Los Angeles (California), 5. (Efe). — Una joven de unos 20 años intentó hoy asesinar al presidente Ford en la ciudad de Sacramento, California.

La joven, que esgrimía un revólver «calibre 4», fue desarmada por los agentes secretos del presidente momentos antes de que éste llegara a la altura de la joven.

La muchacha, pelirroja y con un vestido largo de un chillón color rojo, fue reducida en unos instantes por los servicios de seguridad.

La joven se encontraba entre las filas de público que aplaudían al presidente Ford, quien se dirigía a pie al Capitolio de la ciudad para entrevistarse con el gobernador del Estado de California, Edmund G. Brown.

#### LA MUCHACHA, INTRODUCIDA EN UN COCHE POR LA POLICIA

Los Angeles (California), 5. (Efe). — El incidente ocurrió a las 10.5, hora local (18.05 hora española). El presidente Ford, que pudo presenciar directamente el incidente, fue rápidamente rodeado por los agentes de seguridad y alejado del lugar del frustrado atentado.

Ford, que venía caminando entre los aplausos de la multitud, se había acercado metros antes de donde se encontraba la joven al coche de seguridad para estrechar las manos de los que le saludaban.

Según testigos presenciales, momentos antes de llegar el presidente hasta el punto donde se encontraba la joven, un miembro del servicio de seguridad se adelantó sobre el público y consiguió retener el brazo de la joven que apuntaba su revólver directamente contra Ford.

Tres policías esposaron rápidamente a la joven y la introdujeron en un coche de policía. Cuando el coche abandonaba el lugar del incidente la joven parecía tranquila y sonreía levemente.

El presidente Ford, bajo fuerte escolta, continuó camino del Capitolio de la ciudad.

#### LA JOVEN, IDENTIFICADA

Los Angeles (California), 5. (Efe). — La mujer que intentó hoy contra la vida del presidente Ford fue identificada por el portavoz presidencial, Ron Nessen, como Lynn Alice Fromme, de 26 años de edad, de Sacramento, capital del Estado de California.

Según precisiones posteriores, la joven se encontraba sólo a medio metro de Ford cuando esgrimió la pistola contra el presidente y es un miembro del grupo del conocido terrorista Charles Mason, grupo que tiene en su haber la sangrienta muerte de la actriz Sharon Tate.

Momentos después de que un policía impidiese a la joven disparar, ésta exclamó: «El no es tu criado», sin que se haya explicado todavía a quién se refería.

Según un testigo presencial, el presidente había empezado ya a estre-

char la mano de la mujer cuando ésta sacó la pistola.

(Continúa en sexta página)

### El Papa, con los niños de la Operación Plus Ultra



CIUDAD DEL VATICANO. — Su Santidad el Papa Pablo VI, sonríe mientras coge las cabezas de Alberto Corbal Rial y Rosa María Martínez Prada, miembros españoles de la Operación Plus Ultra, del presente año, durante la audiencia general al aire libre que ha tenido lugar en la Plaza de San Pedro. (Telefoto APEUROPA PRESS)

## Prosigue la violencia en el ULSTER

### Once heridos al hacer explosión una bomba en un bar católico

Belfast, 5. (Efe). — Otras once personas resultaron heridas anoche en Ulster, a consecuencia de una nueva ola de terrorismo mutuo entre protestantes y católicos que preocupa gravemente a los gobiernos de Londres y Dublín.

Las once víctimas de anoche se encontraban en un bar católico del condado de Armagh cuando un grupo de desconocidos penetró en él, disparó sobre los asistentes y, antes de huir, lanzó sobre ellos una bomba de petróleo.

Pocas horas antes, 4.000 personas, en su mayor parte miembros de los sindicatos protestantes, se habían manifestado por las calles de Belfast pidiendo al Gobierno de Londres mayores medidas de seguridad.

En este sentido, el Ejército británico anunció hoy el envío de 50 soldados más al Ulster. Pero el número no supone un gran aumento sobre las fuerzas existentes, que hasta ayer eran 14.150.

El ministro británico para Irlanda del Norte, Merlyn Rees, se reunió anoche en Londres con el primer ministro Harold Wilson para estudiar la posible solución a esta nueva crisis del Ulster, con creciente violencia y amenazas protestantes al Gobierno de boicotear la convención constitucional creada para buscar una fórmula de poder compartido entre protestantes y católicos para esta provincia.

En círculos políticos de Londres se cree que Wilson y Rees decidieron ignorar parcialmente estas amenazas y, en lugar de implantar más estrictas medidas de seguridad, efectuar un llamamiento a toda la población nortirlandesa para que mantenga la calma y vuelva al diálogo.

Rees, que regresó esta mañana al Ulster, anunciará esta última decisión de Londres esta noche en Belfast.

También en Dublín el Gobierno de la República irlandesa está preocupado por la situación al norte de su frontera, que en círculos oficiales se califica de la más grave en los últimos años.

En resumen, los políticos irlandeses hablan de la posibilidad de una guerra civil en el Ulster, que se extendería forzosamente a su país y parecen dispuestos a cooperar con Londres en la implantación de medidas extraordinarias de seguridad para impedir que continúe la actual violencia.

#### BOMBA EN UN HOTEL LONDINENSE

Londres, 5. (Efe). — Dos muertos y numerosos heridos parece haber sido hasta el momento el balance de una explosión registrada hoy en el Hotel Hilton de Londres.

Los primeros informes recibidos en el cuartel general de Scotland Yard dijeron que dos personas habían muerto a consecuencia de la explosión. La noticia, no ha sido confirmada oficialmente.

Testigos presenciales afirmaron que la explosión por bomba que reventó en el hall del hotel sacudió la estructura de 2 pisos del mismo.

### Manifestaciones anti-españolas

Milán (Italia), 5. (Cifra). — Unos dos mil manifestantes se concentraron ayer ante el consulado español en esta ciudad profiriendo gritos contra el régimen español.

La policía acordonó el edificio durante la manifestación y no se produjeron incidentes.

EN ESTOCOLMO. — Alrededor de trescientas personas acudieron anoche ante la embajada española de esta capital siguiendo un llamamiento hecho por varias organizaciones de tendencia comunista.

Tras hacer entrega de un mensaje en la sede de la representación diplomática, los manifestantes se dispersaron pacíficamente.

En Goteborg, segunda ciudad de Suecia, tuvo lugar una manifestación similar que reunió a unos 500 participantes, los cuales marcharon hacia el consulado español contra el que arrojaron algunas piedras y rompieron ventanas del edificio.

EN ZURICH. — Zurich (Suiza), 5. (Efe). — Unas 500 personas según cálculos de la agencia France Presse— se congregaron anoche ante el Consulado español en esta capital con una manifestación organizada por algunos suizos de extrema izquierda.

(Continúa en séptima página)



## La hipica ha vuelto

La hipica, que ha vuelto, en forma de competición, a los programas feriales de San Antolín, no es cosa nueva en Palencia. Ciertamente es que, acaso, para las nuevas generaciones, constituye una cierta novedad, teniendo en cuenta de que solo cuatro competiciones caballerísticas de este género se han ofrecido en las ferias palentinas, últimamente, y la última de ellas hace unos diez años.

Pero las demostraciones y concursos hipicos hubo una época en que fueron familiares en nuestra ciudad. En los primeros lustros del presente siglo, guardaron la ciudad los Regimientos de Talavera y Villarrobledo, y estas demostraciones caballerísticas puede decirse que estuvieron a la orden del día. Entonces, eran frecuentes las demostraciones hipicas, no solo en los marciales desfiles de tropas, sino en las pruebas que se celebraban en picadero y campo abierto.

Para los jóvenes, repetimos, estas demostraciones serán ahora novedad. Solo algunos palentinos muy maduros, alcanzaron a recordar aquella vida ciudadana prístina, en la que los soldados de Talavera y Villarrobledo, caracolearon con sus alazanes y brujaron al panorama habitual o ferial de la Palencia de entonces estas demostraciones hipicas, que, ahora, y de la mano del programa ferial de San Antolín, se han renovado.

Sigue la feria su marcha, casi ya hacia el ocaso. Diversos festejos van desfilando sus últimas celebraciones. El hipico citado, Festivales de España, Fiesta del Comercio e Industria y fuegos artificiales, acústicos, que completaron la jornada del jueves; y los restantes Festivales, Verbena de Gala del Ayuntamiento, celebraciones infantiles, concentración y velada folclórica de las casas regionales y moto-cross, que se completarán en estas tres jornadas últimas del programa antológico.

Y como el tiempo (aunque levante un venticello y deje caer una leve lluvia nocturna en las dos fechas pasadas) se muestra colaboracionista, pues podemos seguir dando testimonio de unas ferias animadas, quizá como hace años no se conocían. Más vale así.

## PAJA EMPACADA

Compra puesta en Papelería Victoria.  
Ofertas:  
**SEÑOR DE LA FUENTE**  
Calle Felipe II, 1. Valladolid  
Teléfono 221140

## Representante

Sector GANADERO

Importante empresa líder en la fabricación de maquinaria para piensos precisa:  
Representante muy introducido en el ramo de la Ganadería, para atender debidamente la zona de Palencia.

Compatible con otras ocupaciones.  
Interesados escribir, adjuntando curriculum vitae a:  
**INDUSTRIAS, M. L.**  
Plaza de España, 2. UTRERA (Sevilla)

## PALABRA DE DIOS

### Denuncia social y corrección fraterna

(Domingo 23.  
Mt 18, 15-20)

Con la voz más grave de los antiguos profetas, con la que habíamos de denunciar la descomposición amenazada de una sociedad que se autoproclamaba como permisiva, en proceso irremediable de autoaniquilación.

Por una parte Estados, que habían de ser Gobiernos, se inhibían de tareas que podrían atajar la marea avanzante de descomposición. Y por otra parte la Sociedad de base, siempre hedonista, ahora se suicida insensatamente, en medio de la creciente opulencia y bienestar, en busca de una felicidad más difícil y problemática.

La sociedad y el momento son ampliamente vulnerables. Puede ser atacada en el campo de la economía, del comercio, de la política, de las relaciones de convivencia. Pues las instituciones más respetables son ampliamente bombardeadas, sin que los responsables tomen serias medidas de protección. Al tiempo que las mismas personas, en la oscuridad criminal de la ambición, son empujadas a la despersonalización y el embrutecimiento masificante.

No es éste un cuadro accidentalmente sombrío. Ni menos exagerado. Es el cumplimiento más espectacular de la afirmación de San Juan: «el mundo está totalmente bajo el poder del Malincho» (1 Jn 5,19). Y toda la trompetaría de los Angeles del Apocalipsis y menos todavía a denuncia más agresiva de todos los profetas, nos tenemos serios y eficaces para detener esta nuestra sociedad en el camino de su propia destrucción.

¿Qué hacer, pues?

Recurrir, entonces, a una revolución que reestructurase todas las cosas con la fuerza imparable de la violencia?

De no existir Cristo y su mensaje, podríamos pensar urgente el recurso a este drástico remedio.

Pero la actuación de Dios va por otros caminos. Y nos lo anuncia el profeta Ezequiel: «Si yo digo al malvado: malvado, reo eres de muerte, y tú no hablas, poniendo en guardia al malvado para que cambie de conducta, el malvado morirá por su culpa, pero a ti te pedire cuenta de su sangre» (Ez 33,8-11, Lect.).

Y el mensaje de Cristo, en el Evangelio lo tenemos: «Arrepentíos y haced penitencia». «Amad los unos a los otros como yo os he amado». «Consideraos dichosos cuando os persigan en nombre de la justicia». «No os dejéis vencer por el mal sino abogad el mal en la abundancia del bien».

Para implantar este programa, en cristiano, no podemos recurrir a otros medios que los dictados por la vida y palabras del Señor.

Ante todos la oración. «Os aseguro que si dos o más se ponen de acuerdo en la tierra para pedir algo, se lo dará mi Padre del cielo».

Luego, si de nosotros depende cuando estemos constituidos en autoridad, corregir severamente lo que pueda corregirse.

Y sobre todo la corrección fraterna, de la que nos habla el Evangelio: «Si tu hermano, peca, repréndele a solas entre los dos. Si te hace caso has salvado a tu hermano».

Y, realmente, ante Dios, los cristianos, ¿podemos estar tranquilos de utilizar este medio, fraterno, nacido de auténtico amor? ¿O se nos van insinuando métodos correctivos que, nacidos de algún fondo turbio, que no es precisamente la salvación espiritual de nuestro hermano?

Por qué escudarse en la impunidad de la demagogia y no arrostrar valientemente, de persona a persona, esa «denuncia», nacida del amor, arrojando las consecuencias, una conversación de tú a tú, con la persona a quien queremos «cambiar de conducta y vivir» (Ezequiel).

«Uno que ama a su prójimo no le hace daño» (Rom 13,10).

LAURENTINO MARIA HERRAN

## SAN ANTOLIN-75

### Festejos para hoy

SABADO, 6 DE SEPTIEMBRE

A las 13'30 horas: VIII concierto de la banda municipal de música en la Plaza Mayor.

A las 16 horas: Gran carrera de galgos con liebre mecánica (carretera de Autilla kilómetro 3).

A las 17 horas: Sigue el «Concurso Hípico Nacional», última jornada, entrega de trofeos. (Campo de la Juventud).

A las 19'30 horas: En el Auditorio del Salón nuevo espectáculo para los niños con la participación de «Baltos», «El mago de los niños» y la actuación de la compañía de marionetas «Arlequín», de Valladolid, que representará «La isla de las calaveras».

A las 19'30 horas: «Festivales de España», Compañía Lírica Nacional bajo la dirección de don José Tamayo, con las zarzuelas «La revoltosa» y «La boda de Luis Alonso», en el Teatro Cine Ortega, patrocinados por el Excelentísimo Ayuntamiento.

A las 23'15 horas: «Festivales de España», Compañía Lírica Nacional bajo la dirección de don José Tamayo, con las zarzuelas «La revoltosa» y «La boda de Luis Alonso», en el Teatro Cine Ortega, patrocinado por el Excelentísimo Ayuntamiento.



## Recuerdos viejos

## Conferencia del ingeniero Arana sobre nuevos métodos de Cultivo

### Tensión mundial por los acontecimientos de Corea

## Hace 75 años

6 DE SEPTIEMBRE DE 1900

Dentro del programa de ferias, se celebró en el Teatro la solemne entrega de premios escolares. Presidieron las primeras autoridades y hubo discursos y felicitaciones a go-go. Finalmente los niños más afortunados de la capital recibieron sus diplomas y trofeos, entre el aplauso de la abundante concurrencia. Los escolares premiados pasaron de presenciar lo que demuestra que entonces se celebraba a la hora de aprender cantos y catecismos.

Unos vistosos fuegos artificiales pusieron el punto final de la feria. Este espectáculo se había retrasado debido a la lluvia caída el día anterior.

Pero donde el nublado se centró y descargó a modo fue en Villarramiel.

Cayó granizo abundante y grueso, que arrasó por completo los viñedos. A continuación una tromba de agua anegó las calles del pueblo y el peligro de una catástrofe inundación se cernió sobre el barrio de Santa María, de donde hubo que sacar a niños y mujeres, mientras todos los hombres trabajaban denodadamente para conjurar el peligro. Y hubo que cortar la carretera y derribar dos puentes para que el agua se alejase de las casas.

Los reyes de España, a bordo del acorazado «Pelayo», obsequiaron con un banquete a los marineros extranjeros cuyos barcos fondeaban en la bahía de El Ferrol.

## Hace 50 años

6 DE SEPTIEMBRE DE 1925

Amplia referencia sobre la conferencia que el ingeniero agrónomo señor Arana pronunció en Palencia, para dar a conocer sus nuevos procedimientos del cultivo cerealista en secano. El método que el conferenciante expuso consistía, más en síntesis, en suprimir la barbechera y sembrar todos los años las tierras, en surcos convenientemente espaciados. Según el señor Arana, el sembrar sobre rastrojo, permitía un máximo aprovechamiento de la humedad del terreno y así la producción sería infaliblemente superior.

También se hacía referencia de la lámpara que se había descubierto en honor de los ingenieros agrónomos Casón y Arana, por su gran labor de experimentación y divulgación de los cultivos en la Granja Agrícola palentina.

Y otra noticia también relacionada con nuestra producción agrícola. El gobernador civil incitaba a denunciar a los comerciantes que compraban trigo a un precio inferior al establecido en la tasa mínima. Y se hacía pública la multa impuesta a uno de estos traficantes, sancionado en Paredes de Nava, quien había comprado a un fimo precio una partida a un labrador de Villatorta.

En la esfera nacional preocupaban los acontecimientos de la guerra africana. Ante las noticias que iban llegando de un recrudecimiento de las

### Sucesos en los pueblos

#### Mujer muerta en accidente de circulación

Como consecuencia de accidente de circulación, registrado el jueves, día 4 del actual mes de septiembre, falleció Lucía Pedrosa Padriera, de 20 años.

Lucía viajaba en el vehículo «Seat-600», matrícula VA-33.072, conducido por Fernando Herrero Pedrosa, de 19 años de edad.

Hacia las doce menos cuarto de la noche del jueves, día 4, circulaba por dicha carretera el camión «Pegaso», matrícula SA-40.842, conducido por Ángel Mosquera Mayor, de 37 años de edad, de Moveros de Alique, en la provincia de Zamora.

Detrás, en la misma dirección, circulaba el turismo «R-55», matrícula VA-6.602-B, conducido por Antonio Lázaro.

Por aproximarse una curva, el camión redujo la velocidad, el turismo se abalanzó contra el camión, colisionando y resultando herido el conductor del turismo.

Antonio Lázaro fue llevado rápidamente a la Cruz Roja, en la Clínica de Palencia, donde quedó internado.

## ESCENARIOS Y PANTALLAS

### Se presenta con éxito la compañía de Arturo Fernández, en el Principal

#### Con el estreno de «Sencillamente un burgués», de Francoise Dorin

Se presentó el jueves, en el Teatro Principal, la compañía de Arturo Fernández con el estreno de «Sencillamente un burgués», comedia en dos actos y cuatro cuadros, original de Francoise Dorin, en versión española de Juan José de Arceche.

### El granizo arrasó los viñedos de VILLARRAMIEL

acciones bélicas, el monarca español, Alfonso XIII, suspendió sus días de descanso en San Sebastián y regresó a El Pardo, donde despacho largamente por los dirigidos políticos sobre los acontecimientos de Marruecos.

## Hace 25 años

6 DE SEPTIEMBRE DE 1950

Como acto más destacado en el programa ferial del día se celebró la primera tirada al plato. Patrocinada por el Ayuntamiento y organizada por la Venatoria, la prueba tuvo lugar en el campo de La Balastera. Hubo muchos empujes, sin cero, tras la vuelta a cinco tiros, entre las 26 escopetas participantes. Los desempates, eliminando un nulo, dejaron cuatro finalistas hasta el pájaro trece, pero finalmente Ignacio Martínez de Azcoitia se alzó con el trofeo.

Las Hermanas Marias Nazarenas habían recibido el Decreto de Alabanza pontificia, por el que el instituto quedaba bajo la jurisdicción de la Sagrada Congregación de Religiosos.

Tensión mundial, con muchos miedos de que se produjese otro enfrentamiento bélico a escala multinacional. La guerra de Corea daba cada día motivos para amenazas y promesas belicistas. Pero al haber sido derribado un avión ruso por un cazador norteamericano, en las fronteras coreanas, la tensión había subido a grados alarmantes.



Idiomas con nuevos medios audiovisuales

Información e inscripción:  
Patio Castaño, 4. Tfno. 71 42 40

## TEATRO PRINCIPAL-Feria 75

SABADO Y DOMINGO

8 Y 11'15 NOCHE

### Gran Compañía de revista

## ZORI-SANTOS

Y

## ESPERANZA ROY

CON

HELGA LINE  
BALLET FRANCES  
DE MISS BARON

en la divertida revista

## La señora es el señor

El gran éxito del año.

(Mayores 18 años)



## Los éxitos se suceden en el CINE REY DON SANCHO

HOY SABADO

Sesiones 5-8-10'45 noche-Todas numeradas



una producción EMMA FILMS S.A.



## PEPITA JIMENEZ

Rafael MORENO ALBA

Localidades a la venta para sábado y domingo (Mayores 18 años)

## LETRAS DE LUTO

—Confortado con los Santos Sacramentos, ha entrado su alma a Dios, en Magaz de Pisuerga, don Herminio Infante Buey, a los 34 años de edad.

Destacó el finado por su laboriosidad, simpatía personal, trato afable y abierto y hombría de bien, que le granjearon generales aprecio.

Expresamos nuestro pésame a su afilida esposa doña María Pilar Diez González; hijas María Jesús y María del Carmen; madre doña Pilar Buey Millán; padres políticos, hermanos, hermanos políticos, tíos, primos y demás familia.

Se cumplió el segundo aniversario de la muerte de don Manuel Sancho Cerrato, industrial que fue de esta plaza, ocurrida en Palencia, a los 85 años de edad.

Perdura el recuerdo del finado en la memoria de los que le conocieron y supieron de su laboriosidad e iniciativa profesional, probidad en los

negocios y caballerosidad personal, que le hicieron acreedor al afecto de cuantos le conocieron.

En esta triste fecha renovamos nuestra condolencia a su esposa doña Juvenia Juarez Barrio; hijos Manuel, Marcos y Luis Sancho Juarez; hijas políticas, hermanas, hermanos políticos, nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás parientes.

(Misa: De Feria. De Santa María en sábado).



Sale el sol, a las 7.46 horas y se pone a las 20.40 horas. — Sale la luna, a las 8.32 horas y se pone a las 20.47 horas. — Cuarto creciente el día 12.

### EL TIEMPO EN PALENCIA

Barómetro: A las 18 de ayer, 699'3. A las 8 de hoy, 700'1. — Temperaturas: Máxima de ayer, 25'0. Mínima de hoy, 14'2. — Dirección del viento: A las 18 de ayer, N. A las 8 de hoy, NE. — Lluvia: Inapreciable. — Humedad relativa media, 66 por 100.

EFEMERIDES. — 1456: Alonso de Palencia es nombrado secretario de la expedición de Magallanes. — 1522: Triste retorno de la expedición de Magallanes. — 1571: Nace el general La Fayette. — 1791: Nace Meyerbeer. — 1806: Nace Harzenbusch. — 1914: Se inicia la batalla del Marne. — 1945: Los americanos entran en Tokio.

## DIARIO DE AVISOS

FARMACIAS DE GUARDIA

Sábado, 6: Don Alfonso Bráñez Fernández (Paseo del Otero, 65), doña Victoria Manteca (Mayor, 120), y doña Pilar Rubio (Avenida Manuel Rivera, 23).

Refuerzo (tarde del sábado): Don Isidro de Fuentes (Lope de Vega, 7) y don José-Fernando Adán (Avenida R. Argentina, 11).

Domingo, 7: Don Manuel Arriaga (Barrio y Mier, 8) y don Enrique Junco (Avda. Valladolid, 4).

En el sorteo celebrado el día 5 de septiembre, ha resultado premiado 1.250 pesetas el número 136, y con 125 pesetas todos los terminados en 36.

## SIETE NIÑOS TE ESTAN ESPERANDO

Queremos que tú seas su "madre". Que le des cariño, comprensión, ternura.

Que les ayudes.

Ellos son niños abandonados por la Sociedad.

NUEVO FUTURO te ofrece un trabajo de "madre", con todo lo que ello entraña.

Viviréis en un piso cualquiera de una casa cualquiera. Como una verdadera familia.

Tú administrarás la casa, comprarás su ropa, les vestirás, harás la comida.

Y por la noche, le darás un beso. Un beso de "madre".

¿Te gusta la idea?

A pesar de que sabemos que no lo harás por ello, tendrás tu sueldo mensual.

vacaciones de verano y un día libre a la semana.

Y si ahora vives sola con tu madre, también ella tiene un papel que desarrollar con estos niños. Ella será la "abuela".

Esto te ofrecemos.

Esto y todo el apoyo posible de NUEVO FUTURO.

Siete niños te están esperando. Siete niños que van a llenar tu vida, que te van a exigir una dedicación completa, un total sacrificio por ellos.

No dejes pasar ni un momento más. Escríbenos, a mejor, ven rápidamente a NUEVO FUTURO: Avenida de Navarra, N. San Sebastián.

Tus hijos te están esperando.

## VILLARRAMIEL

### Relevo de cargos sindicales

El pasado día 31 de julio, se reunió la junta general de la Hermandad Sindical, de esta localidad de Villarramiel, para dar posesión de cargo al nuevo presidente de la Hermandad don Juan López Ruiz. Fue presidida la reunión por el delegado sindical comarcal don Quilón Macho Ramos, quien después de breves palabras de saludo agradeció a los miembros de la junta saliente los servicios que a lo largo de su mandato han venido prestando a la Hermandad y al mismo tiempo felicitó al nuevo presidente señor López Ruiz y a toda la junta saliente por los mayores aciertos en su gestión, instándole a que tra-

El Corresponsal

## La CATEDRAL de BURGOS, EN PELIGRO

### Se ha producido un hundimiento en la cubierta de una capilla

Burgos, 5 (Cifra).—Un grave hundimiento se ha producido en la cubierta de la capilla de Santa Tecla, de la catedral, afectando a más de 200 metros cuadrados de tejado. También corren peligro las techumbres de otras capillas, entre ellas la famosa de la Natividad y de Santa Ana, así como la singularísima escalera dorada que salva la diferencia de desnivel con la puerta de la Coronaria y es obra de Diego de Siloé.

La situación, a la que se ha llegado tras mucho tiempo de haber sido denunciados los riesgos de que se produjera, y de infructuosas gestiones al respecto, ha motivado una reunión urgente del cabildo, que adoptó el acuerdo unánime de recabar las oportunas medidas cerca de los correspondientes organismos oficiales de Burgos y Madrid al objeto de arbitrar las soluciones inmediatas que remedien el mal, y neutralizar la amenaza que se cierne sobre estos puntos del que conste, sin duda, uno de los más insigne exponentes del arte histórico y religioso del mundo.

Según se informa, los primeros pasos del cabildo se encaminan a acometer obras de reparación, si bien, tratándose de un monumento nacional, cualquier iniciativa ha de ser autorizada por el Ministerio de Educación y Ciencia a través de la Dirección General del Patrimonio Histórico Artístico.

# Se entregaron los premios del «Día del Comercio e Industria»

## GUILLERMO ANTOLIN, galardonado con la "Medalla de Plata de las Cámaras"

### El gobernador civil presidió los actos en el Hotel «Rey Sancho de Castilla»

Organizado por la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Palencia, en el Salón nobil del Hotel "Rey Sancho de Castilla", se ha celebrado el "Día del Comercio e Industria" para la entrega de distinciones concedidas en el año actual por dicha entidad.

Tuvo lugar el acto ya tradicional a las nueve y media de la noche, presidiendo las primeras autoridades palentinas y asistiendo directivos y miembros de la Cámara de Comercio e Industria, así como numerosos representantes de la industria y el comercio de Palencia.

En la mesa presidencial se hallaban el gobernador civil don José María Rabanera, acompañado de alcalde de Palencia, vicepresidente de la Diputación, delegado provincial de Sindicatos, delegado regional de Comercio, acompañados de sus respectivas esposas, así como el presidente de la Cámara de Palencia.

En mesas junto a la presidencia, se situaban los directivos de la Cámara de Comercio e Industria, y en otra especial se hallaban la "Reina de las Fiestas" con sus "Damas".

#### LECTURA DE LA CONCESION DE CONDECORACIONES

Abierta la sesión, el asesor jurídico de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, don Jaime Calderón Alonso, dio lectura al acta de la sesión celebrada por dicha Entidad el día 25 de agosto pasado, en la que se tomó el acuerdo de conceder el III Trofeo "Cámara Oficial de Comercio e Industria" de Palencia.

Según lo acordado en esta sesión, las distinciones se otorgaron de la siguiente forma:

Medalla de oro y diploma a las firmas "Subeca, S. A.", de la Sección Industria y a "Hermanos Lobato", de la Sección Comercio.

Medalla de Plata y diploma a las firmas "Facundo Blanco, S. A.", de la Sección Industria y a "Don Marcelo Domínguez Garrido", de la Sección Comercio.

Medalla de Bronce y diploma, a las firmas "Cristalerías Lara", de la Sección Industria, y a "Don José Alonso Caballero", de "Almacenes Otero".

#### DISCURSO DEL PRESIDENTE DE LA CAMARA

Inmediatamente, el presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, don Severiano de Hoyos, pronunció un discurso en el que se refirió a las firmas comerciales e industriales premiadas en esta ocasión (y a las que tuvieron méritos para ser distinguidas), a la moda y el comercio y finalmente, a la distinción de que ha sido objeto el hasta ahora secretario de la Cámara de Palencia, don Guillermo Antolín.

Refiriéndose a las firmas premiadas, tras justificar la ausencia (por razones profesionales) de la firma galardonada con "Medalla de Plata" (Sección Industria), hizo una apología de la firma industrial galardonada con la "Medalla de Oro"; a este respecto justificó tal apología con la importancia y trascendencia que tuvieron este verano las Primeras Jornadas Nacionales de Eficiencia, organizadas en Palencia por "Subeca, S. A."; hizo un breve análisis de tal asamblea y dijo que entre los frutos tangibles de las mismas, están las realizaciones del tendido y construcción de líneas en Santo y Boadilla, por una gran empresa del ramo, y en Villavieja y Revenga, por el "Iryda". Se refirió seguidamente a las firmas y empre-



Entrega de premios en el acto del «Día del Comercio e Industria», de Palencia. Arriba, reciben la Medalla de Oro y diploma, los representantes de «Subeca, S. A.» y «Lobato Hermanos», de los sectores industria y comercio respectivamente. Centro, los representantes de «Facundo Blanco, S. A.» y «Marcelo Domínguez Garrido», galardonados con Medalla de Plata. Abajo, reciben, asimismo de manos del gobernador civil, las Medallas de Bronce, los representantes de «Cristalerías Lara» y de «Almacenes Otero». (Fotos Luis)

mas, están las realizaciones del tendido y construcción de líneas en Santo y Boadilla, por una gran empresa del ramo, y en Villavieja y Revenga, por el "Iryda". Se refirió seguidamente a las firmas y empre-

## La Prensa opina

### Asedio político

Pedro Rodríguez, escribe en "La Hora Leonesa":

«Con el aparato eléctrico acostumbrado, una tormenta se abate sobre el bauprés del Régimen. Alguna Europa ha montado el acreditado número del asedio político. En 24 horas el señor ministro de Asuntos Exteriores suecos nos ha puesto a caer de un burro, ha pedido —casi— la ruptura de relaciones diplomáticas y ha recomendado al turismo nórdico que nos haga la puñeta; «Amnesty» Etc., cañonera día y noche y hasta Soares ha telegrafado a Arias. El espíritu de Numanca, por favor. La última pedrada viene de la «Juerga Unión» que es como el sector juvenil de la Democracia Cristiana alemana. Han estado en España y han decidido que no les gusta esto nada y que se declaran contra sus mayores, los rollos democráticos germanicos, con amplios intereses multinacionales en nuestro modestísimo —ay— futuro —ay— político. Ay, por supuestos.

### Rumbo a la democracia

Un editorial de "Pueblo" dice:

«Es evidente que España ha puesto rumbo a la democracia. Pero además, según recordaba Franco ayer a la Comisión de los tres Ejércitos que

tenientes en general, felicitando de nuevo a las firmas comerciales e industriales distinguidas y a todos en general por sus continuados esfuerzos para su superación y de Palencia.

#### DISTINCION A DON GUILLERMO ANTOLIN

Al final de su discurso, el señor Hoyos puso de manifiesto que el Consejo Superior de las Cámaras, a propuesta de la Corporación cameral de Palencia, había concedido la "Medalla al Mérito de las Cámaras", en su categoría de Plata, a don Guillermo Antolín Martínez, del que el señor Hoyos ofreció unos datos de su vinculación a la Cámara Oficial de Comercio e Industria, de Palencia. Hoyos manifestó asimismo que la Cámara de Palencia ha nombrado a don Guillermo Antolín Secretario General Honorario de la Corporación.

Don Guillermo Antolín ha dedicado cincuenta años (de sus 69 de edad), al servicio de la Cámara palentina. Ingresó en la misma en 1926 como auxiliar administrativo; en 1940 pasaba a ser oficial de la entidad; en 1951 fue nombrado vicesecretario, en funciones de secretario, cargo que desempeñó hasta marzo pasado, en que se jubiló.

El señor Hoyos se refirió a la personalidad, preparación, competencia y laboriosidad de don Guillermo Antolín, del que hizo gran elogio.

#### ENTREGA DE DISTINCIONES

Por la Presidencia se procedió a la entrega de las medallas de oro, plata y bronce del III Trofeo de la Cámara de Comercio e Industria, a las firmas comerciales y personas, a que hemos hecho referencia más arriba, galardonadas este año con tales distinciones. Los interesados recibieron medallas y diplomas, en medio de grandes aplausos.

Asimismo, don Guillermo Antolín recibió la "Medalla al mérito cameral", en la categoría de Plata, también entre una gran ovación.

#### CENA HOMENAJE

Inmediatamente y en el mismo salón nobil se sirvió la cena tradicional, como homenaje a las firmas y personas distinguidas en esta ocasión.

Terminada la cena, fue muy animada la sobremesa, que se prolongó hasta el desfile de modelos.

En el desfile de modelos se presentaron novedades en torno a la moda de otoño e invierno.

Presentó el desfile Pedro Sáiz, en el descanso del mismo se sirtearon obsequios de "Perfumería Venus".

Terminado el desfile de modelos, que resultó muy interesante, continuó la velada con un fin de fiesta a cargo del grupo "Tradición", hasta las horas de la madrugada.



El presidente de la Cámara Oficial de Comercio e Industria, de Palencia, don Severiano de Hoyos, abraza y felicita a don Guillermo Antolín, nombrado Secretario General Honorario de la Corporación, tras recibir éste la medalla de Plata al Mérito Cameral. (Foto LUIS)

**DOCTOR ANGEL CASAS**  
Ha trasladado su consulta a la  
Calle Mayor, núm. 3-3.º.  
Teléfono, 7 1 3 6 9 0

**DR. ANTONIO MARIA MATEO**

Hipertensión — Arterioesclerosis — Varices  
Especialista por la Universidad de Milán  
Calle Gamazo 1, 9.º. Petición hora: Telf. 222250  
VALLADOLID

**RODIER  
PARIS**

la colección otoño-invierno  
más joven y dinámica  
que nunca en

**DON**  
BOUTIQUE

Mayor, 51 - Tel. 712377 - PALENCIA

# DEPORTES

## "Diana a ciegas" (Un rato a pronósticos)

### La jornada inaugural de Liga presenta un PALENCIA - SALMANTINO, difícil, pero con buenas posibilidades de victoria local

El domingo comienza la temporada de Liga. Todo está a punto para este despliegue futbolístico. En las tres divisiones nacionales, 118 equipos se lanzarán en pos de los puntos que, al final de la gran "marathon" del torneo, allá para el 6

de junio del próximo año, les dará la eterna, regular o mala cosecha del caso, con los títulos, ascensos, permanencias y descensos correspondientes.

Con la inauguración del torneo ligero se inaugura también esta se-

cción de pronósticos, ya viejo, también, en su historial, pero renovada cada año, como las competiciones que sigue.

La titularidad esta temporada "Diana a ciegas", porque nuestros valcinos futbolísticos, al no ser pitonisos, irán, un poco, aunque barajemos posibilidades, a la buena de Dios. Aunque esperamos que nuestras "saetas" no se vayan muy desviadas.

Y si las jornadas, para estas cosas del pronóstico, siempre son problemáticas, la inaugural, sin apenas referencias de los equipos, lo es más.

En fin, allá van los nuestros para la ronda de apertura. Y deseamos que, si resultan fallidos, acertemos en el 1 que pondremos al Palencia.

CARABANQUEL - San Sebastián. En su feudo y con la entusiasta hinchada carabanchelera empujando, es difícil que se dejen los madrileños escapar algo. Primer triunfo, pues, local.

R. Unión de Irún-Eibar. La fuerte rivalidad provincial, tal vez juegue un papel equilibrador en la cuestión, para forzar un reparto equitativo.

PEGASO-Michelin. Entre industriales va a andar el juego, con ventaja para los madrileños, que, a favor de campo y ambiente, se quedarán con todo.

Torrejón-Mirandés. El Mirandés se ha reforzado bastante y tiene experiencia. Ante el novel Torrejón creemos que esté en condiciones de sacar algo; un punto, por ejemplo.

Alfaro-Tudelano. También debemos pronosticarlos por un reparto, por cuanto la fortaleza tudelana, con fichajes de calidad en sus filas y la veterania correspondiente, nos parece serán capaces de llevarlos algo a los riojanos.

AT MADRILEÑO - Moscardó. Encuentro nada fácil entre dos viejos rivales que se conocen bien y que prácticamente, juegan ambos en casa. Pero nos parece que la clase de los filiales rojiblancos, es, sobre el papel, propicia para alzarse con el triunfo.

LOGROÑES - Castilla. Se habla de que el Logroñés será uno de los "galitos" del grupo. Pero los ex-plusitistas, tampoco se quedarán atrás, suponemos, que ser filiales del Madrid tiene sus ventajas. Dejando pues, niveladas fuerzas, tal vez los otros factores caseros influyan lo bastante para que los riojanos se impongan.

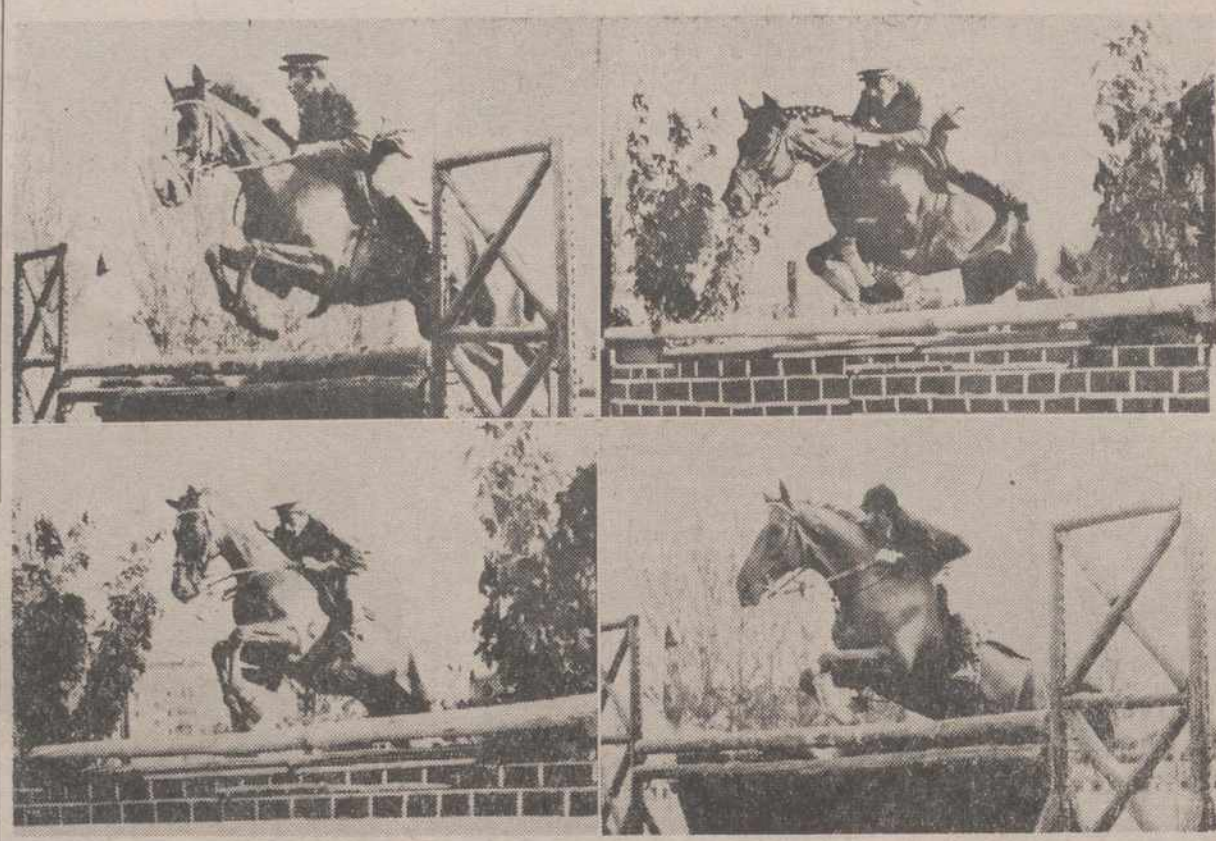
Lagun O-Getafe. El equipo vascongado (otro de los recién ascendidos), acusará quizá, el cambio, ante los veteranos "aviadores", que asimismo se presentan como uno de los favoritos del grupo II. Por eso, no será nada extraño que los madrileños regresen con algún punto en la balanza.

TALAVERA-Zamora. Los zamoranos, recién ascendidos la temporada pasada, aunque su historial futbolístico es ya dilatado, no encontrarán muchas facilidades ante el equipo talaverano, pese a la aparente modestia de éste. Puede haber duro forcejeo, para, al fin, darse un resultado casero.

PALENCIA - Salmantino. Aunque el Palencia, en esta fecha inaugural, no podrá alinearse a Del Pino (que debe cumplir un partido de sanción de la temporada pasada) y es dudosa la de Docal, por asuntos federativos, que se espera estén arreglados antes del partido (lo que permitirá su alineación), se ha preparado bien para esta andadura ligera, y los demás componentes se encuentran en adecuada forma para dar una buena réplica al Salmantino. No será como el fácil filial del Salamanca, que se presenta con varios cedidos del titular (Aparicio y Vicielo, entre ellos), y que, con jugadores veteranos ya (pues no es nuevo en tercera), acostumbra a hacer una salida apabullante (recordemos su espléndida primera vuelta de la temporada anterior). Pero creemos que, sin desestimar la valía charra, será superior la morada, para inaugurar la Liga con una victoria local. Así, pues, el 1 le ponemos fijo. Que no tengamos que rectificar es lo que hace falta. — F. BUISAN.

## Con gran animación, se inició el Concurso Hípico Nacional de Palencia

"Gabica" montado por el Capitán Morán y "Astronauta" que montó el señor Verdugo, vencedores de las pruebas celebradas en la jornada inaugural



Cuatro momentos del concurso hípico, en la jornada inaugural. En el primer grabado el capitán Morán sobre "Gabica", vencedor de la prueba patrocinada por Talleres Radiovisión. — (Fotos LUIS).

Se inició en la tarde del jueves el IV Concurso Hípico Nacional de Palencia, que se celebra dentro del programa de festejos de San Antolín.

El Campo de la Juventud registró una buena entrada y la tarde estuvo plena de animación, que es de prever vaya en aumento en las jornadas de viernes y sábado, pues se notó al principio el "desentrenamiento" del posible aficionado a la hípica, ya que

hace muchos años que no se celebraba un concurso en nuestra capital.

El entrar en situación de los asistentes se fue reflejando en el movimiento de las apuestas. Cuatrocientos cuarenta boletos se vendieron solamente en la primera serie del premio "Talleres Radiovisión". Aumentaron a 1.097 en la segunda serie y fueron 1.541 en la tercera.

En el Premio "Empresa Nacional

Santa Bárbara", fueron 1.899 boletos y 1.338 en las dos series de que constaba la prueba.

Fuero, aparte, apuestas a ganadores de prueba, pasando de 70.000 pesetas las que los aficionados invirtieron en boletos. Es un síntoma, como decimos, de la animación que se registró ya en esta primera jornada.

Se inició la jornada y el concurso, con el "Premio Talleres Radiovisión" IV de Palencia, prueba de tipo I, con baremo A. C. C. y de tercera categoría.

La pista, sobre todo al principio, quizás por falta de riego necesario, o porque éste se hubiera hecho precipitadamente, sin el tiempo necesario para que el terreno se reblandeciera y esponjara, presentó alguna dificultad a los caballos que resbalaban, incluso, alguno, no ya sólo al saltar el obstáculo, o al salir de él, o en algún recorte, sino incluso, inversamente, en su marcha por terrenos donde, aparentemente, no debía haber dificultad.

El derribo más espectacular fue el del caballo Ignace, montado por el capitán Castro Lucini. El caballo sufrió una seria lesión y, afortunadamente, el jinete salió ileso, aunque dolorido de la caída. El capitán Castro retiraría después de competición al otro caballo Marino IV que debía montar.

Fue "Deseo" el primer caballo que realizó el recorrido montado por Gustavo Blasco. Tuvo 8 puntos de penalización e invirtió 66 segundos y 4 décimas.

Tras correr el caballo San-Zai, montado por la señora Cueto, se registró el incidente de Ignace. No habría apuestas de serie para estos tres caballos.

La primera serie, con participación de siete caballos, fue ganada por Enebro, montado por el capitán Pinacho, penalización, en un tiempo de 68 segundos y una décima. Los boletos al ganador de serie se pagaron a 30 pesetas.

La segunda serie daría el triunfo al caballo Gabica, que fue el primero en participar, montado por el capitán Morán, que hizo el recorrido sin falta en 54" 3/10. Sería luego el ganador de la prueba. Las apuestas de serie se pagaron a 40 pesetas.

La tercera serie, con seis caballos en liza, fue ganada por el caballo Faquin, que cerró la prueba, montado por el coronel Valenzuela. Los boletos de serie se pagaron a 25 pesetas.

La clasificación de la prueba fue la siguiente:

- 1 Gabica, montado por el capitán Morán, 0 puntos, 54" 3/10.
- 2 Apache, señor Benítez, 0-54" 6 décimas.
- 3 Faquin, coronel Valenzuela, 0-62" 7/10.

Ayer viernes se celebraron las pruebas "Santa Lucía, S. A.", y "Gran Premio Gobernador Civil".

En la jornada final — hoy sábado — que se iniciará a las cinco de la tarde se correrán las pruebas "Diputación Provincial" y "Gran Premio del Ayuntamiento".

## BALONCESTO

### El Real Madrid, finalista del Torneo del Obradoiro

Santiago de Compostela, 5. (Alf). — El Real Madrid se proclamó finalista del torneo inaugural del pabellón polideportivo del C. A. B. Obradoiro, de Santiago de Compostela, al vencer por 97 a 41 al C. A. B. Obradoiro, en el encuentro inaugural de este torneo disputado esta noche ante numerosísimo público en el citado pabellón polideportivo.

La victoria del Real Madrid, clara y contundente ha sido lograda por méritos propios frente a un rival luchador que supo frenar, sobre todo en el primer periodo, los avances del cuadro madrileño siempre superior y siempre capaz de llevar la iniciativa.

El Obradoiro comenzó muy bien y mantuvo la contienda nivelada hasta el minuto 6, pero a partir de ahí comenzó la racha arrolladora de los madrileños, que llegaron al final de la primera parte con una ventaja de 50 a 24.

El segundo periodo tuvo color madrileño y el Obradoiro se limitó a defenderse con tesón, afán de lucha y entusiasmo. La superioridad de los madrileños se hizo manifiesta y el

Obradoiro apenas pudo ensayar el tiro a la canasta, porque la superioridad física y técnica de su rival se lo impedía.

Arbitraje de los vigueses Pérez Magdalena y Guillán que resultó acertado.

Inicialmente los equipos formaron así:

Real Madrid: Coucho, Luick, Walter, Brabender y Corbalán. Obradoiro: Motos, Tenecho, Gil, Conde y Thomas.

Alineaciones y anotadores: Real Madrid: Brabender (8), Ramos (2), Cristóbal (8), Calavera (2), Paniagua (8), Prado (7), Walter (9), Corbalán (10), Rullán (10), Luick (4), Jiménez (2) y Coucho (27).

Obradoiro: Pita, Gil (2), Abellón (4), Salvo (2), Conde (8), Verduguer (1), Motos (9), Caso (2), Tenecho y Thomas (13).

Hoy se jugará el segundo encuentro del torneo entre los equipos de la Universidad de Florida (EE. UU.) y el Breagán de Lugo y el sábado disputarán la final el vencedor del encuentro Universidad de Florida-Breagán de Lugo y el Real Madrid.



## SECTOR

### AGRO-PECUARIO

DENTRO DEL PROGRAMA DE ACTOS A CELEBRAR CON MOTIVO DEL PROXIMO CERTAMEN NACIONAL, SE DEDICARA GRAN INTERES AL SECTOR AGRO-PECUARIO, CON IMPORTANTES CICLOS Y CONFERENCIAS, CONCURSOS Y DEMOSTRACIONES DE MAQUINARIA AGRICOLA, RIEGOS POR ASPERSION, DURANTE LOS DIAS DEL 15 AL 21 DE SEPTIEMBRE.

SU PARTICIPACION PUEDE SER MUY IMPORTANTE

### Arbitros para la primera jornada de Liga

#### SAN JOSE VEIGA, en La Balastera

Madrid, 4. (Alf). — Los árbitros designados para la primera jornada del Campeonato Nacional de Liga son los siguientes:

PRIMERA DIVISION

Salamanca-Athletic, López Cuadrado.

Eliche-Barcelona, Martínez Baneiras.

Sporting-Granada, Sánchez Ibáñez.

Zaragoza-At. Madrid, López Samper.

B. Madrid-Racing, Sánchez Ríos.

Valencia-Oviedo, Lamo Castillo.

Español-Hércules, Olavarría González.

R. Sociedad-Betis, Segrelles del Pilar.

Sevilla-Las Palmas, Tomeo Palanques.

SEGUNDA DIVISION

Celta-Osasuna, Andujar Oliver.

Burgos-Barcelona At., Díaz Agüero.

Tenerife-Castellón, Medina Díaz.

Córdoba-Cádiz, Jaramillo González.

Tarragona-Málaga, De Dosa Martín.

Tarrasa-Ensidesa, Fernández Quirós.

Alavés-Murcia, Carreño Arquimbau.

San Andrés - Valladolid, Sánchez Pueyo.

Rayo Vallecano-Calvo Sotelo, Ausosua Sanz.

Huelva-Coruña, Urizar Aspilarte.

Tercera Division

Grupo Segundo

Carabanchel - San Sebastián, Otaloa.

Real Unión de Irún-Eibar, Ramos Alvarez.

Pegasso-Michelin, Torres Jiménez.

Torrejón-Mirandés, Rico Arqués.

Alfaro-Tudelano, García Escudero.

At. Madrileño-Moscardó, Redondo Pérez.

Logroñés-Castilla, Pariset Hernández.

Lagun Onak - Getafe, Fernández Gutiérrez.

Talavera-Zamora, Falero Pérez.

Palencia-Salmantino, San José Veiga.



EL SEÑOR

## Don Herminio Infante Buey

Falleció en Magaz de Pisuerga el día 4 de septiembre de 1975

A los 34 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos

— D. E. P. —

Su desconsolada esposa María Pilar Díez González; hijas María Jesús y María del Carmen; madre Pilar Buey Millán; padres políticos Sergio Díez y Pilar González; hermanos, hermanos políticos, tíos, primos y demás familia,

Suplican una oración por el eterno descanso de su alma.

La conducción del cadáver se efectuó ayer día 5 a las 6,30 de la tarde. Misa de familia: Hoy 6 a las 11,30 de la mañana.

### CLASIFICACION DE LA SEGUNDA ETAPA

- 1 Peelman, "Super Ser", 4-33-25.
- 2 Gavazzi, "Jolly Cerámica", id.
- 3 Perurena, "Kas", idem.
- 4 Antonini, "J. Cerámica", idem.
- 5 Plaza, "Monteverde", idem.
- 6 Medina, "Monteverde", idem.
- 7 Lauren, "Miko Gribaldy", idem.
- 8 Gandarias, "Monteverde", id.
- 9 Manzanque, "Monteverde", id.
- 10 Polidori, "Furzi", idem.
- 11 Rossi, "Super Ser", idem.

### METAS VOLANTES EN LA ETAPA

Montblanch: Leman, Rodríguez y Antonini.

Borjas Blancas: Rodríguez, Polidori y Gutiérrez.

Juneda: Antonini, Rodríguez y Loyoch.

Lérida: Uribe Zubia, Antonini y Oliva.

Balaguer: Antonini, Rodríguez y Oliva.

GENERAL DE METAS VOLANTES

- 1 Antonini, 30 puntos.
- 2 Rodríguez, 22.
- 3 Díaz, 10.
- 4 E. Bergamo, 5.

CLASIFICACION GENERAL POR EQUIPOS

- 1 Kas, 29-15-29.
- 2 Jolly Cerámica, 29-15-37.
- 3 Super Ser, 29-15-39.
- 4 Furzi, 29-15-39.
- 5 Miko Gribaldy, 29-15-46.
- 6 Monteverde, 29-15-47.
- 7 Coelima, 29-17-48.

CLASIFICACION GENERAL COMBINADA

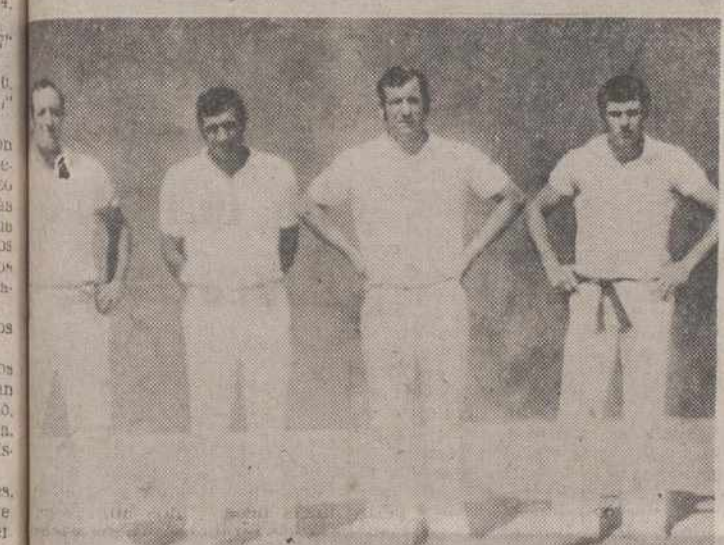
- 1 Torres, Super Ser, 26 puntos.
- 2 Oliva, Kas, 45.

CLASIFICACION GENERAL INDIVIDUAL

- 1 Perurena, Kas, 9-45-06.
- 2 Manzanque, Monteverde, idem.
- 3 Laurent, Miko Gribaldy, 9-45-10.
- 4 Torres, Super Ser, idem.
- 5 Conti, Furzi, 9-45-11.
- 6 Lasa, Kas, 9-45-12.
- 7 Polidori, Furzi, 9-45-14.
- 8 Mathis, Miko Gribaldy, idem.
- 9 Viejo, Super Ser, 9-45-15.
- 10 Martins, Coelima, 9-45-16.
- 11 Chinetti, Furzi, 9-45-16.
- 12 Favaro, Furzi, idem.
- 13 Gavazzi, Jolly Cerámica, 9-45-17.
- 14 E. Bergamo, J. Cerámica, idem.
- 15 G. Libares, Kas, 9-45-18.
- 16 Bertoglio, Jolly Cerámica, idem.
- 17 Menéndez, Kas, 9-45-19.
- 18 Lazafame, Furzi, 9-45-22.
- 19 L. Ocaña, Super Ser, idem.
- 20 C. Ocaña, Kas, 9-45-25.
- 21 Díaz, Monteverde, 9-45-26.
- 22 L. Carril, Kas, idem.
- 23 Bellet, Miko Gribaldy, 9-45-27.
- 24 Oliva, Kas, 9-45-28.
- 25 Plaza, Monteverde, 9-45-30.
- 26 Lazcano, Super Ser, 9-45-44.
- 27 Peelman, Super Ser, 9-45-50.
- 28 Bataglin, J. Cerámica, 9-46-06.
- 29 Da Silva, Coelima, 9-46-12.
- 30 Tartoni, Furzi, 9-46-13.
- 31 Gutiérrez, M. Gribaldy, 9-46-13.
- 32 Abilleira, Monteverde, idem.
- 33 Doyen, Miko Gribaldy, 9-46-16.
- 34 Segú, Coelima, idem.
- 35 Leman, Miko Gribaldy, 9-46-17.
- 36 Rodella, Furzi, idem.
- 37 Esparza, Monteverde, 9-46-18.
- 38 Martín, Monteverde, 9-46-19.
- 39 J. Sousa, Coelima, 9-41-21.
- 40 Casas, Super Ser, 9-46-22.
- 41 Loyoch, Miko Gribaldy, idem.
- 42 Uribe Zubia, Super Ser, 9-46-26.

## Federación de Pelota

# Profundo éxito del I Trofeo San Antolín



Primeros y subcampeones provinciales. De izquierda a derecha, Apesteegui, Carlos y Arturo. En el centro jugadores que disputaron el título de pelota. De izquierda a derecha, los hermanos Manzano, De Villameriel. Abajo, los campeones de España, poco antes de iniciarse el partido de pelota. De izquierda a derecha, Sánchez, Alonso, Ferrero y Tejada

una masiva asistencia de aficionados de público en general, se celebró el martes en el frontón de la Juventud, el primer torneo de pelota que ha organizado la Federación de Pelota, patrocinado por el Ayuntamiento, con motivo de las fiestas de nuestra ciudad.

El torneo presentaba un magnífico programa, ya que en los últimos días se habían celebrado en las paredes que presentaban un gran nivel de detalles que daban categoría a la competición. Se iba a celebrar (se habían más de 300 sillas puestas) la categoría de pelota, con motivo de las fiestas de nuestra ciudad.

**POR PAREJAS.** — Se enfrentaron los campeones provinciales de pelota, los subcampeones.

**COMENTARIO.** — Un partido, en el que los jugadores dominaron la cancha, merced, sobre todo, a la gran habilidad de los jugadores de la Federación de Pelota.

Esta resolución fue tomada anoche por el Consejo de Pelota de la Federación de Pelota, compuesto por representantes de la "International Lawn Tennis Federation" y la Asociación de Pelota.

Nastase fue acusado en su día de comportamiento poco correcto con el público canadiense y de no emplearse a fondo en el partido final del torneo frente a Manuel Orantes, que resultó vencedor.

**COMENTARIO.** — Un partido, en el que los jugadores dominaron la cancha, merced, sobre todo, a la gran habilidad de los jugadores de la Federación de Pelota.

**COMENTARIO.** — Un partido, en el que los jugadores dominaron la cancha, merced, sobre todo, a la gran habilidad de los jugadores de la Federación de Pelota.

**COMENTARIO.** — Un partido, en el que los jugadores dominaron la cancha, merced, sobre todo, a la gran habilidad de los jugadores de la Federación de Pelota.

**COMENTARIO.** — Un partido, en el que los jugadores dominaron la cancha, merced, sobre todo, a la gran habilidad de los jugadores de la Federación de Pelota.

**COMENTARIO.** — Un partido, en el que los jugadores dominaron la cancha, merced, sobre todo, a la gran habilidad de los jugadores de la Federación de Pelota.

**COMENTARIO.** — Un partido, en el que los jugadores dominaron la cancha, merced, sobre todo, a la gran habilidad de los jugadores de la Federación de Pelota.

**COMENTARIO.** — Un partido, en el que los jugadores dominaron la cancha, merced, sobre todo, a la gran habilidad de los jugadores de la Federación de Pelota.

**COMENTARIO.** — Un partido, en el que los jugadores dominaron la cancha, merced, sobre todo, a la gran habilidad de los jugadores de la Federación de Pelota.

**COMENTARIO.** — Un partido, en el que los jugadores dominaron la cancha, merced, sobre todo, a la gran habilidad de los jugadores de la Federación de Pelota.

completamente pegada a la pared, y el tanto sexto conseguido por De Lamo de un precioso «dos paredes».

Tratan de acortar distancias los hermanos Manzano, pero es inútil. La acortada defensa realizada por Villameriel (mejor que en el año que) ante los pelotazos del delantero zamorano, consiguiendo llevar a buena varias pelotas difíciles, que ya habían tocado el rebote, y las buenas entradas de «aire» y voleas de De Lamo (que casi siempre ponían en apuros al zaguero contrario), hicieron que, inexorablemente, los tantos fueran desgranándose a favor de los jugadores palentinos hasta llegar a la primera ventaja importante del encuentro, colocándose nuestra pareja en un 20-9. Y aunque la ventaja se acrecienta a partir del 23-11 se registra una gran reacción de los visitantes, al tiempo que cunde cierto desconcierto en nuestros jugadores (quizás debido al cambio de pelota), que sitúa a aquellos en un 23-18, al lograr siete tantos consecutivos, siendo parcialesmente la mayor «atacada» del encuentro.

En momentos de zozobra para la afición local, pero Villameriel y De Lamo reaccionan valerosamente y en dos series alternas de seis tantos (algunos de espléndida belleza) consiguen la victoria con un 35-19, que dice muy elocuentemente cuál de las dos parejas fue la que tuvo en realidad el mando y las riendas del partido.

**MARCADOR.** — 0-1; 1-1; 2-1; 2-2; 3-2; 4-2; 4-3; 5-3; 6-3; 7-3; 8-3; 9-4; 10-4; 11-4; 12-4; 13-4; 14-4; 15-4; 16-4; 17-4; 18-4; 19-4; 20-4; 21-4; 22-4; 23-4; 24-4; 25-4; 26-4; 27-4; 28-4; 29-4; 30-4; 31-4; 32-4; 33-4; 34-4; 35-4.

**MANO POR PAREJAS.** — Se enfrentaban los campeones de España de mano por parejas contra el campeón de España de mano individual y un destacado jugador de primera categoría.

**Sánchez-Alonso, 22; Tejedor-Ferrero, 14.**

**COMENTARIO.** — Ya antes de celebrarse, este encuentro había despertado un vivo interés entre la afición. Existía verdadera expectativa por ver en la cancha a hombres como Alonso, Sánchez, Ferrero, etc., en un partido que el aficionado presentaba muy difícil y equilibrado por ambas partes. Sin embargo, los comienzos no pudieron ser más desalentadores, amenazando dar al traste con el pronóstico, pues al colocarse la pareja Sánchez-Alonso en un fácil 13-2, apoyándose principalmente en el poderoso y ajustado saque de Alonso y la seguridad de que hizo gala Sánchez en la zaga (sólo perdió tres tantos a lo largo del partido), todo el mundo pensó en un rápido y cómodo desenlace favorable a la pareja citada.

Hasta entonces, Ferrero, estaba fallando bastante, restaba mal, entregaba pelotas fáciles, y muy frecuentemente, invadía la parcela de su compañero, el joven Tejedor, a pesar de que el público reclamaba fuertemente las intervenciones de este último que dicho sea de paso, evidenciaba muy buenos modos y estilo en los pocos «pelotazos» que su pareja le dejó.

Como quiera que sea, a partir del tanto 17 se entró en la fase más bonita disputada y emocionante del partido, registrándose tantos verdaderamente espectaculares, como el séptimo, conseguido por Ferrero de dos fortísimas voleas y después de unas «etapas» de Alonso, Ferrero da un carrerón, cae en la contrachanca y llega no obstante a alcanzar la pelota para, con una «dejada» preciosa al ancho, conseguir un tanto que fue aplaudidísimo por el público.

Con todo y a pesar de subir muchos enteros la calidad de juego desarrollado por la pareja Ferrero-Tejedor, más regular, y seguro de su centro, hubieron de rendirse al vencedor, en esta última fase del encuentro. Se vio un partido, si no de mucha calidad en conjunto, sí al menos muy entretenido y emocionante.

**MARCADOR.** — 0-1; 1-1; 2-1; 2-2; 3-2; 4-2; 5-2; 6-2; 7-2; 8-2; 9-2; 10-2; 11-2; 12-2; 13-3; 14-3; 15-3; 16-4; 17-4; 18-4; 19-4; 20-4; 21-4; 22-4; 23-4; 24-4; 25-4; 26-4; 27-4; 28-4; 29-4; 30-4; 31-4; 32-4; 33-4; 34-4; 35-4.

Una vez concluido este encuentro se procedió a la entrega de trofeo a los participantes, a cargo del presidente de la Federación Palentina de Pelota, señor De Lamo; presidente de la Federación Zamorana, señor Manzano y vicepresidente de la Federación Palentina, señor Rodríguez.

De esta forma concluyó este «Primer Trofeo San Antolín de Pelota», que ha sido un auténtico éxito en todos los aspectos y que anima a los hombres que componen la directiva de esta Federación a seguir

la difícil tarea que tienen planteada y a ofrecer en sucesivas ediciones de este Trofeo San Antolín que este año se ha iniciado, mejores encuentros y de mayor categoría.

H. F.

## FUTBOLERIAS

# Presupuesto del Barcelona: 440 millones

Barcelona, 4. (Afpil). — De 1.300 a 1.600 pesetas anuales ha aumentado el F. C. Barcelona la cuota de sus asociados, tras la asamblea general ordinaria celebrada esta noche, con asistencia de cerca de 600 de los 1.830 compromisarios que tenían derecho a asistir.

En primer lugar se dio cuenta del Movimiento Social, con aumento de 2.116 socios desde el pasado año, por lo que en la actualidad el club cuenta con 71.682 asociados. Después el presidente leyó un extenso discurso en el que se refirió a lo pasado en la última temporada y a sus esperanzas

para la próxima, defendió el aumento de las cuotas que iba a solicitarse y expuso sus ideas sobre la proyección que debe tener el Barcelona.

Se aprobó después, con bastantes discusiones, el presupuesto del pasado año, que dio un total de 411 millones y medio de ingresos y 410 de gastos. En sus distintas partidas destacó el hecho de que así como en la Liga se recaudaron siete millones menos de los presupuestados, en la Copa de Europa se ingresaron 35 millones más de los previstos.

Se aprobó también el balance de situación, en 646.224.257 ptas. y tras la lectura del informe de la Comisión Económica, el presupuesto para la nueva temporada, equilibrado en 440.228.000 ptas. Por último, a propuesta de la directiva y ante las discusiones que ocasionó, se pasó a votación el aumento de cuotas que, no obstante, se aprobó por gran mayoría.

**POSIBLES REFUERZOS PARA EL MALAGA**

Málaga, 4. (Afpil). — Pedro Alcázar, jugador del Barcelona Atlético, llegó esta tarde a Málaga para ser sometido a prueba por el Club Deportivo Málaga.

Alcázar, que juega de defensa, medio y extremo, tiene 23 años, nació en Bolivia, se hizo jugador en Perú y es hijo de padres españoles y, por lo tanto, español a todos los efectos.

La temporada última jugó en el Barcelona Atlético y la anterior estuvo cedido al Hércules de Alicante.

Nada más llegar a Málaga, se trasladó a «La Rosaleda» para ponerse a las órdenes de Pavic y jugó un tiempo en el habitual partido de entrenamiento de los jueves, en el que por cierto causó una buena impresión.

No obstante, Alcázar estará a prueba durante una semana, finalizada la cual se decidirá sobre su futuro, si bien todavía no se sabe si Alcázar, en caso de interesar, se quedará en el Málaga en calidad de cedido o de traspasado.

Tanto el club malagueño como el jugador prefieren esta última situación.

Por otra parte hay que señalar que regresaron de la capital de España los directivos que se desplazaron a ella para gestionar la posibilidad de traer a Málaga algún jugador del Real Madrid.

Sus objetivos eran Morgado, Isidro y el guardameta Corral. Con Morgado no hay acuerdo posible dada las pretensiones económicas del jugador; a Isidro el Madrid no está dispuesto a traspasarlo, sino a cederlo, y además el jugador se encuentra actualmente en el servicio militar, por lo que la gestión tampoco ha dado resultado; con quien parece que se puede llegar a un acuerdo es con Corral, pues según se cree el montante económico que se exige por el no es muy elevado y entra en los cálculos del C. D. Málaga, sin que hasta el momento se haya adoptado decisión alguna.

# Festivales de España

EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO

## Compañía Lírica Nacional

Con las zarzuelas

### LA BODA DE LUIS ALONSO y LA REVOLTOSA

Director: JOSE TAMAYO



## SABADO 6 de Septiembre TEATRO-CINE ORTEGA

**ATENCION:**  
Dado la duración de las funciones, la de tarde se dará a las 7,30 en punto y la de noche a las 11,15 en punto.

# NO-DO DE SUCECOS

# Caserío alavés totalmente destruido por un incendio

## Cuatro policías sevillanos heridos por un camorrista VALENCIA: un muerto y seis heridos, al derrumbarse una casa

### CASERIO DESTRUIDO POR UN INCENDIO

Vitoria. (Cifra). — El caserío «Marisores», próximo a la localidad alavesa de Aldude, ha quedado completamente destruido por un incendio; pese a la intervención de los bomberos, solo pudieron salvarse algunos muebles y el ganado.

El caserío pertenecía a Anastasio Isasi, quien al parecer, no se encontraba en aquel momento en la casa, aunque sí la esposa y un hijo de aquel, que fueron los primeros en dar la voz de alarma.

### CUATRO POLICIAS HERIDOS AL DETENER A UN CAMORRISTA

Sevilla. (Cifra). — Cuatro policías han sido heridos, uno de ellos de gravedad, a consecuencia de la agresión que sufrieron por parte de un individuo contra el que, finalmente, tuvieron que disparar, hirundiéndole gravemente.

Los hechos ocurrieron en la calle San Luis, donde un individuo que posteriormente sería identificado como Alfonso Franco Ramírez, de 38 años, amenaza a los transeúntes.

Avisada la policía, un coche patrulla se dirigió al lugar, siendo agredida su dotación por el individuo, que atacó a los funcionarios con un arma blanca y con adoquines, hiriendo de gravedad al policía conductor don Rafael Galvez López, de pronóstico reservado al policía armado don Francisco Camacho Oropesa y levemente al también policía armado don José Núñez y al inspector don José Ferreira Moreno.

Los policías, para repeler la agresión, tuvieron que hacer uso de sus armas de fuego, causando tres heridas por disparo a Alfonso Franco, que recibió asistencia, al igual que los agentes del orden en el Hospital Universitario.

### UN TRABAJADOR MUERTO AL DERRUMBARSE UNA CASA

Sedavi (Valencia). (Cifra). — Un trabajador muerto y otros seis heridos, es el balance trágico al derrumbarse una casa de dos plantas, donde existía una fábrica de muebles propiedad de la razón «Gil Hermanos».

El siniestro se produjo en el inmueble núms. 33 y 35 de la calle de la Virgen del Rosario.

Los bomberos de Valencia, Guardia Civil, juez de Paz, policía, etc., colaboraron en el desescombro y en la recuperación de los heridos.

Los daños sufridos por la industria, especialmente el inmueble, son cuantiosos.

**DETENIDO POR DESAFIAR A UN POLICIA**

Cádiz. (Cifra). — Manuel Reyes Camaza, de 23 años de edad, vecino de Cádiz, ha sido detenido y puesto a disposición de la autoridad correspondiente tras haber desafiado a un policía armado.

Al parecer el joven se presentó ante el policía que se encontraba de centinela en la prisión provincial, desafiándole con un piedra que llevaba en una mano y un cinturón en la otra.

### SEIS MARROQUINES GRAVEMENTE HERIDOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Córdoba. (Cifra). — Seis personas de nacionalidad marroquí han resultado heridas gravemente en un accidente de tráfico ocurrido en el kilómetro 49 de la carretera general Madrid - Cádiz, en zona próxima al polígono de Torrejilla, de la capital cordobesa.

El coche de turismo matrícula marroquí 2131-CZ-93, conducido por Sofouane Mohamed, de 41 años, fue a chocar violentamente con el camión matrícula Córdoba 6.226-D, que se hallaba aparcado en aquella zona.

Con el conductor del coche marroquí viajaban también Sofouane Mina, de 21 años; Mohamar Mohamed, de 29; Sofouane Nadia, de 13; Nina Azhari, de 9 y Hicham Azhari, de un año. Todos ellos sufrieron heridas de gravedad y reciben asistencia en el Hospital Provincial de Córdoba.

Más tarde al ser trasladado a la inspección de guardia insistió en sus amenazas, haciendo esta vez objeto de ellas a quienes le conducían.

Según parece, Manuel Reyes ha estado detenido anteriormente por tráfico y consumo de grifa.

### OCHO MUERTOS AL ESTRELLARSE UN AUTOBUS

Orizaba (Veracruz, México). (Efe). — Ocho personas perdieron la vida y siete más resultaron heridas al estrellarse ayer por la madrugada un autobús de pasajeros contra una camioneta. El chofer del autobús se dio a la fuga.

El accidente ocurrió en la carretera México - Veracruz, en el tramo denominado Tecamulucán.

Según las investigaciones, realizadas por la policía federal de Caminos, el autobús invadió el carril contrario y se proyectó contra la camioneta.

### 19 MUERTOS Y 20 HERIDOS AL ENTRAR UN CAMION EN UNA SALA DE CINE

Bangkok. (Efe). — Diecinueve personas han resultado muertas y 20 heridas al penetrar un camión cargado con troncos en un cine al aire libre, en una localidad situada a 130 kilómetros al noroeste de Bangkok.

Según informes la película se proyectaba por encargo de uno de los vecinos, que quiso observar a los habitantes de Ban Ploi por haber encontrado un zafiro en una mina abierta local.

Forest Hills, 4. (Afpil). — El tenista rumano Ilie Nastase, tendrá que devolver 8.000 dólares (unas 400.000 uetas) premio por ser finalista en Toronto a la Federación Canadiense de Tenis, debido a su conducta en la final del torneo internacional de tenis de esta ciudad.

Esta resolución fue tomada anoche aquí por el Consejo de Tenis de los profesionales, compuesto por representantes de la "International Lawn Tennis Federation" y la Asociación de Tenis.

Nastase fue acusado en su día de comportamiento poco correcto con el público canadiense y de no emplearse a fondo en el partido final del torneo frente a Manuel Orantes, que resultó vencedor.

SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SEÑOR

## D. Manuel Sancho Cerrato

(Industrial de esta plaza)

QUE FALLECIO EN PALENCIA EL DIA 7 DE SEPTIEMBRE DE 1973

A los 85 años de edad

después de recibir los Santos Sacramentos

— D. E. P. —

Su esposa Juvenia Juarros Barrio; hijos Manuel (maestro nacional), Marcos y Luis Sancho Juarros; hijas políticas; hermanas, hermanos políticos, nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia,

Al recordar tan triste fecha, suplican una oración por su alma.

La misa de aniversario que tendrá lugar hoy día 6, a las 9 de la mañana, en la iglesia parroquial de San José, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

EL INDICE DE PELIGRO DE INCENDIO FORESTAL

HOY es

alto

ICONA

## Multas y defenciones en Alava

Vitoria, 5. (Cifra). — Varias personas han sido sancionadas con diversas multas por la autoridad gubernativa, con motivo de haber participado en una manifestación, y otras por haber mantenido reuniones ilegales, de las cuales algunas ingresaron en prisión por disposición judicial, según información recogida en fuentes bien informadas.

Por tomar parte en manifestaciones ilegales, celebradas en los últimos días del mes de agosto, la autoridad gubernativa impuso sanciones de 25.000 pesetas a Iñigo Echevarría Borobila y Ángel María Miguel Nafarrate, los cuales por disposición judicial ingresaron en el centro penitenciario de Nanciar de la Oca.

Por el mismo motivo ha sido sancionada con 10.000 pesetas María Imaculada Illera y Emilio Alonso Pérez.

Por otra parte, la autoridad gubernativa, con motivo de haber tomado parte en reuniones ilegales, ha impuesto sanciones de 25.000 pesetas a Jesús Ruiz de Larrea Pérez, Alberto Vázquez Arna, José Ramón Campo Ochazari y Ignacio Quintana Garate, los cuales por orden judicial, ingresaron en el centro penitenciario de Nanciar de la Oca.

También, por reunión ilegal, se ha dispuesto el ingreso en dicho centro penitenciario, de Jesús María Zabalza Jurjurguerra, y se ha sancionado con 10.000 pesetas a Luis García García.

## Ante nuestro creciente déficit en el intercambio de mercancías

# Ofensiva comercial española en EE. UU.

## Los ministros Cabello de Alba y Cerón Ayuso mantuvieron diversas entrevistas en WASHINGTON

Washington, 5. — (Por Carlos F. Lebrón, de Efe). — Dos representantes del Gobierno español lanzaron durante esta semana en Washington una ofensiva cuyo fin es cambiar el ritmo actual del comercio hispano-norteamericano.

El vicepresidente primero y ministro de Hacienda, Rafael Cabello de Alba y el ministro de Comercio, José Luis Cerón, aprovecharon su presencia en la capital norteamericana

para asistir a la reunión anual de la Junta de Gobernadores del Fondo Monetario Internacional y del Banco Mundial para sentar las bases más equitativas para el intercambio comercial entre España y su primer cliente.

Los intercambios entre los dos países presentan un déficit creciente que no es soportable para España y que puede ser corregido mediante el aumento de las exportaciones españolas a Norteamérica antes que por la disminución de las importaciones procedentes de Estados Unidos.

Esta fue la base de partida tanto de Cabello de Alba en su entrevista con el ministro norteamericano del Tesoro, William Simon, como de Cerón en sus conversaciones con el ministro norteamericano de Comercio, Roger Morton y con el asesor del presidente para las negociaciones internacionales, Frederick Denard.

El vicepresidente del Gobierno español volvió a insistir sobre tan importante tema al final de la semana, en un discurso que pronunció el viernes en la Cámara Española de Comercio de Nueva York.

### PREOCUPANTE DÉFICIT COMERCIAL ESPAÑOL

El déficit comercial español con Estados Unidos ha llegado a alcanzar cifras preocupantes, pasando de los mil millones de dólares en el año pasado.

Pero, mientras las ventas norteamericanas en España se desarrollan excelentemente y sin ninguna clase de trabas, con la natural satisfacción de los responsables de este país por quienes España es, proporcionalmente, el mejor cliente europeo, las ventas de algunos importantes productos españoles en el mercado norteamericano vienen tropezando con dificultades artificiales, imposiciones y cuyas motivaciones no parecen claras, si no es la de un reforzamiento del proteccionismo comercial en Estados Unidos.

En el pasado, Estados Unidos impuso trabas a la entrada de zapatos y accesorios de masa española, productos que forman parte importante de las ventas hispanas a Norteamérica. Como resultado, las exportaciones de estos productos han disminuido, no porque hayan perdido los favores del consumidor norteamericano, sino por dificultades para introducirlos en el mercado que han resultado en el encarecimiento artificial de los productos.

### DIFICULTADES DE LAS EXPORTACIONES ESPAÑOLAS

Actualmente, la Comisión Norteamericana de Comercio Internacional, actuando por quejas de productores norteamericanos, se encuentra llevando a cabo una investigación sobre diversos productos que podrían verse afectados por la imposición de nuevas tasas compensatorias a la entrada en Norteamérica de los productos extranjeros que compiten con los de los productores norteamericanos.

España se veía afectada, sobre todo, en el terreno del calzado, las tuercas y tornillos y el acero inoxidable, del que vende crecientes cantidades al mercado norteamericano.

Otro frente de ataque justificado es el de la administración norteamericana de alimentos y drogas, que por escasas razones fitosanitarias, impuso trabas a las ventas españolas de pimientos y que está estudiando una nueva y absurda legislación sobre vinos que tendría simpático por efecto impedir las ventas de vinos extranjeros, entre los que los españoles ocupan uno de los primeros lugares.

Los dos ministros españoles hicieron ver a sus interlocutores norteamericanos que la liberalidad con que España trata a las ventas norteamericanas y el creciente déficit comercial, España no se corresponde bien con los obstáculos que está poniendo Norteamérica a la libre venta de productos españoles que no desearían someterse a más veredictos que el del consumidor norteamericano, que los sigue apreciando.

### CLARA EXPOSICIÓN ESPAÑOLA

Seguendo este razonamiento, los dos ministros españoles llegaron a la conclusión de que el proteccionismo no es una planta que cultiven exclusivamente los productores norteamericanos, sino que es planta universal cuyo cultivo puede extenderse peligrosamente en España, si las circunstancias no varían. "Si ustedes tienen sus productores nacionales que se quejan de la protección, nosotros tenemos los nuestros, que se quejan de la diferencia de trato", vinieron a decir los ministros españoles a los norteamericanos.

Todos los indicios permiten creer que los norteamericanos entienden muy bien este lenguaje y que, por lo tanto, los dos ministros españoles han estado acertados en presentar así el problema, sin amenazas inútiles, pero con firmeza, claridad y sinceridad un lenguaje en por el norteamericano.

NEGOCIACIONES DE PREFERENCIAS PARA ESPAÑA

En el terreno de las preferencias generales otorgadas por Norteamérica a los países en desarrollo, en el que el caso de España como posible beneficiario está bajo estudio, los representantes españoles insistieron sobre el hecho de que España desea ser beneficiaria, ya que al mismo tiempo lo son países con potencia económica similar a la suya, como Argentina, Brasil, México, Yugoslavia, o la India. De lo contrario, España quedaría injustamente discriminada y sus productos en desventaja de acceso.

Pero el principal obstáculo por parte norteamericana parece estar en las preferencias que España otorga a los países del Mercado Común Europeo, no tanto por las preferencias, en sí mismas, sino por los

posibles efectos negativos de éstas sobre el desarrollo de los intercambios hispano-norteamericanos y, especialmente, de las ventas norteamericanas en España.

### ESTUDIO DE DECISIONES

Bien a la vista está, han dicho los ministros españoles a los norteamericanos, que el comercio de Estados Unidos en España no ha resultado perjudicado por el acuerdo con el Mercado Común, ya que la expansión de las ventas ha sido muy satisfactoria.

Los norteamericanos no oponen ningún pero a ese razonamiento español, pero desean estudiar la evolución comercial producto por producto. España ha defendido la tesis de la revisión global de la evolución de las ventas norteamericanas a los estadounidenses han prometido tener en cuenta este enfoque, pero también han accedido, cosa que no tiene precedentes inmediatos, a presentar a los responsables españoles las conclusiones de su estudio para que éstos puedan responder con posibles observaciones antes de que Estados Unidos tomen cualquier decisión definitiva.

Se sientan así las bases de un diálogo que hasta ahora, lamentablemente no existía y que sin embargo parece imprescindible para la buena marcha de las relaciones comerciales entre los dos países.

## Cerca de La Coruña

# Franco inauguró la Central Hortofrutícola de Galicia

La Coruña, 5. (Cifra). — El Jefe del Estado y su esposa, doña Carmen Polo de Franco, han inaugurado hoy la Central Hortofrutícola de Galicia, S. A., que se encuentra a 14 kilómetros de La Coruña, en el lugar denominado Altamira, de la carretera de La Coruña a Santiago.

El Jefe del Estado y su esposa llegaron a las 6.25 de la tarde. Les acompañaban el jefe de la Casa Militar, teniente general Luis Díez Alegría; el jefe e intendente de la Casa Civil, Fernando Fuentes de Villavieja; y el segundo jefe de la Casa Militar y ayudante de servicio.

El Generalísimo y su esposa fueron recibidos por los capitanes generales de la Octava Región Militar, teniente general Ernesto Sánchez Gallardo, y de la Zona Mariña del Cantábrico, almirante Antonio González Aller y Balseiro. Estaban también los viceministros de la flota y del arsenal de El Ferrol del Caudillo y otras personalidades.

El Jefe del Estado y su esposa, tras ser saludadas por las autoridades

## Atentado frustrado contra FORD

(Viene de primera página)

El incidente ocurrió cuando Ford caminaba por la calle desde su hotel al Capitolio del Estado de California, donde encontraría al gobernador del Estado y pronunciaría un discurso.

Otro testigo presencial dijo que la joven parecía muy tranquila momentos antes de actuar. Este testigo añadió que cree que lo primero que vio el presidente al ir a dar la mano de la joven fue la pistola y que fue Ford el primero que la vio, levantando su mano en un gesto instintivo.

## VIAJE - PEREGRINACION A ROMA

Con motivo de la Canonización del nuevo Santo Domingo, Fr. Juan Macías, que coincide además con el Año Santo, las Comunidades de Palencia y Valladolid organizan un viaje peregrinación a Roma, saliendo de Palencia (Plaza San Pablo), el día 17 de septiembre en autocar a las 7.40 de la mañana y regresando de nuevo a Palencia el día primero de octubre a las 11 de la noche.

El itinerario será el siguiente: Zaragoza, Barcelona, Milán, Venecia, Bolonia, Florencia, Siena, Asís, Roma. Y de regreso: Pisa, Montecarlo, Montpellier, Carcassonne, Lourdes y San Sebastián.

El viaje, por tanto, tendrá 15 días de duración, de los cuales, cuatro serán de estancia en Roma. Su costo total, con pensión completa, es de 17.750 pesetas.

Último día de billetes, hasta el 12 de los corrientes.

Para mayor información dirigirse en Palencia a: Convento de San Pablo. Teléfonos 71 21 92 y 71 19 97.

EL SEÑOR

## Don José Luis Coloma Caro

Falleció en Palencia el día 5 de septiembre de 1973  
A los 40 años de edad  
Después de recibir los Santos Sacramentos.  
D. E. P.

Su apenada madre Felisa Caro Martínez; hermanos Teresa, Arturo y Jesús Coloma Caro; hermanas políticas María Elena Pérez y Blanca Fontdevila; tíos, sobrinos, primos y demás familia,

Suplican una oración por el eterno descanso de su alma.

Fueral: Hoy día 6 a las 5 de la tarde y a continuación la conducción del cadáver al Cementerio. Misa de difuntos: Día 8 a las 11 de la mañana. Iglesia parroquial: Ntra. Sra. de la Calle. Casa mortuoria: Residencia Lorenzo Ramírez. Casa doliente: Plaza de la Catedral, núm. 1-2º.

Pompas Fúnebres, Ntra. Sra. de la Calle

## Autorizadas tres nuevas centrales nucleares

## Se instalarán en Trillo (Guadalajara), Valdecaballero (Badajoz) y Sayago (Zamora)

Madrid, 5. (Cifra). — El Ministerio de Industria, por resoluciones de la Dirección General de la Energía, ha otorgado las autorizaciones previas de tres centrales nucleares —Trillo, Valdecaballero y Sayago— y la de construcción de Coferentes, cuya autorización previa se concedió en noviembre de 1972.

En la central de Trillo, que se prevé que conste de dos reactores de agua ligera de 1.000 MWE cada uno, participan las empresas Unión Eléctrica, S. A.; Eléctricas Reunidas de Zaragoza, S. A.; y Energía e Industrias Aragonesas, S. A., con unos porcentajes respectivos del 60, 20 y 20 por ciento. Su emplazamiento está en Trillo (Guadalajara), en el paraje llamado Cerrillo Alto.

En la de Valdecaballero, compuesta igualmente de dos reactores de agua ligera de 1.000 MWE cada uno, participan al 50 por ciento las empresas Hidroeléctrica Española, S. A. y Compañía Sevillana de Electricidad, S. A. El emplazamiento está situado en la margen derecha del río Guadalquivir, en el término municipal de Valdecaballero, en Badajoz.

La central de Sayago ha sido solicitada por Iberdrola, S. L., y consta de un reactor de agua ligera de 1.000 MWE. Su emplazamiento se sitúa en la margen izquierda del embalse de Villacampo, en el término municipal de Moral de Sayago, provincia de Zamora.

Las autorizaciones previas concedidas representan únicamente el reconocimiento de la idoneidad del emplazamiento propuesto para la instalación de una central nuclear. Dichas autorizaciones tienen un plazo de validez de tres años, dentro del cual ha de presentarse la solicitud de autorización definitiva de construcción, acompañada de los informes y estudios previstos en la legislación nacional e internacional.

Por resolución, igualmente de la Dirección General de la Energía, se autoriza a Hidroeléctrica Española, S. A., la construcción de la central nuclear de Coferentes, en la que se instalará una unidad de 975 MWE, que estará equipada con una caldera nuclear de agua en ebullición. Su emplazamiento se sitúa en la margen derecha del río Júcar, en la cola del embalse de Embalsada de Coferentes, en la provincia de Valencia. La refrigeración se realizará en circuito cerrado, mediante la utilización de dos torres de refrigeración. Esta autorización faculta al titular para la construcción en el plazo máximo de siete años de una central que habrá de ajustarse a los criterios contenidos en el proyecto aprobado, a los preceptos del estudio preliminar de seguridad, al contenido de las aclaraciones, datos, es-

tudios y documentos adicionales sentados a requerimiento de la administración y a las cláusulas de la autorización.

Actualmente, se encuentran en servicio tres centrales nucleares, una potencia total de 100 MW, en construcción otras tres centrales que totalizan una potencia prevista de 6.000 MWE. Con la autorización de construcción de la central de Coferentes, y las previas de Trillo, Valdecaballero y Sayago, la potencia total en servicio, construcción y proyecto autorizado, representa aproximadamente 12.000 MWE nucleares. El plan energético nacional prevé que en 1985 se habrá alcanzado una potencia nuclear en servicio de 23.000 MWE, capaces de producir dicho año algo más del 30 por ciento de las necesidades de energía eléctrica y el 20 por 100 del consumo energético primario del país.

Las normas contenidas en las autorizaciones otorgadas se ajustan a las exigencias internacionales, severas en materia de seguridad, protección radiológica, estándares en las últimas recomendaciones de la Comisión Internacional de Protección Radiológica, en las del Organismo Internacional de Energía Atómica y en las disposiciones que regulan estas instalaciones en los países de tecnología avanzada.

## El presidente de Mozambique se casará con su ministro Educación

Lourenço Marques (Mozambique), 5. (Efe). — El Presidente Sam Machel, de Mozambique, traerá matrimonio con su ministro de Educación y Cultura, señor Gracia Simbine, el próximo septiembre, informa hoy un portavoz del Gobierno.

Machel, de 42 años, se convirtió en presidente de la antigua colonia portuguesa el 26 de septiembre, día después de que el territorio cano lograra la independencia.

## Aceptada la dimisión de dos ministros ecuatorianos

Quito, 5. (Efe). — Los ministros de Trabajo y Finanzas, Ramiro Lara Santos y Jaime Moncayo García, respectivamente, les fueron aceptadas ayer sus renuncias.

Los ministros del Gobierno, que preside el general Guillermo Rodríguez Lara, presentaron el miércoles al jefe del Estado su dimisión colectiva y con ellos los integrantes del comando conjunto de las Fuerzas Armadas sin confirmación oficial, anoche se dijo, también que el presidente Rodríguez Lara había aceptado la renuncia del canciller Antonio Lucio Paredes.

El primer mandatario ecuatoriano ha aceptado la dimisión del contralmirante Sergio Vázquez Pacheco, jefe del comando conjunto de las Fuerzas Armadas.

### GENERAL GONZÁLEZ: "NO SOY UN TRAIDOR"

Quito, 5. (Efe). — El jefe de la rebelión contra el Gobierno del Ecuador el lunes pasado, general Raúl González Alvear, dijo ayer en un comunicado entregado a los diarios locales que no es traidor.

"Los traidores fueron los oficiales que estando comprometidos con mi movimiento se cambiaron a última hora, por prebendas administrativas y castrenses", dice el general González en su comunicado, fechado el lunes primero de septiembre.

El comunicado del líder de la revuelta contra el régimen del general Rodríguez Lara, quien se asiló en la Embajada de Chile, anota que el único objetivo del Movimiento fue devolver a la ciudadanía su estructura democrática y republicana.

El general González Alvear dice no tener compromiso alguno con ningún grupo político o junta patriótica o civil de ninguna especie. El militar rebelde insiste en sus críticas al Gobierno y finaliza expresando que "he perdido una batalla, pero no la guerra".

### ASILADO POLITICO ASISTE A UN FUNERAL

Quito, 5. (Efe). — El político ecuatoriano Pablo Davalos Dillon, asistió ayer, acompañado del embajador de Colombia, Gilberto Echeverri Mejía, a las honras fúnebres por su padre político.

Davalos Dillon, quien se asiló en la Embajada de Colombia a raíz del

fracasado golpe de Estado del Gobierno, el lunes último, tras la derrota de la rebelión, fue autorizado por el Gobierno, pudo trasladarse al funeral de su padre político, el día anterior. Al término de la visita a la casa del duelo, Dillon retornó a su asilo en la Embajada de Colombia.

## La revista "Playboy" pierde lectores

Washington, 5. (Efe). — Después de dos trimestres seguidos sin dar dividendos a sus accionistas, la revista "Playboy" ha dado crédito a los rumores sobre su insolvencia económica al iniciar la venta de ejemplares al por mayor.

El "DO-9", lujoso semanario de entretenimiento, en otra época conocido como símbolo del poder económico de la revista de la "Conexión", fue puesto a la venta por el principal accionista y presidente de la compañía, Hugh Hefner, por unos millones de dólares.

Además, el avión Hefner ha vendido la mansión que tenía permanentemente abierta en Chicago, donde recibía a sus amigos y colaboradores.

La revista "Playboy", que lleva tirando mensualmente hasta siete millones de ejemplares, todavía no ha podido llegar este año a los 5 millones de ejemplares, lo que reduce sus ingresos por publicidad.

La otra revista de la publicación, "OUT", también pasa apuros económicos, con una tirada de 1.300.000 ejemplares al mes.

La reducción de los ingresos de ambas publicaciones se añade a las pérdidas sufridas por "Playboy" su cadena de hoteles y salas, lo ha motivado que en el primer trimestre de 1973 la compañía sufriera pérdidas de 337.000 dólares.

## COSTA RICA, contra la campaña pro-independencia de PUERTO RICO

## Está inspirada en el interés de atacar a ESTADOS UNIDOS, declara el canciller Facio

San José, Costa Rica, 5. (Efe). — El canciller costarricense, Gonzalo J. Facio, reaccionó con evidente molestia ante la campaña que se agita en Iberoamérica en pro de la independencia de Puerto Rico, acusándola de estar inspirada en el interés de atacar a Estados Unidos.

En una declaración que entregó a la Prensa, tras leerla en su despacho, el ministro negó autoridad a los promotores de lo que llamó "independencia" (entre comillas) puertorriqueña, diciendo que desconocía la situación de la que opinaban y censurando al hecho de ser manipulados por Gobiernos que no tienen por norma consultar la opinión de sus propios pueblos y que consideran las elecciones libres como un artificio de la burguesía.

Facio Segreda agrega que precisamente en esta circunstancia, al poner en la retina pública la voluntad popular, los promotores extranjeros de la independencia de Puerto Rico pretenden hacer pasar las aspiraciones de una insignificante minoría por la decisión de todo un pueblo.

A ese respecto, hace un repaso histórico de las distintas ocasiones en que la gran mayoría de los puertorriqueños se han mostrado partidarios de la asociación con Estados Unidos, al grado de haber merecido una resolución de las Naciones Unidas que convalida esa voluntad y excluye a Puerto Rico del tratamiento correspondiente a los territorios no autónomos y de las previsiones del capítulo XI de la Carta de la ONU.

Facio advierte en su declaración que el Gobierno de Costa Rica encara el desafío de sacrificar su solidaridad hacia el pueblo y Gobierno democrático de Puerto Rico, por el temor a ponerse en contra de las mayorías mecánicas, o por el pueril de aparecer en las reuniones internacionales como carente de espíritu revolucionario.

"Ha llegado la hora en que debemos liberarnos de los esloganes con que pretenden dirigirnos quienes se han arrogado la representación voluntaria del Tercer Mundo", enfatizó Facio en la lectura de su declaración.

## Fallido golpe de Estado en Sudán

## El Ejército controla la situación

Jartum, 5. (Efe). — El grupo de rebeldes que tomó las instalaciones de Radio Ondurman durante breves horas tuvo tiempo suficiente para retransmitir su declaración antes de ser reducidos, según informes procedentes de El Cairo difundidos por la agencia Mena (Oriente Medio).

Su declaración, leída por el teniente coronel Hasan Hussein Osman, dijo que el Gobierno había sido derrocado, acusando a aquellos elementos que apoyaban la acción de los luchadores contra el imperialismo.

Por su parte, el comandante Ibrahim leyó el informe relativo al fracaso de la conspiración en nombre del presidente Numeiry.

### EL EJERCITO CONTROLA LA SITUACION

Jartum, 5. (Efe-Reuters). — El Ejército sudanés ha derrocado hoy un intento de golpe de Estado contra el Gobierno del presidente Gaafar El Numeiry, según ha declarado uno de sus ministros en una emisión radiada por la emisora nacional.

Dicho ministro, comandante Abu El Gassim Mohammed Ibrahim, dijo que el Ejército controla totalmente la situación. No se conoce de momento dónde se encuentra el general presidente Numeiry, pero se ha informado que se encuentra sano y salvo y se espera que en breve se dirija a la nación.

## Detenido el autor de varios incendios forestales en Cádiz

## Confiesa que sentía satisfacción al contemplar las llamas

Cádiz, 5. (Cifra). — Un pirmano se ha confesado autor de varios incendios forestales recientemente declarados en la provincia gaditana. Ha sido detenido por fuerzas de la Guardia Civil de la Comandancia de Extremadura de Sidonia, en esta provincia.

Se trata de Pedro Vela Rodríguez, de 55 años, panadero de la finca «Las Lomas» y natural de Benalup de Sidonia.

Las investigaciones fueron iniciadas por la Guardia Civil a raíz de un incendio que la pasada semana devastó una superficie de 35 hectáreas de monte bajo en la finca «Carrascal de Espinas» entre las localidades gaditanas de Vejen de la Frontera y Benalup de Sidonia.

El fuerte viento hizo que el siniestro se propagase también a otra finca próxima, la denominada «Carrascal de Enriles» en donde las llamas afectaron a una extensión de 65 hectáreas de monte bajo, lentisco y otras especies arbóreas, y a otra superficie de 50 hectáreas de rastrojera de cebada.

Las pesquisas de la Guardia Civil partieron de las huellas de una bicicleta y unas pisadas en las proximidades de la finca «Carrascal de Espinas» y en un lugar en el que se supone se originaría el incendio. Las indagaciones condujeron a la detención de Pedro Vela, el cual, tras responder contradictoriamente a los interrogatorios correspondientes, terminó confesando haber sido el autor de dichos incendios y de otros dos declarados los días 9 y 10 de agosto en las fincas «Collada de los Arrieros» y «Humerosos».

Con las diligencias reglamentarias el pirmano ha pasado a disposición de la autoridad judicial correspondiente.

# Cartas al Director

## Escrito del Colegio de Ingenieros Industriales

El día 5 de septiembre de 1975, el Director de EL DIARIO PALENTINO, EL DIA DE PALENCIA, Sr. Miro, Ayer, se procedió a la lectura de las medallas que la Asociación de Comercio e Industrias de Palencia, concede anualmente a las empresas palentinas que se hayan destacado por sus méritos y servicios a la comunidad. En el presente año, el premio fue otorgado a la empresa de Ingenieros Industriales de Palencia, S.A., por su contribución a la actividad económica de la ciudad. Este premio se otorga desde el año 1960, cuando se fundó el Colegio de Ingenieros Industriales de Palencia. En el presente año, el premio fue otorgado a la empresa de Ingenieros Industriales de Palencia, S.A., por su contribución a la actividad económica de la ciudad. Este premio se otorga desde el año 1960, cuando se fundó el Colegio de Ingenieros Industriales de Palencia.

# Boicot a la Asamblea de las Fuerzas Armadas lusas

(Viene de primera página)

**SOARES INFORMA A LOS LÍDERES SOCIALISTAS**

Londres, 5. (Efe). — Los dirigentes socialistas de Europa occidental, se han reunido hoy en Londres para escuchar un informe del secretario del partido socialista portugués, Mario Soares, sobre los últimos acontecimientos ocurridos en Portugal y para discutir qué ayuda económica y moral puede ser concedida a su partido.

# Manifestaciones anti-españolas

(Viene de primera página)

No se produjeron incidentes ni se practicaron detenciones.

**ALARMA DE BOMBA EN EMBAJADA ESPAÑOLA**

La Haya, 5. (Efe). — La Policía holandesa informó esta mañana a la Embajada española en esta capital al descubrir un extraño paquete frente al edificio y sospecharse que podría tratarse de una bomba.

# ULTIMA HORA

## Vasco Gonçalves, destituido

Lisboa, 5. (Efe). — El comandante Vasco Gonçalves ha sido destituido de su cargo en el Consejo de la Revolución, lo que significa que no podrá ser jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas.

## MELO ANTUNES, TAMBIEN DESTITUIDO

Lisboa, 5. (Efe). — El comandante Melo Antunes, principal promotor de la revolución, ha sido destituido de su cargo en el Consejo de la Revolución, lo que significa que no podrá ser jefe del Estado Mayor de las Fuerzas Armadas.

## CARTELERA

**TEATRO PRINCIPAL**  
Gran Campaña Teatral 75  
HOY: 8 y 11 noche  
Campaña de revistas de Esperanza Hoy  
con el estreno de la revista «LA SEÑORA ES EL SEÑOR»  
Localidades a la venta Mayores 18

**CINE REY D. SANCHO**  
Refrigerado  
HOY: 5 y 10 y 15  
Desde mañana sábado: «PEPITA JIMENEZ»  
Localidades NUMERADAS para todas las sesiones

# BOLSA Y FINANZAS

Cotizaciones de los mercados de valores e impresiones de la jornada facilitados por el BANCO DE BILBAO y la AGENCIA CIFRA

Correspondiente al día 5 de septiembre de 1975

## BOLSA DE MADRID

Madrid, 5. (Cifra). — Finaliza la semana dentro de la misma línea de flojedad con que se desarrollaron todas las sesiones. Sin embargo, en esta última y a pesar de que las bajas siguieron afectando al mercado, se observaba una mayor resistencia a la baja, especialmente para algunos títulos de gran peso bursátil.

De un total de 134 clases de valores contratados en renta variable, 23 suben, 48 bajan y 63 no varían.

Índice general de la sesión: 95'96 contra 96'42.

**BANCOS Y SEGUROS:** Bilbao, 773 (-5). I. de León, 549 (-). Central, 938 (-10). E. Crédito, 598 (-4). E. de España, 539 (-). P. de España, 524 (-). H. Americano, 505 (-). B. de España, 621 (-4). L. Quesada, 733 (-). M. e Industrial, 970 (-). P. Español, 665 (-). Santander, 760 (-2). Urquijo, 584 (-). Vizcaya, 640 (-). Zoraida, 988 (-2). Indurain, 400 (-). U. y P. de España, 525 (-).

**INVERSIÓN MOBILIARIA:** Caribao, 185 (-1). F. de España, 300 (-10). G. Inversiones, 340 (-10). Populinarina, 538 (-7).

**ELECTRICAS, GAS Y AGUA:** E. Reunidas Zaragoza, 103.5 (+1.5). F. de España, 130.25 (-). F. de España, 117 (-). H. Cataluña, 114 (-1). H. Española, 150.25 (-). Iberdrola, ordinarias, 217 (-1). Sevillana Eléctrica, 135.25 (-). U. Eléctrica, 151 (-2).

**SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS:** A. Hornos de Vizcaya, 149 (-). C. y A. F. C. C., 73 (-). Duro Felguera, 108 (+0.5). M. y Construcciones, 104 (-1). M. Santa Ana, 95 (-). M. Montaña Quijano, 144 (+2). Seat, 152 (-).

**TRANSPORTES:** Transmediterránea, 116 (-3).

**QUIMICAS Y TEXTILES:** Energía e I. Aragonesa, 151 (-). E. Petroléos, 117 (-). H. N. de España, 232 (-4). I. Nitrogeno, 120 (-). P. Española, P. 195 (-3). P. Reunidas, 400 (-). Ferfumeria Gal, P. 485 (-5). U. Exp. de Vizcaya, 314 (-2).

**CONSTRUCCIÓN:** Dragados y Construcciones, 678 (-4). I. Urbis, 209 (+0.5). P. Valderribera, 290 (-2). Valderribera, 216 (-1).

**ALIMENTACIÓN Y VARIAS:** C. El Águila, 170.5 (-). Ebro, Azúcares y Alcoholes, 708 (-). Finanzauto, 449 (-). G. Preciados, 410 (-). G. Arana, 112. E. de España, D-149 (-). G. Industrial de Barcelona, 195 (-).

**FONDOS DE INVERSIÓN:** Planinvest, uno, 103.22. Planinvest, dos, 91.92.

**DERECHOS DE SUSCRIPCIÓN:** Energía, 317.5. Grupo Velázquez, P. 300. Olarra, 112. Banco Santander, 341. Inversora Mobiliaria, 1.350.

## BOLSA DE BILBAO

Bilbao, 5. (Cifra). — El desarrollo de la jornada que da término a la semana, no ha significado variación alguna respecto a la tendencia que dominó en la sesión de ayer, por cuanto ha prosiguído el deslizamiento de los valores bancarios, ofreciendo la misma resistencia anterior al corro eléctrico.

Por lo demás, dominan también las alternativas de signo negativo, entre los siderúrgicos y químicos, ofreciendo la Bolsa una contracción reducida, ante la falta de órdenes compradoras.

Al cierre, no se observaban síntomas de variar la disposición de la Bolsa, por cuanto persisten los intentos de realización.

Índice general: 94'52 - 94'22.  
Suben 12, bajan 34 y repiten 27.

**BANCOS Y SEGUROS:** Bilbao, 770 (-5). Atlántico, 650 (-). Central, 938 (-6). E. de Crédito, 580 (-10). G. de Vizcaya, 750 (-10). H. Americano, 495 (-5). Iberico, 621 (-4). I. Cataluña, 400. L. Quesada, 733 (-2). P. Español, 660 (-5). Santander, 760 (-2). Vizcaya, 635 (-5). S. Aurora, 3.300.

**ELECTRICAS, GAS Y AGUA:** A. Barcelona, 155 (-2). E. de Vizcaya, 125 (-2). E. Reunidas Zaragoza, 104.5 (+0.5). F. de España, 117 (-1). H. Española, 149 (-). Iberdrola, ordinarias, 218 (-). Sevillana Eléctrica, 138 (+4). U. Eléctrica, 152 (+3).

**SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS:** A. Llodio, 173 (-7). Altos Hornos de Vizcaya, 144 (-4). A. Española, 69 (+3). B. Wilcox, 113 (-). C. Auxiliadora de F. C. C., 71.5. Echevarría, 167. Olarra, 112. Sierra Menera, 1100 (-90). Tubacex, 310 (-6). U. Cerrajería Monzón, 243.

**TRANSPORTES:** N. Aznar, 98 (-). N. Bilbao, 180 (-7).

**QUIMICAS Y TEXTILES:** D. Ibérica, 99 (-). E. e Industrias Aragonesas, 153. E. Petroléos, 317 (-2). F. de España, 180 (-3). Papeas Reunidas, 400 (-3). Sefanito, 145 (-). S. de España, 115 (-1). U. Explosivos Río Tinto, 315 (-1).

**CONSTRUCCIÓN:** C. Fortland Leona, 232. I. Vaca, 490 (-).

**ALIMENTACIÓN Y VARIAS:** Finanzauto, 449 (-1). Finanzauto y Servicios, 459 (-1). Koipe, 360 (-3). G. I. Barcelona, 181.

**FONDOS DE INVERSIÓN:** Planinvest, uno, 103.22. Planinvest, dos, 91.92.

**DERECHOS DE SUSCRIPCIÓN:** Energía, 317.5. Olarra, 112. Banco Santander, 341.

## BOLSA DE BARCELONA

Barcelona, 5. (Cifra). — Cierra la semana en la Bolsa de Barcelona con una sesión irregular en su comportamiento. Las notas más destacadas han sido la escasa animación en la casi totalidad de los corros y mayoría de repeticiones en los cambios. Al cierre se apreciaba un mercado flojo, a la expectativa de un posible cambio de tendencia.

En total se han contratado 118 clases de acciones, de las que 33 suben, 33 bajan y 47 no experimentaron variación.

El índice general ponderado retrocede 4 centésimas cerrando a 99'31.

# ANUNCIOS POR PALABRAS

## Alquileres

SE ALQUILA piso pequeño en alameda o sin amueblar. Tlfno. 725828.

SE ALQUILA entresuelo para oficina. Mayor, 164, encima de la Suca.

SE ALQUILA piso. Informes, plaza de la Paz, 3, quinto, de la casa. Oportunidad para alquilar, cocina e impresiones. Pleno rendimiento. Pleno rendimiento. Escribir a: «Hostal». Apartado 321.

SE ALQUILA en alquiler piso en V. Tlfno. 713952.

SE ALQUILA nave de 2.400 m2. Carretera Valladolid. Razón, 3. Mandando. Teléfonos 725046 o 725047.

## Automóviles

SE ALQUILA Pirelli. Angel Fuentes, 3. A. Pirelli. Correas, ventilador. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

SE ALQUILA Pirelli. Angel Guerra, S. A.

## COLEGIO-ACADEMIA «EDEN»

Secretariado. Banca. Contabilidad. Idiomas.

## COLEGIO-ACADEMIA «EDEN»

Oposiciones. Magisterio. Bachillerato. Graduado escolar.

## COLEGIO-ACADEMIA «EDEN»

Plaza Juan Mená (Junta Palacio Obispos). Teléfono, 71-43-75.

## GRADUADO escolar. Elevado porcentaje de aprobados. Preparación con tiempo. Abierto plazo matrícula. Centro de Estudios INTEX.

## Fincas

VENDO casa esquina, dos viviendas, calefacción, patio salida calle. Paseo de Ojeda, 19.

VENDO en Grijota 24 hectáreas de regadío en cinco parcelas y cinco hectáreas de secano. Martín Carpinero, C. Teniente Velasco, 13. Palencia. Tlfno. 720760.

VENDO local 260 m2, con sótano, propio para cualquier negocio. Tlfno. 725632.

VENDO piso, Razon, C. Mayor, número 98, tercero, 12da., de 3 a 7 (facilidades).

SE VENDE piso a estrenar. Informes, Víctor Macho, núm. 86.

FINCA recreo, monte, vend. finca recreo en montaña y casa de 12 viviendas, 350.000 pesetas. Ocasión, con facilidades. Julio Pérez. Héroes del Alcázar, 10, tercero. A. Palencia.

VENDO piso en Avenida República Argentina, 11, 6 habitaciones, servicios centrales. Razón, en Valladolid. Tlfno. 220823, tarde, de 2 a 4.

VENDO piso. Conde Vellellano, número 4, primero, centro, de 4 en adelante.

VENDO o alquilo naves industriales. Razón, Maderas Hernández, Avenida República Argentina, 7.

VENTA de pisos. Grupos primero y subvencionado, calefacción, etc. Informes, F. y E. Madrigal, S. A. Avenida Manuel Rivera, 9, Palencia.

VENDO piso pequeño, todo exterior, centrífugos, calefacción. Informes, Cardenal Cisneros, 25, primero. E.

VENDO piso en calle Rizarzueta, 102 metros. Tratar, Rizarzueta, 22 (cienda).

VENDO 5.5 Has. libres concentradas. Anuncia Porras. Abia de las Torres.

## Ganados y aves

VENDO 25 cerdos desleite. Julio González. Cénico de la Torre, 25.

SE VENDE siete vacas. Para tratar, con Aureo Vian. Paredes de Nava.

SE VENDE 6 novillas, plena producción y cubiertas. Lorenzo Yagüez. Villahío.

VENDO machos y cordones. Mariano Plaza. Abia de las Torres.

VENDO mula toda prueba. Bernardo. Santoyo.

VENDO par mulas media edad. En Villarraso. Ricardo Calvo.

VENDO 2 terneros comidos. Leand. Plaza. Abia de las Torres.

VENDO 4 excelentes terneros de un año. Teófilo Vaca. Hornillos de Cerrato. Tlfno. 6.

VENDO 8 jatos pasteros. Fermín. Pina de Campos.

VENDO chivo superior. Finca Villaverde.

VENDO chivo superior. Finca Villaverde.

VENDO chivo superior. Finca Villaverde.

VENDO chivo superior. Finca Villaverde.

VENDO chivo superior. Finca Villaverde.

VENDO chivo superior. Finca Villaverde.

## SE VENDE mula media edad. Razón, Julio Gutiérrez. Villahío.

VENDO mula media edad, 5 dedos alzada. Tratar, Félix Pastor, Dueñas.

VENDO terneros y terneras sueros. Carretera Villamuriel. Manuel de la Cruz.

VENDO dos vacas, una abocada y otra recién parida. Víctor Acosta. Amusco.

## Hospedajes

SEÑORITA sola, piso nuevo, admite señoritas. 711809, doce a cuatro.

SE ADMITEN estudiantes a pensión. Llamar, Teléfono 727315. Palencia.

## Maquinaria y Reparaciones

NEUMATICOS, correas de ventilador, correas trapezoidales. Navamuel. Casado del Alisal. Tlfno. 711931.

COMPRO cosechadoras usadas. Talleres Varona. Tlfno. 590994. Briviesca (Burgos).

## Préstamos

SI YA posee vivienda, disponga del préstamo para lo que necesite y pague en 15-20 años. Visitenos sin compromiso. Calle Santiago, 2, tercero. Teléfono 223920. Valladolid. Calle Mayor, 166. Palencia.

PRESTAMOS amortizables en 20 años para la adquisición del hogar. Central de Ahorros. Santiago, 2, tercero.

PRESTAMOS hipotecarios amortizables en 20 años. Si posee vivienda, solicite el préstamo para lo que necesite. Visitenos en calle Santiago número 2, tercero. Valladolid. Calle Mayor, 166. Palencia. Tlfno. 223920 de Valladolid.

## Trabajo

SE NECESITA mecánico de camiones Transportes Santos. Teléfonos 727684-722685.

NECESITO chica de servicio. Nicolás García. Plaza del Puente, 5, septiembre, 12da. Tlfno. 725260.

NECESITO muchacha para Madrid, imprescindible informes, sueldo 9.000 pesetas. Tlfno. Palencia. 723938.

SE NECESITA asistente. Avenida Valladolid, 13, séptimo, decha.

SE NECESITA tractorista. Germán Meneses. Villamuriel de Cerrato.

SE NECESITAN conductores primera especial. Automóviles Aja. Palencia.

CAFETERIA Casablanca, necesita personal barra.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 722842.

NECESITO chica fija. Razón, Farmacia, Manuel Rivera, 21.

SE NECESITA sirvienta. Bar Arturo. Cénico Redondo, 12.

SE NECESITA dependienta con experiencia y que sepa coser. Novedades Suca.

SE NECESITA conductor para camión Trailer. Razón, Transportes Hernández. República Argentina, número 7.

SE NECESITA chica de servicio o asistente de 9.30 de la mañana a 7 de la tarde. Razón, Ramírez, 2, cuarto, B.

NECESITO personal barra. Bar Club Mónico. Modesto Lafuente, núm. 9. Palencia.

CHICO barra, necesita Cafetería Bahía.

SE NECESITA chica fija. Razón, Farmacia, Manuel Rivera, 21.

SE NECESITA sirvienta. Bar Arturo. Cénico Redondo, 12.

SE NECESITA dependienta con experiencia y que sepa coser. Novedades Suca.

SE NECESITA conductor para camión Trailer. Razón, Transportes Hernández. República Argentina, número 7.

SE NECESITA chica de servicio o asistente de 9.30 de la mañana a 7 de la tarde. Razón, Ramírez, 2, cuarto, B.

NECESITO personal barra. Bar Club Mónico. Modesto Lafuente, núm. 9. Palencia.

CHICO barra, necesita Cafetería Bahía.

## CINE ORTEGA

5-8 y 10 y 15. Mayores de 18 años.

ANALIA GADE, SIMON ANDREU, etc., en «LAS MARGINADAS».

Un nuevo impacto en la conciencia.

## CINE PROYECCIONES

Totalmente reformado. Desde las 6 y 18 años.

«LA MADRASTRA».

¿QUE HABEIS HECHO CON SOLANGE?».

## CASTILLA

Desde las 3.30. Todos públicos.

«LA BATALLA DEL KHAN».

«EL DESAFIO DE LOS GIGANTES».

## CINE LUISES

Domingo, 7. Inauguración temporada.

Gordon Scott Sean Connery.

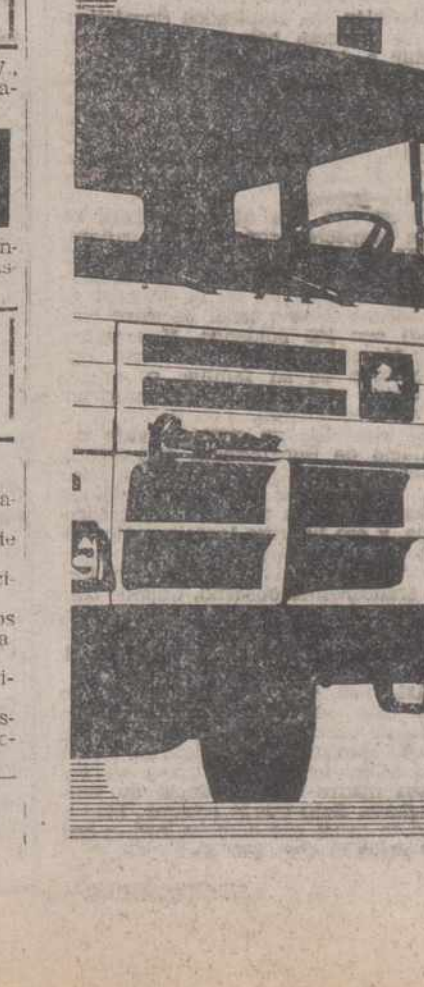
«LA MAS INCREIBLE AVENTURA DE TARZAN».

en color. Para todos los públicos.

Sesiones 3.15, 5.30 y 8.

## CALIFICACION MORAL:

«Sencillamente un burgués (S. C.). «El alegre divorciado» (S. C.). «Las marginadas» (S. C.). «La madrastra» (4). «Que habéis hecho con Solange?» (4). «La batalla del Khan» (S. C.). «El desafío de los gigantes» (2). «La mas increíble aventura de Tarzan» (2).



## ¡Atencion GALGUISTAS!

En Ampudia, y con motivo de sus fiestas patronales, el domingo, día siete de septiembre, a las cinco de la tarde.

Se celebrará una gran carrera de galgos, con liebre mecánica; de ámbito regional.

Se repartirán valiosos trofeos y premios en metálico.

Inscripciones, en el mismo lugar de la carrera, hasta el momento del comienzo de la misma.

# ESCUELA DE TURISMO

(Centro legalmente reconocido por el Ministerio de Información y Turismo)



## TECNICO DE EMPRESAS TURISTICAS

- Título de Bachiller Superior con Revalida, C. O. U. o Preuniversitario, o títulos similares.
- Duración, tres cursos académicos y revalida de estudios.
- Plazas limitadas.
- Salidas Profesionales: Dirección y Gerencia de Hoteles, Agencias de Viajes, Oficinas de Información, Líneas Aéreas, Compañías Marítimas, Organismos Oficiales de Turismo, etc.

Información, inscripción y matrícula.

### INSTITUTO CASTELLANO DE NUEVAS PROFESIONES

(Obra Cultural de la Caja de Ahorros Provincial)

DON SANCHO, 12

TELEFONO 25 86 26

VALLADOLID

## MAS PROBLEMAS PARA LA PRINCESA ANA

Ahora recibe llamadas obscenas de un desconocido

**"Su ALTEZA REAL está muy disgustada", ha dicho un oficial de palacio**  
**Por ahora, la policía no ha encontrado al culpable**

Más problemas para la princesa Ana. Pero esta vez no relacionados con la falta de descendencia (lleva casi dos años casada y todavía no hay bebé a la vista), ni las supuestas diferencias que existen entre ella y el capitán Mark Phillips. No, lo que ocurre ahora es que hay un hombre misterioso, un loco, que se ha enterado del número del teléfono de la Princesa, y la molesta día y noche con llamadas obscenas.

Eso es lo que afirma el diario inglés "Daily Mirror", en su primera página. Es una publicación muy bien informada, y no cabe duda de que esa molestia si existe para la hija de la reina Isabel.

Según dice el "Daily Mirror", las llamadas empezaron hace algo más de dos semanas. En seguida se pidió la ayuda de la policía. Un grupo de detectives del "Special Branch" se fueron a la residencia de la princesa

y de su esposo, Oak Grove House, con el fin de investigar sobre el terreno.

#### NUMERO SECRETO

Al mismo tiempo, como es lógico, la Compañía Telefónica Británica le dio otro número secreto a la princesa, número que sólo conocen, o deberían conocer, su familia, la de su esposo, y media docena de amigos íntimos. Pero a los pocos días se volvieron a repetir las llamadas, algunas de ellas francamente obscenas.

El hogar de la princesa se encuentra en terreno de la Real Academia Militar Sandhurst. Es decir, no es una casa cualquiera. A veces, es su doncella la que contesta al teléfono, o también el mayordomo. Pero casi siempre, es la princesa en persona, ya que, por ser número secreto, ella cree que la que llama es su madre, o su abuela.



PRINCESA ANA

Una vez, ese loco desconocido, le dijo: «Hola, preciosa. Te conozco, pero en cambio tú no me conoces a mí». En otra ocasión, empezó a cantar el himno nacional antes de que Ana pudiera colgar el auricular.

Los detectives dicen que la mayoría de esas llamadas son «obscenas» y de «extremo mal gusto».

Altos oficiales de la Compañía Telefónica están colaborando ahora con la policía para atrapar al hombre misterioso. Para ello, graban todas las llamadas que recibe Ana en su casa. Como es lógico, todos los que tienen que ver con ese trabajo especial, han tenido que jurar de que nunca hablarán de las conversaciones entre la princesa y su madre, u otras personas de su confianza.

En cuanto recibe una llamada misteriosa, la conversación se graba, y los técnicos entran en acción. Pero el problema está en que ese hombre nunca habla más de veinte o a lo sumo, treinta segundos, y por eso es prácticamente imposible encontrar el teléfono desde donde hace las llamadas.

#### PROBLEMAS

Otro problema está en que el tipo misterioso parece estar relacionado con la Compañía Telefónica, o la policía misma, porque sabe perfectamente que está pasando en casa de la princesa, y que tratan de hacer para atrapar al hombre misterioso. Por ello, los detectives han entrevistado a los ciento y pico empleados de la central de Camberley, que es por donde pasan las líneas de Oak Grove House. Pero por el momento, no han encontrado a nadie que pudiera querer insultar a la princesa.

También los empleados domésticos de la princesa han tenido que contestar a las preguntas de los policías, pero todos son gente honrada. Algunos llevan más de veinte años al servicio de la familia real, y queda prácticamente descartada la posibilidad de que algunos de ellos hayan descubierto el número secreto a otra persona.

Otros que han quedado libres de toda sospecha, son los compañeros de Mark Phillips en la Academia Militar, porque ninguno ha estado dentro de Oak Grove. Ni la princesa ni su esposo desean tener excesivo contacto con los soldados. Y aquellos que sí son invitados a la casa, son miembros de su familia, o amigos íntimos, que tampoco descubrirían el número secreto.

El otro día, un representante del Palacio de Buckingham dijo que la princesa estaba más que molesta por las llamadas. «A veces, el teléfono suena a las dos o tres de la madrugada, y ese hombre loco, o mejor dicho enfermo, suelta toda una serie de palabras malsonantes y con fondo francamente obsceno. Cuando contesta al teléfono el capitán Phillips, el desconocido cuelga en seguida. Sólo cuando la princesa descuelga, suelta lo que quiere».

Así, por el momento, no parece que haya solución al problema. La princesa Ana necesita al teléfono, no puede quedarse sin teléfono. Dicen que todos los días llama a su augusta madre en el Palacio de Buckingham. Solo queda esperar, bien a que se canse ese hombre loco, o que los policías den con él.

Sylvia ROYALE

## REPORTAJES «DIARIO-DIA»

“SI LAS MUJERES MANDASEN”... QUE MANDAN

# La reina ISABEL de Inglaterra reina, pero no gobierna

Indira Gandhi, Golda Meir, María Estela Martínez de Perón y la señora Bandaranaike gobiernan y mandaron sin reinar

La Reina Isabel de Inglaterra reina en ese país, pero no manda. En cambio, no reinaron Golda Meir, Sirimavo Bandaranaike, Indira Gandhi e Isabel y María Estela Martínez de Perón, mas conocida por «Isabelita», pero si han mandado, como en el caso de la que fue primera ministra israelí, y mandan las que gobiernan en Sri Lanka (antiguo Ceylán), India y Argentina.

En este año de 1975, «Año internacional de la Mujer», según la ONU y destinado a fomentar la igualdad entre el hombre y la mujer, y también a asegurar la integración de esta última al desarrollo, esas mujeres que hoy en el poder, se comportan igual, exactamente igual, que los hombres, y sus decisiones las podrían firmar Julio César, Napoleón, Hitler, Mussolini, Stalin o Breznev.

A PRIMERA: SIRIMAYO

Se llama Sirimayo R. Cias Bandaranaike. Fue la primera mujer en llegar a jefe de Gobierno. Ocurrió cuando sustituyó a su marido, al fallecer éste.

Aparentemente no tiene problemas en su gestión. Pero nada más empezar su jefatura, descargó y desencadenó su poder sobre el Frente de Liberación Popular de su país, organización contraria a la izquierda de su marido.

Hubo y corrió mucha sangre contra los del Frente de Liberación, en la que fue idílica y romántica isla del té y de los bellos templos budistas. Con su llegada al poder, se terminó la paz, ya que ejecutó a más de ocho mil militantes del FLP, desde que este partido fue declarado ilegal, yéndose sus hombres hacia las montañas y creando las guerrillas. La lucha viene porque los «guerrillistas» la acusaban de haberse aburguesado al llevar los principios comunistas de la revolución. Lo cierto es que la URSS y el Pakistán les proporcionan armas y aviones para luchar con los del FLP.

Estos, por el contrario, son acusados por los seguidores y partidarios de Bandaranaike, de recibir apoyo y ayuda de la CIA; mientras la juventud, contraria a la jefe de Gobierno de la antigua Ceylán, asegura que los «guerrillistas» reciben ayuda e instrucción de Moscú.

Pese a la lucha contra el FLP, el gran peligro para Sirimayo vendrá

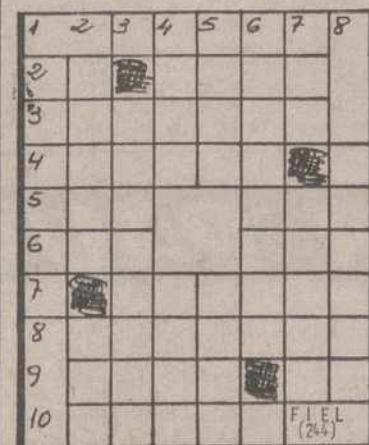
de la rebelión de la juventud. Y aunque el ímpetu subversivo ha amainado en Sri Lanka, al pasar el FLP a la ilegalidad, las contradicciones del

Gobierno son tan grandes, sin encontrar un camino para resolver el problema económico, que las consecuencias son una gran caída y una ca-

## RINCON AMENO

### CRUCIGRAMA

NUMERO 17



Horizontales: 1: Deidades que protegían las ciencias y las artes. 2: Contracción. Hechicera. 3: En-

sortijaron. 4: Posarse un avión sobre la superficie del mar. 5: Tienda de bebidas. Demostrativo. 6: Aire popular canario. Siglas que se colocan en las sepulcros. 7: Dichoso, alegre. 8: Movimiento de la tierra con una azada. 9: Sujeto con ligaduras. Negación. 10: Nivelar una superficie.

Verticales: 1: Península del suroeste asiático. 2: Instrumento de acero para desgastar o pulir el metal o la madera. Extremo interior de la antena. 3: Gresca, trifulca. 4: Utilizar. Algas marinas. 5: Mujer de Abraham. Maíz. 6: Que advierten por presagios supersticiosos. 7: Apocote. Hurten pequeñas cantidades en la compra. 8: Descanso.

#### SOLUCION AL NUMERO 16:

Horizontales: 1: Izaga. 2: Mo-Ojal. 3: Apocote. 4: Remora. 5: Ori. Bol. 6: Man. Abo. 7: Obolito. 8: Asilola. 9: Cose. Os. 10: Aseos. Verticales: 1: Maroma. 2: Opera. 3: Ominosos. 4: Zoco. 5: Bise. 6: Ajar. Ileo. 6: Garabato. 7: Ala. Obolo. 8: Alosas.

#### PESAS Y MEDIDAS

Con motivo de la actividad que muestran incesantes las amas de casa en defensa de sus intereses, están llevándose a cabo inspecciones en los comercios que se dedican a la venta de diversos artículos considerados como de primera necesidad.

El otro día una compradora habitual acudió a la carnicería y al ver que el tabletero tenía una cara muy particular le preguntó:

—¿Qué, algún disgusto?  
—Y gordo! Acabo de recibir la visita del inspector de pesas y medidas. Mi balanza no funciona bien.  
—Ah!, ¿y le han denunciado por vender con falta de peso?  
—Al contrario, señora, al contrario: es que estaba dando de más!



Once orejas se concedieron en la segunda corrida de MERIDA

## PAQUIRRI, ARRUZA, ALCALDE y el mayoral salieron a hombros

Merida (Badajoz), 4. (Cifra). — Segunda corrida de feria. Toros de Félix Cameno, de Olivenza (Badajoz), con buena estampa y bravura y que dieron buen juego.

Francisco Rivera «Paquirri», a su

primero gran faena con redondos, derechos, naturales ligados con el de pecho y pases de otras marcas. Media. Dos orejas. Al toro se le dio la vuelta al ruedo.

A su segundo, faena porfiona, con

derechos y naturales ligados con el de pecho. Una entera. Una oreja.

Manolo Arruza, a su primero gran faena y variada. Una entera. Dos orejas y rabo. Al toro se le dio la vuelta al ruedo.

A su segundo, faena con derechos y naturales, ligados con el de pecho y pases de otras marcas. Una entera. Dos orejas. El toro es aplaudido al arrastre.

Faco Alcalde en su primero magnífica faena con derechos naturales, en redondo, de pecho y de otras marcas. Una entera y descabello al segundo golpe. Dos orejas. El toro es aplaudido en el arrastre.

A su segundo, faena variada. Media. Dos orejas. El toro es aplaudido en el arrastre.

Los tres espadas, a hombros de la afición y juntamente con el mayoral, dieron la vuelta al ruedo.

#### NO HABRA ESPECTACULOS TAURINOS EN LA FERIA DE CORTEGANA

Cortegana (Huelva), 4. (Cifra). — La afición taurina de Cortegana en particular y de la comarca serrana en general, sufre este año una gran decepción al encontrarse con que la feria de esta localidad, rompiendo una tradición de muchísimos años, se queda sin espectáculos taurinos.

La plaza de toros de Cortegana, única que, con la de Aracena, existe en toda la sierra de Huelva, mantendrá cerradas sus puertas en esta feria, que se inicia el próximo martes día 8, al no haberse llegado a un acuerdo entre la empresa arrendataria y la comisión de festejos del Ayuntamiento, el cual, por razones que no han sido dadas a conocer, no ha consignado este año subvención alguna para los tradicionales espectáculos taurinos.



La señora Bandaranaike, Primer Ministro de Ceylán (FOTO EFE)

rrera hacia el desastre, pese a las declaraciones que ha hecho recientemente a la revista «Cores», órgano de la FAO, en la que afirma que los principales proyectos de su gobierno son «hacer una zona de paz en el no Indico».

#### INDIRA GANDHI

Han cambiado los tiempos y la hija del que fue jefe de Gobierno de la India, Jawaharlal Nehru, no es la política de la tolerancia y la democracia. Ahora el alma del espíritu del «Gandhian» se ha convertido su Gobierno en un partido único.

Desde luego, ha dado un golpe de Estado, al ser condenado por el Tribunal de Allahabad, debido a sus métodos ilegales para ser jefe de Gobierno. La guerra civil en el Parlamento. Y con su Estado, vinieron la destitución de ministros, parlamentos campesinos y otras gentes, en un momento que se calcula en 50.000 personas.

El único partido que hasta el momento, después de las detenciones, que no ha sufrido ninguna pena de prisión, es el comunista. La fuerza de este órgano proselitista, en la que el espíritu del «Gandhian» se manifiesta, es la India; la mujer es Indira. Es decir, un movimiento conocido en la política del Primer Ministro.

#### GOLDA MEIR

Ahora vive en un kigut, después de la familia y de manera especial en los nietos. También a posar fotografías del mundo.

Llegada a Israel, en los primeros días de fundado, fue ministro de Relaciones Exteriores antes de ser jefe de Gobierno. La guerra civil, fue fatal para ella, pese a que parecía que iba a rehacerse el caso. Esta le llevó a ser acusada de dejarse sorprender y, sobre la falta de preparación, para la situación de Extremo Oriente, esto, pase a que fue censurada por la mujer de muchas virtudes que la llevó a tener que dejar el cargo.

#### MARIA ESTELA DE PERON

Como la Jefe de Gobierno de Argentina, María Estela Martínez de Perón, llegó a la Jefatura de Gobierno por la muerte de su marido.

Pero Isabelita, como la llamaban, no tiene el carácter de la fuerza del marido. Desde que subió al poder, se enfrentó a los caos. La guerrilla es una amenaza a la institución nacional (AAA). Y ambas se disputan la fuerza de los asesinos, tras la caída del desastre, con huelgas y diarias. El Ejército se mantiene neutral, aunque cada vez influyen más en los pasos y decisiones del Gobierno.

La inflación es grande, por momentos. Y el país se queda a día a día.

Carlos Jimeno

## Se necesitan oficiales de albañilería

Construtora PEACHE, S. A. 1.ª Travesía de Balmes. 5. Palencia

## Se necesita personal

para cocedor de hornos de ladrillos  
Con o sin experiencia

Presentarse o escribir a Cerámicas de Orduña, S. A. en Orduña, o en Joaquín de Zugazagoitia, 2. Bilbao. Teléfono 423433

## TV. E. PROGRAMAS PARA EL DIA 6

#### PRIMERA CADENA

14.00: Carta de ajuste. Nuria Feliú. — 14.15: Apertura y presentación. — 14.16: Avance informativo. — 14.25: Pulso de la fe. Programa religioso, por el Padre Salvador Muñoz Iglesias. — 15.00: Telediario. Primera edición. — 15.30: Heidi. — 17.30: El gran circo de... — 18.30: Juegos del Mediterráneo. Resumen. Ciclismo. — 19.00: Juegos del Mediterráneo. Saltos de trampolín. — 20.00: Juegos del Mediterráneo. Clausura. — 21.30: Informe semanal. — 22.30: Directísimo. — 24.00: Kojak. «Domingo negro». — 00.55: Últimas noticias. — 01.00: Reflexión. Espacio religioso. — 01.15: Despedida y cierre.

#### SEGUNDA CADENA

20.00: Carta de ajuste. Zarzuela: «Doña Francisquita». Romero, F. Shaw y Vives. — 20.30: Presentación y avances. — 20.31: Viaje a la aventura. «Ipili Engas». — 21.00: Galería nocturna. «La otra salida». «Extraña compañía». — 22.00: Noticias. Resumen informativo. — 22.05: Cronica 2. Revista de actualidad, dirigida por Carlos Sentís. — 22.30: Ballet. «Ballet Moiseiev». (11). — 23.00: Auditorium. «Séptima sinfonía». Mahler. — 00.30: Última imagen.

#### PROGRAMAS PARA EL DIA 7

#### PRIMERA CADENA

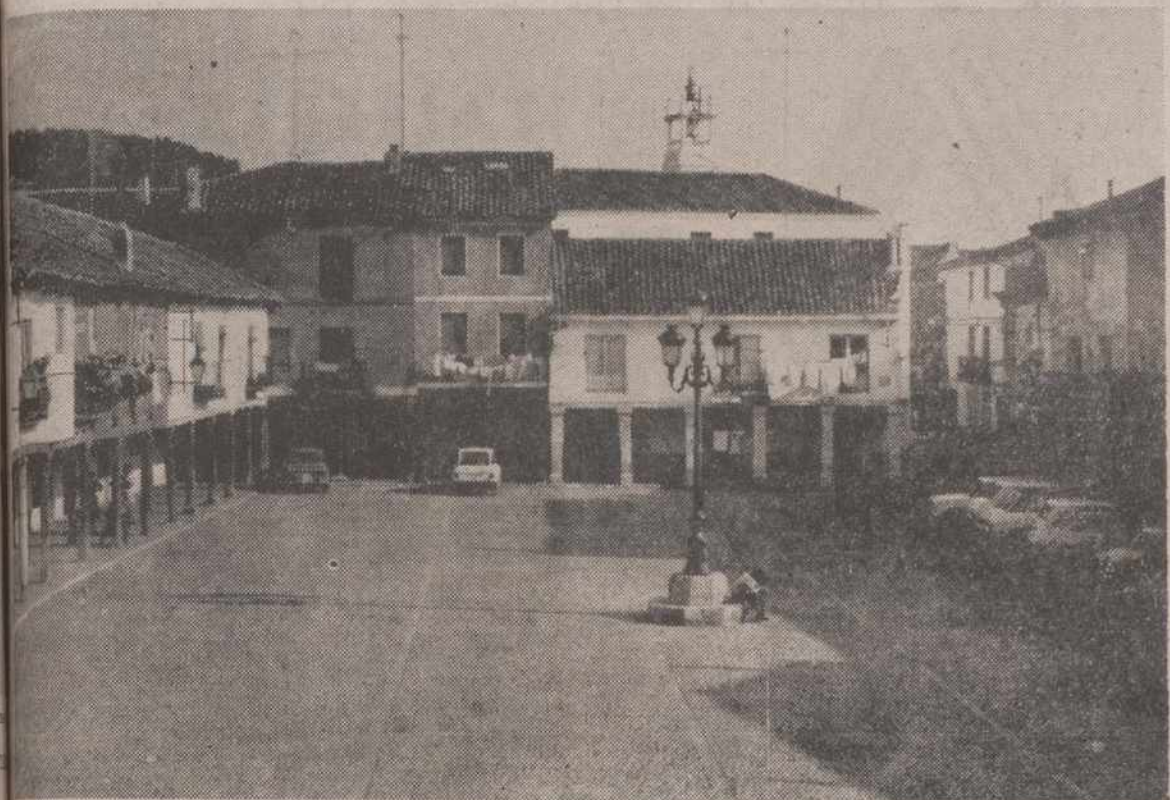
10.45: Carta de ajuste. «El sombrero de tres picos». M. Falla. — 11.00: Apertura y presentación. — 11.01: El día del Señor. Santa Misa. — 12.00: Concerto. «Los esclavos felices» (obertura). J. C. Arriaga. — 12.30: Motocross. Desde Palencia. — 14.00: Crónica de Siete días. — 15.00: Noticias del domingo. — 15.05: La ley del revólver. «Condenado a muerte». — 16.00: Automovilismo. Fórmula 1. Desde Monza (Italia). — 17.00: Tiempo de magia. — 17.30: Voces a 45. — 18.15: El mundo de la TV. — 18.30: Una sombra en las calles. — 20.00: Fútbol. Salamanca-At. Bilbao. — 22.00: Noticias del domingo. — 22.15: Estrenos TV. Faraday y Compañía. «Un caso de magia». — 23.00: Despedida y cierre.

#### SEGUNDA CADENA

18.30: Carta de ajuste. The Everly Brothers. — 19.00: Presentación y avances. — 19.01: Disneylandia. «El tigre de Wahoo». — 20.00: Las calles de San Francisco. «Por el amor de Dios». — 21.00: Ahora. Margaluz y Grupo 15. — 21.30: Noticias. Resumen informativo. — 21.35: Página del domingo. «Visperas olímpicas». — 22.15: Tele-Show. Born To Swing. — 23.00: Cultura 2. «Número 40». — 23.30: Última imagen.

# Saldaña

## Fiestas de la Virgen del Valle



Saldaña abunda en típicos y señoriales rincones y lugares

### La villa de SALDAÑA, en el camino de su merecido progreso

#### -Tres logros:

- Iniciación del Polideportivo
- Nueva instalación del alumbrado público
- Siguen las pavimentaciones

#### -Tres proyectos:

- Nueva Casa Consistorial
- Centro Comarcal sanitario
- Más urbanización

### LAS POSIBILIDADES TURISTICAS DE SALDAÑA NECESITAN UNA SERIA PROMOCION

(Una charla de Alamo Salazar, con don Antonio Relea de la Hera, alcalde de la Villa)

## Programa oficial de Festejos Del 4 al 9 de septiembre

EXCMO. AYUNTAMIENTO  
ESTA VILLA, OFRECE EL  
SIGUIENTE PROGRAMA PARA  
CELEBRAR LAS FIESTAS  
PATRONALES DE 1975

**4 DE SEPTIEMBRE (jueves)**  
A las seis de la tarde comen-  
zamos las eliminatorias de las pa-  
ra el torneo de pelota a mano, que se cele-  
bra en el frontón de la Villa, plaza de José Antonio  
Primo de Rivera.

A las nueve y media de la no-  
che se celebró el acto de procla-  
mación de la Reina de las Fies-  
tas y sus Damas de Honor, en el  
teatro de la Villa, con la presen-  
cia de don Antonio Relea de la Hera,  
alcalde de la Villa, y el Grupo "Madrile-  
ño", de Palencia.

A las once de la noche, se ce-  
lebró la primera gran verbena,  
organizada por la orquesta "An-  
tonio Relea de la Hera".

**5 DE SEPTIEMBRE (viernes)**  
A las cinco de la tarde hubie-  
ron lugar los infantiles, entre los que  
destacó una gran carrera de cin-  
co kilómetros, con lluvia de regalos.

A las seis, continuaron celebrán-  
dose las eliminatorias de pelota a  
mano.

A las diez y media de la noche  
celebró una gran velada de bo-  
nos, en la que intervinieron los  
grupos de las provincias de Pa-  
encia y León, en la que partici-  
paron algunos campeones.

**6 DE SEPTIEMBRE (sábado)**  
A las once y media de la maña-  
na, partido de baloncesto, con in-  
tervención de dos grandes equi-  
pos: "Groupe Sportif Etoiles  
Madrileño" de Bayona y "Club  
Sportivo 003 Saldaña". (Ver  
programa de mano).

A las ocho y media de la tarde,  
procesión por las calles de la  
Villa con la imagen de la Virgen del  
Valle, precedida de los clásicos  
musicales y terminando en la Plaza de  
la Villa.

A las once de la noche primera  
gran verbena, amenizada por la  
orquesta "Sycora Boys", de Gra-  
do.

**7 DE SEPTIEMBRE (domingo)**  
A las diez y media de la ma-  
ñana, tiradas al plato, una local  
provincial, con inscripción  
del mismo campo de tiro antes  
del comienzo de las competiciones.  
A las once de la mañana, en la  
plaza de España, tendrá lugar  
una gran jirakana automovilísti-

ca, con entrega de importantes  
premios y trofeos a los ganadores.  
A la una, segundo gran desfile  
de gigantes y cabezudos, finali-  
zando el mismo con disparo de  
cuchinas y otras diversiones para  
niños.

A las cinco y media de la tarde,  
se celebrará en la Plaza de Toros,  
instalada en "El Soto", una gran  
novillada, en la que intervendrán  
en un mano a mano, los afama-  
dos novilleros de actualidad An-  
gelito González (de 16 años) y  
Currito de la Cruz (de 18 años).

A las ocho y media de la tarde,  
solemne misa en la iglesia de San  
Miguel, patrocinada por el ilustri-  
simo Ayuntamiento y ofrecida por  
Saldaña y su comarca, seguida  
también de la tradicional proce-  
sión de las antorchas con traslado  
de nuestra excelsa Patrona a su  
santuario y actuación de músicos  
y danzantes.

A las once de la noche, segunda  
gran verbena, amenizada por la  
orquesta de Grado "Sycora  
Boys", quemándose en el trans-  
curso de la misma una especta-  
cular colección de fuegos artificia-  
les.

(Continúa en la pag. siguiente)

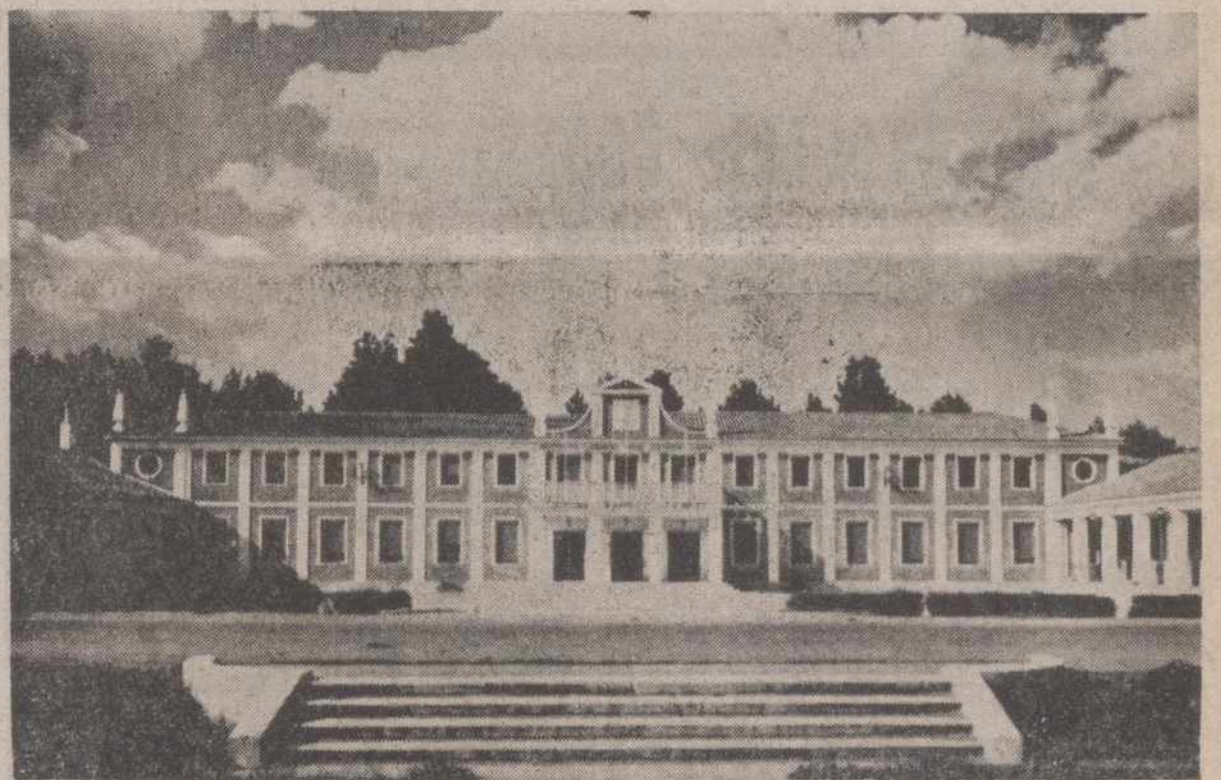
De nuevo ante las fiestas del Valle,  
en Saldaña, no podían faltar en es-  
tas páginas especiales de DIARIO-  
DIA las manifestaciones del alcalde  
saldañés.

Nos hemos entrevistado con don  
Antonio Relea de la Hera, que —como  
en años anteriores— nos ha facili-  
tado esta información:

—¿Labor realizada en el año?  
—En los doce meses transcurridos,  
se han realizado obras cuya impor-  
tancia no puede valorarse únicamen-  
te bajo el punto de vista del dinero  
que han costado, sino por lo que las  
mismas representan en cuanto a la  
prestación de servicios para el ve-  
cindario, y la utilización de éstos por  
los administrados.

Entre ellas podemos citar como  
primordial las primeras instalacio-  
nes del Polideportivo, constituidas por  
la Piscina Municipal. Esta ha te-  
nido un éxito insospechado; su uti-  
lización por los vecinos y veranean-  
tes ha sido masivo, y como el tiempo  
ha acompañado hasta estas fechas,  
toda la juventud ha tenido en la  
piscina el lugar más frecuentado y  
el sitio en el que se ha divertido a  
placer al propio tiempo que ejerci-  
taba sus facultades físicas, para lo-  
grar el principio de mens sana in  
corpore sano.

Otra de las obras que tiene mayor  
valor del que en numerario podría  
pensarse es el de la nueva instala-  
ción del alumbrado público, ya que  
con él queda toda la villa en perfec-  
tas condiciones de iluminación, que  
seguramente se completará con obras  
menores de iluminación de aquellos  
lugares o calles que por su situación



Vista de la entrada principal del Instituto Laboral

o por otras causas aún es necesario  
mejorar.  
También se han realizado obras de

pavimentación, tales como el camino  
o calle de acceso a la piscina, el pa-  
seo y plaza de Primo de Rivera y la  
calle de Luis Vives.

—¿Proyectos?  
—Como de la labor realizada no  
puede uno sentirse satisfecho, sino  
sensiblemente contento de que se pue-  
da hacer honor al significado de la  
palabra administración, que es una  
constante labor de hacer, ejecutar y  
proyectar, por ello tenemos en pro-  
yecto muchas obras, las cuales no se  
prevén por ambiciosas, sino por ser  
de verdadera necesidad y al no que  
lo digan los vecinos al ir enumerán-  
dolas.

En primer lugar tenemos el pro-  
yecto de derribar el edificio de la  
Casa Consistorial, para construir uno  
nuevo, acorde con la necesidad de  
cubrir y atender debidamente los  
servicios, ya que el actual, una parte  
por su construcción antigua y su ma-  
la distribución interior no tiene la  
suficiente capacidad para albergar  
decentemente todos los servicios y  
por otra, para que la Casa Consisto-

rial se corresponda con la categoría  
del Ayuntamiento, mejor dicho, del  
Municipio.

Centro Comarcal Sanitario, con el  
cual pretendemos atender una verda-  
dera necesidad, sentida en la comar-  
ca, ya que son numerosas las urgen-  
cias que de este modo quedarían sa-  
tisfechas, así las que posiblemente  
surjan por accidentes de tráfico y  
otras causas, laborales, etc.

La acogida tan satisfactoria que  
ha tenido la Piscina Municipal ha  
renovado el interés que la Corpora-  
ción tiene en dotar a Saldaña del  
Complejo Polideportivo, y por ello,  
ahora se pretende la aprobación de  
las obras que componen el mismo:  
se proyecta, pues, construir pistas de  
tenis, balonmano, baloncesto, fron-  
tón y nuevo campo de fútbol. Con  
ello daremos satisfacción a la juven-  
tud local y a todos los que acuden  
a recibir enseñanza.

Otro de los proyectos es el de aco-  
meter la urbanización de varias de  
(Continúa en la página siguiente)

## Impresionario de las fiestas del VALLE EN SALDAÑA

### Evocaciones de antaño, de cara al futuro



Un típico mercado saldañés

Al acercarse las fechas en que Sal-  
daña y su comarca celebran desde  
hace siglos las fiestas en honor de  
Ntra. Sra. del Valle, Patrona de Sal-  
daña y su tierra, se nos pide una vez  
más nuestra colaboración, a la que,  
naturalmente no podemos negarnos.  
Y... allá nos lanzamos, a escribir al-  
go, no sabemos de qué, pues son ya  
tantas las veces que hemos saltado a  
estas páginas del programa oficial o del  
periódico provincial con este motivo,  
que realmente, hemos agotado los te-  
mas. Sin embargo, hay que decidirse.  
Comenzamos.

—¿Cuándo y cómo nació la devoción  
de Saldaña y su comarca a la Vir-  
gen del Valle? ¿Cuál fue el motivo  
de aquellos comienzos? ¿Por qué el  
emplazamiento del Santuario?

Según la leyenda, esta devoción a  
la Señora, data de la época de la  
Reconquista. Cuando el rey Alfonso  
luchaba contra los moros para recu-  
perar la fortaleza del castillo, des-  
pués de ataques infructuosos, de con-  
siderables bajas y en momentos en  
que el desaliento alcanzaba límites  
insospechados, una noche se le apa-  
reció en sueños la Virgen, de la que  
era muy devoto, hasta el extremo de  
llevar su imagen a la cabecera de su  
montura en las batallas, rebelándole  
la existencia de un pasadizo subte-  
ráneo, por el que los ocupantes de  
la fortaleza salían desde el patio de  
armas a proveerse de agua en la mar-  
gen izquierda del río Nubis. Al aman-  
ecer, el rey Alfonso, en lugar de  
lanzar a sus huestes una vez más al

(Continúa en la página siguiente)

Piensos Biona

BACILACTOL

(Leche para terneros y cerdos)

Con la garantía de

LABORATORIOS BIOTER

Distribuidor de la Zona

Almacenes Magide

Teléfono 89 00 84

SALDAÑA

# COOPERATIVA CATOLICO-AGRICOLA

Fundada en 1912

Entidad Colaboradora del Ministerio de Agricultura

MEDALLA DE LA U.N.A.C.O.

**AL SERVICIO EXCLUSIVO DE  
NUESTROS ASOCIADOS**

## SECCIONES:

- Alimentación
- Mayor y detall
- Almacén de abonos
- Molino de pienso y mezcladoras

## RETORNOS COOPERATIVOS

Saldaña

Plaza del Doctor Macho, 5 - Teléfonos 890007 y 890325

y nuestro magnífico

## SUPERMERCADO

Calle de las Huertas, 1 - Saldaña

# La villa de Saldaña, en el camino de su merecido progreso

(Viene de la página anterior)

las calles que aún existen en la villa sin pavimentar, gracias a Dios, muy pocas, con lo que quedará completo este aspecto de la pavimentación viaria de calles y plazas, sin olvidar, naturalmente, las oportunidades que nos brindan de comenzar esta acción dirigida a los núcleos urbanos de los Ayuntamientos incorporados, así como otros servicios, también, esenciales, tales como el abastecimiento de agua potable, alumbrado público y comunicaciones.

—¿Qué otras necesidades ve para Saldaña inmediatas o más lejanas? —Una que podríamos calificar de urgente, pero que su costo nos lleva a decir que aunque lejos llegue a ser realidad cuanto antes, es la de instalar una Estación Depuradora de Aguas residuales, debido a la gran influencia que ello tiene para la salubridad y la higiene, no sólo del pueblo, sino de la comarca y en general para nuestra Patria. Este problema, que sé y me consta preocupa a autoridades superiores, está siendo planteado para acometerlo con su realización a escala importante, por lo que esperamos que con su esfuerzo y deseo sincero de resolver el problema nos toque ver en el más breve plazo posible.

Otro que en serio debe ser meditado por la empresa privada, aparte de que también nosotros prometemos que tenemos entre los que han de merecer la atención oficial del Ayuntamiento es el de promocionar turísticamente a Saldaña. Como luego se dirá al tratar de este asunto sus posibilidades son grandes actualmente.

—De los proyectos señalados otros, ¿cuáles están en ejecución actualmente? —De los proyectos hechos en pasados años, tenemos en estado de avanzada ejecución el Mercado Comarcal de Ganados. Realmente este ferial es de vital importancia como se ha dicho tantas veces, no sólo para Saldaña, sino para toda la comarca de Saldaña, y por ello estamos haciendo esfuerzos de que pronto, muy pronto, puedan ser utilizados sus servicios.

También está a punto de terminarse el cerramiento del Parque Infantil, como se dijo hace año y pico, para poder seguidamente completar sus instalaciones dentro de ese recinto. Con la instalación de otros elementos de juegos para los niños y la nueva sembradura de hierba del actual campo de fútbol, esperamos que quede bastante completo todo el espacio destinado a la juventud mejor de la Villa y del Colegio Comarcal Nacional "Villa y Tierra".

—En el aspecto cultural, ¿cómo ha sido el año transcurrido? —En este aspecto el año ha sido plenamente satisfactorio, ya que realizados los estudios previstos por la Dirección General de Ordenación Educativa, se adoptó la decisión de transformar el Instituto Técnico de Enseñanza Media de Saldaña, en Instituto Nacional de Bachillerato, por ello, para el próximo curso comenzará a impartir las enseñanzas del Bachillerato Unificado Polivalente, y en consecuencia, funcionará como Instituto Nacional de Bachillerato.

También en el año o curso académico transcurrido se implantó como una sección del Instituto de Formación Profesional de Primer Grado, y en este sentido se han impartido las enseñanzas en dos ramas: la administrativa o de secretariado y la de mecánica agrícola o de maquinaria agrícola.

Por ello, como es lógico, y cuando el alumnado termine este grado primero de la enseñanza, comenzará con toda seguridad la Enseñanza Profesional de Segundo Grado.

Debe resaltarse en este aspecto cultural, la importancia que la transformación del Instituto Técnico en Instituto Nacional de Bachillerato lleva consigo, ya que ello se traduce para la población escolar en un aumento transcendental de sus posibilidades educativas y para los padres en la ventaja de que sus hijos prosigan sus estudios en la propia localidad, ya que para los de la comarca, ya que de esta forma puede terminar sus estudios de Bachillerato con menores desembolsos económicos, al no tener que trasladarse a cursar el Bachillerato a otras ciudades de la provincia o de la Patria.

—¿Qué hay de perspectivas industriales? —En esta materia seguimos con la esperanza de que la enorme riqueza natural de la comarca, que es la agricultura y la ganadería, fructifique en la instalación de industrias para revalorizar estos productos.

Dentro de esta rama se ha instalado en la villa un nuevo centro de recogida de leche fresca, así como cámaras frigoríficas para la conservación e industrialización de la producción de carne a gran escala, sin olvidar que las perspectivas son inmensas, ya que, como decíamos, la riqueza de la vega saldañesa está esperando y se va consiguiendo poco a poco su explotación más racional y más acorde con los nuevos métodos de las técnicas y de la competencia.

—¿Es posible la promoción turística de Saldaña, o se ven alicientes

que lleven a una segura promoción en este sentido?

—Esto, desde luego es un fenómeno de los tiempos, ya que se ve inundadas todas las ciudades y villas o pueblos en tiempo de verano, disfrutando la gente de sus vacaciones, de descanso anual, pero aparte de esto, la verdadera promoción turística no debe apoyarse en este hecho productivo del progreso actual, sino en motivos o hechos que sin tal fenómeno del continuo y repetido movimiento de las gentes, lleve o traiga a la gente para disfrutar y gozar de paisajes, paz, sol y clima.

Es decir, distinguiendo entre ese movimiento de las gentes que invaden en verano todos los pueblos de España, emigrando del calor, de las grandes urbes, juntándose las familias en verano para verse o resolver asuntos pendientes de diversa índole, emigrantes que vienen a sus lares

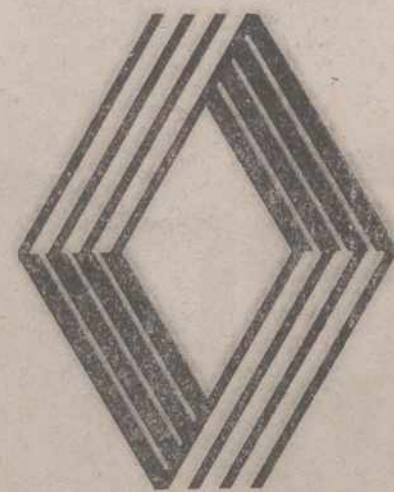
del extranjero para pasar las vacaciones, etc., y los que realmente son turistas, que van a los lugares de su predilección por otros motivos, ya indicados anteriormente, desde luego que Saldaña tiene y puede promocionarse turísticamente, ya que tiene todo eso que atrae, pues tiene paisaje fresco, paz, sitios de verdadera idilio y belleza, etc., como lo demuestra el hecho de que cada año con más fuerza que acuden por este motivo y habiendo culminado este verano con una verdadera afluencia que da motivos para pensar en serio en este aspecto no va sólo a la autoridad, sino a los particulares como en las casas privadas que ven un filón, explotarlo con esmero, mejorando y mejorando en sus acciones de las que tales como la visita al Santuario de la Virgen del Valle, el santuario de río, la piscina, la mucha existencia de pesca y caza, el sol y la paz de

los pinares, el gancho seguro del éxito.

—¿Alguna otra manifestación? —Desear a todos, vecinos, visitantes y extraños, unas felices fiestas esperando que los actos del programa confeccionado con la ilusión, esfuerzo de la Comisión de Fiestas sea agradable para todos y contribuya a alegrar esos días para vivir más sano y completo.

Finalmente agradecer a DIARIO PALENTINO esta nueva oportunidad que brinda de dirigirse por medio de estas líneas a todos los vecinos de la Villa y del Municipio y que ellos puedan recoger directamente de ellas las noticias sobre los quehaceres y proyectos municipales, así como las inquietudes que bullen para en el futuro poder hacerlas frente a medidas que se vayan disponiendo de oportunidades y medios económicos suficientes.

## TALLERES

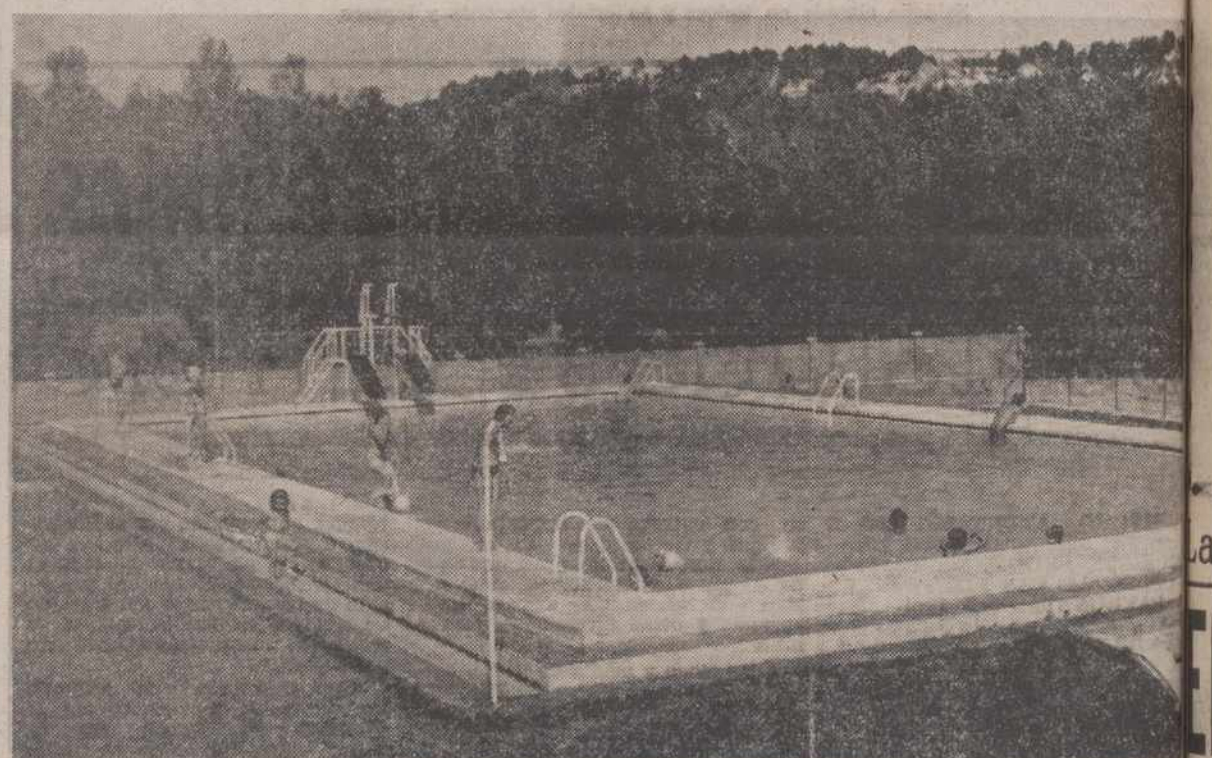


RENAULT

Conde de Garay, 19-Tel. 890039

Saldaña

## Impresionario de las Fiestas del Valle en Saldaña



Piscina en el nuevo complejo deportivo

(Viene de la página anterior)

asalto de las inexpugnables murallas, buceo y encontró la entrada de aquel paso al castillo y por él lanzó un ataque, que desconcertó a los defensores, al ver dentro del recinto a los cristianos. El castillo cayó en manos de los cristianos, y el rey Alfonso, en agradecimiento, mandó construir una ermita, en el lugar en que durante el asedio había tenido montada su tienda de campaña, entronizando en ella la imagen de la Virgen que durante las batallas había llevado sobre la montura, bajo la advocación de Ntra. Sra. del Valle.

Desde tan remota época, la devoción a la Virgen del Valle ha continuado cada día con más intensidad y su primitiva ermita ha sido ampliada hasta llegar a los tiempos actuales, en que aparece con pretensiones de gran santuario.

La festividad en honor de la Virgen del Valle, se celebra siempre el día 8 de septiembre, con asistencia de romeros de toda la extensa comarca que se reúnen para festejar a la Patrona y pasar el día en las praderas que rodean el santuario, donde se celebraban juegos, entre ellos las célebres "aluches", que con el correr de los tiempos han ido transformándose.

Más adelante, con motivo de calamidades padecidas en la comarca, la Comunidad de Villa y Tierra, que agrupaba a Saldaña y 25 lugares más, estableció una fiesta votiva, en honor de la Virgen y anualmente, el día 15 de mayo, festividad de San Isidro, los 26 lugares y Saldaña, acompañados de otros muchos romeros, celebraban en aquella fecha la "Romería de los Veintiseis", que era una de las más típicas de toda la región. Por los caminos de Vega y Loma, al comenzar la mañana del día de San Isidro, salían hasta Saldaña, en procesión, con sus mejores imágenes y sus insignias (los célebres Pendones), surcando todas las rutas hasta reunirse a la entrada de la Villa con su procesión a la que se unían, continuando procesionalmente hasta el santuario de la Patrona, en el que se celebraban diversos actos religiosos, y durante todo el día una animada romería.

Esta romería de los veintiseis, por la comodidad de unos y la abundancia de otros, ha ido perdiendo sabor y color, y es una pena, pues era, repetimos, de las más típicas y desde luego, de un colorido extraordinario. Sinceramente creemos que debe hacerse resurgir, sin regatear esfuerzos hasta lograrlo.

**LAS FIESTAS DE SEPTIEMBRE**  
La fiesta grande de Ntra. Sra. del

Valle, ha seguido en cambio su evolución ascendente y hoy es una de las más concurridas de la región. Al lado de los actos religiosos, en los que destacan la procesión de la antorcha y la misa solemne en el santuario; la Salve cantada, de gran pedida, etc., el Ayuntamiento de Saldaña, cada año una serie de actos profanos que completan el cuadro, haciendo francamente agradable estancia de los forasteros que nos visitan en el honor de visitarnos y al mismo tiempo procuramos corresponder con la mayor cordialidad, para que los visitantes se encuentren en Saldaña y en el Valle, como en su propia casa.

**SALDAÑA, SU PAISAJE Y SU PAISANAJE**

El paisaje de Saldaña, está a la vista y no hace falta más que salir de la villa para convencerse de sus maravillas. Las alamedas del río, los extensos pinares rodeando el valle, sus cambiantes de color, han convertido a nuestra Villa en la mejor parada veraniega de la provincia. Buena prueba de ello, es que en junio y septiembre, la población duplica con la presencia cada año más veraneantes, y son muchos los que quisieran llegar y no pueden porque a pesar de que cada año se ven nuevas instalaciones y se mejoran las existentes, no hay todavía suficiente para todos los que quieren disfrutar de Saldaña.

Del "paisanaje", hablan "ellos" los que nos visitan, y sería imposible repetir sus frases de afecto, dedicadas al carácter abierto y acogedor de la Villa y comarca.

Esas afluencias de veraneantes a nuestra Villa, las visitas constantes al santuario de la Virgen del Valle, nuestro río, la piscina, la abundancia de caza y pesca en toda la comarca, exigen de Saldaña más esfuerzo, para dotarla de más y mejores establecimientos de toda índole. Por que se gestiona el establecimiento de un mesón en las proximidades del santuario? ¿Por qué no volvemos a celebrar aquellas verbenas que que antaño alegraban más la vida de propios y extraños? ¿Por qué, también, no intensificamos la vida de relación cultural, organizando ciclos de este tipo, que sirvieran a todos los que quieren disfrutar de Saldaña una vez ordinaria acogida?

Abi quedando estas sugerencias, ineludiblemente contribuirían a darnos a todos la vida más agradable y más completa.

Saldaña, agosto de 1975.

M. MAGDE DE PRADO

# Programa oficial de Festejos

(Viene de la página anterior)

**DÍA 8 DE SEPTIEMBRE (Jueves)**  
A las nueve de la mañana, diademas y pasacalles por las calles de la Villa, amenizadas por una afamada orquesta.  
A las doce, solemne misa de

campaña en la pradera del santuario del Valle, a la que seguirá la tradicional romería y la procesión de las ofrendas.

A las cinco y media de la tarde, gran espectáculo cómico-taurino-musical, por la empresa "Córdoba taurina", con lidia y muerte

de dos novillos y la actuación de más de 30 artistas en el ruedo.

A las once de la noche, tercera gran verbena por la orquesta "Sycora Boys", en la que se quemará otra colección de fuegos artificiales.

**DÍA 9 DE SEPTIEMBRE (viernes)**  
A las diez de la mañana, final del torneo de pelota a mano.  
A las once, gran competición de juego de bolos, entre todos los aficionados de la localidad y la comarca. Grandes premios y rifas.

A las doce, gran concierto, ofrecido por la orquesta "Sycora Boys", en la Plaza de España.

A las seis y media de la tarde, gran partido de fútbol, entre los equipos "C.D. La Naval" de Reinos y "C.D. 603 Saldaña".

A las ocho de la tarde, baillables en la Plaza de España.  
A la una de la mañana, última gran verbena, amenizada por la orquesta "Sycora Boys", en la que se quemará la tercera colección de fuegos artificiales, así como un toro de fuego para diversión de los asistentes y, finalmente, la monumental traca como remate de las fiestas.

Durante las fiestas se hallarán abiertas al público, en los locales del "Telesub Pilot" de la Villa, exposiciones de pintura y fotografía de aficionados.

Igualmente funcionarán en las plazas, carruseles, tómbola gigante, coches, barcasas, balancés, etcétera, para diversión de los pequeños y mayores.  
La Comisión se reserva el derecho de alterar el horario de los actos programados, siempre que especiales circunstancias así lo aconsejaren.

De diversos actos habrá programas de mano, en los que se detallarán importantes reseñas de cada festejo.

Comisión de Festejos: Alcáide, don Antonio Relea de la Hera; presidente, don Gregorio Palenzuela Pérez; vocales, don Amorós Guzmán Díaz, don Isaura Torres González, don Nemesio González de la Pinta, don Astor de las Heras Puebla, don Rodrigo Fernández Ibáñez, don Juan José Crespo Merino, don Benigno Rodríguez Medina; secretario, don Flaviano González Caminero, secretario del Ayuntamiento de la Villa.  
Agosto de 1975.

# HERCULES HISPANO

SOCIEDAD ANÓNIMA DE SEGUROS

Garantiza la perfecta cobertura de riesgos

SEGUROS DE:

- VIDA (Vida-fondo).
- INCENDIOS (Sencillos e Industriales).
- ROBO.
- ACCIDENTES INDIVIDUALES.
- TRANSPORTES (Mercancías).
- RESPONSABILIDAD CIVIL.
- AUTOMOVILES.

(Obligatorio, Voluntario, Combinado).

SALDAÑA

Agente: D. FILADELFO PEREZ MARTINEZ.

C/ Queipo de Llano, núm. 4. Tfn. 89 02 77.

PALENCIA

DELEGACION PROVINCIAL

D. FERMIN ABAD ABAD

Avda. Casado del Alisal, 19, entreplanta  
Teléfonos: 714914 y 713510. A-artado, 68

## Transportes

# MARTIN

Nuestra flota de vehículos hace portes a toda España

SERVICIO RAPIDO Y EFICIENTE

Plaza General Franco, 6

SALDAÑA (Palencia)

Teléfono, 890133

## Los motivos turísticos de Saldaña

# Convocatoria para disfrutar un descanso provechoso

Por Jesús QUIJANO GONZALEZ

Hace poco tiempo —no recuerdo a quién— oí unas consideraciones sobre el verano que me parecieron muy exactas y con un contenido que merece la pena merecer.

Habéis visto, os habéis fijado en la gente de las grandes ciudades interiores? Van siempre de prisas, van si continuamente tuviesen que ir a tiempo, como si alguien les persiguiese. Viven durante todo el año a golpe de minuto, con un ritmo desenfrenado. Salen para el trabajo antes de amanecer y quizá vuelven a casa hasta última hora de la tarde, con el tiempo justo para descansar. Las posibilidades de disponer de un rato de vida familiar, de un rato para dedicar al ocio, a la formación cultural son en esos casos nulas después de un ritmo de trabajo intenso. Indudablemente el progreso trae consigo frecuentemente una secuela interminable de deficiencias. Hombres mecánicos, con su vida y su tiempo to-

talmente cronometrados, que han perdido la capacidad de reflexión y de comunicación. La tranquilidad, la serenidad y la alegría han perdido terreno en favor del ajeteo, el bullicio, la prisa y la aglomeración. Los problemas que de ello se derivan son graves y, a veces, incurables.

Problemas psicológicos, de inadaptación, de angustia, de insensibilidad, de crisis nerviosas. Esta es la realidad, acuciante y objetiva.

Pues bien, mucha gente, muchas personas de esas a las que antes me refería, viven durante todo el año haciendo proyectos y esfuerzos tremendos para ahorrar unas pesetas y pensando en el verano, en el mes de vacaciones.

Y cuando llegan esos días, ¿qué ocurre? Pues, sencillamente, que esa gente prefiere irse a gastar su dinero en los lugares de verano que están de moda, a las costas, playas y zonas donde van todos los demás. Y justamente estos lugares padecen los mismos problemas de ajeteo, aglo-

meración, prisa y ruido que la ciudad de la que pretenden huir. Interminables caravanas, dificultades para encontrar un lugar en la arena para tomar el sol, dificultades para introducirse en el agua tibia del mar o la piscina y, por supuesto, dificultades para encontrar alojamiento en el hotel o espacio libre en el camping. Cambia el lugar y el clima, pero permanece el ritmo de vida. Y otra vez se repite el mismo fenómeno: el hombre enfrentado con el hombre para salir adelante, la carrera desenfrenada para llegar a tiempo, la incommunicación, la angustia, la prisa. Y así las vacaciones se convierten en una época en la que, bajo el espejismo de no estar sometido al horario de trabajo, de poder derrochar un poco más de dinero, de disponer de más libertad para ir y venir, los problemas y las circunstancias existentes durante el año se prolongan y se acrecientan.

Hasta aquí las consideraciones de aquel comentario que yo quería uti-

lizar. Las conclusiones que yo saco es que, desgraciadamente, el hombre va perdiendo la capacidad de vivir tranquilo, de disfrutar del silencio, de aprovechar sus vacaciones. Y precisamente por eso elige para sus vacaciones los sitios donde todo está organizado y donde él no es más que una pieza anónima del mecanismo. La vida en la ciudad, durante el año, es tan frenéticamente rápida y bulliciosa que ni siquiera durante las vacaciones se es capaz de prescindir del ruido y la aglomeración. Y me parece peligroso que el hombre se vaya acostumbrando a esto. Más que peligroso me parece trágico.

Creo que es urgente una planificación del turismo veraniego. Se trata de descubrir de nuevo las posibilidades de estos pueblos nuestros tan simples, tan sencillos y a la vez tan pacíficos. Y así llegar al núcleo central de mis intenciones al escribir estas líneas.

Sin duda las posibilidades turísticas de pueblos como Saldaña tienen su fundamento en las consideraciones que he señalado. Porque aquí, de momento, no pueden ofrecerse modernas urbanizaciones, ni viajes programados por agencias, ni ambiente nocturno sofisticado. Aquí se dan eso sí, los elementos necesarios para disfrutar, con buena voluntad, de un descanso provechoso: la posibilidad de recuperar un nivel suficiente de relación directa con las demás personas, la posibilidad de gozar del contacto con la naturaleza. Porque quizá sean estos tres los elementos principales para unas vacaciones y sin duda, son los tres sentimientos que con más urgencia hay que reconquistar.

Por un lado, el sentimiento de saberse uno mismo, de no ser un número anónimo en el asfalto de la ciudad o en la cadena de la fábrica. En la paz de estos pueblos está virgen la posibilidad de templar los nervios, de meditar, de sentirse persona. De leer un libro, cuando menos, de llenar las horas apacibles del ocio, de tantas y tantas cosas que en la vida normal no podemos hacer. Por otro lado, las vacaciones deben de ofrecernos la posibilidad de estar en contacto con las demás personas, de dialogar, de sentirnos acogidos. El ritmo de vida no suele permitir el florecimiento de unas relaciones espontáneas y sinceras entre la gente. La misma familia sufre una crisis de relación porque no queda tiempo libre para el diálogo ni para la comunicación. Y, por contraposición, en estos pueblos están frescos los valores de la amistad, de la solidaridad, del compañerismo, frente al individualismo que amenaza nuestra época. Aquí todavía existe la posibilidad de tratar a cada uno por su nombre, de saludarlo, de preguntarle por su vida, de hacerse cargo y participar de sus problemas y sus alegrías, de dar un paseo o tomar unos vinos en compañía. Esto tiene un valor incalculable como antídoto de la despersonalización, del anonimato, de la frialdad que proliferan en las ciudades.

Por fin está la posibilidad del contacto con la naturaleza. Las ciudades rodeadas de complejos industriales se van haciendo inhabitables y presa de una contaminación despiadada. Uno puede andar calles y calles sin encontrar un árbol, ni una flor, ni un poco de hierba. Los psicólogos han demostrado palpablemente los efectos perniciosos que tienen, sobre todo para los niños, la circulación, el ruido, los humos, el estar encerrados en las colmenas de los rascacielos sin poder correr a sus anchas por una pradera, experimentar el frescor saludable de un río o aspirar el aroma cautivador de un pinar. Aquí mismo en Saldaña, se puede gozar de todo esto en abundancia. Del río, de la pradera, del pinar, de la caza, de la pesca, del viento, de la noche serena, y hasta de la comida reciente, sabrosa y típica. Y a todos los ritos se puede ir andando, que también es una ventaja.

En fin, tampoco quiero parecer un pregonero machacón de las excelencias de Saldaña, ni pecar de partidismo provinciano. Sólo quiero sugerir un método de que las vacaciones sean, verdaderas vacaciones, época de descanso y de distensión que nos ponga a punto para afrontar el trabajo del año. Tengase en cuenta que, al fin y al cabo, unas vacaciones provechosas no dependen sólo de las circunstancias objetivas, del lugar elegido para disfrutarlas. Depende también de la actitud personal de cada uno, de que uno quiera de verdad hacer de sus vacaciones un espacio de remanso en vez de un escape de desenfreno, de la disponibilidad para intentar una reconstrucción de la propia vida.

Queda por señalar que Saldaña empieza a disponer también de un

(Continúa en la página siguiente)



## Caja Rural Comarcal de Saldaña

Sociedad Cooperativa de Crédito

El mejor fruto de la tierra  
CAMINO A UN FUTURO MEJOR

- Necesitamos tu ayuda para poder ayudarte
- Es tu Caja, la de tus mayores, acude a ella

EL DINERO DEL CAMPO,  
PARA EL CAMPO

Teléfono, 89 03 25 - Plaza Doctor Macho, 5  
Saldaña (Palencia)

Estampas saldañesas

# EL CIPRES SOLITARIO

Si; el ciprés que durante años y años sirvió de ornato y vigia al santuario de Nuestra Señora la Virgen del Valle, ha perdido su pareja —tan bien conjuntada— y está solo y triste. Celebrando una boda, quedó atrapado entre el ramaje del compañero, un cohete de los encendidos para celebrarla, provocando el fuego que lo transformó en impresionante tea ante el asombro de cuantos lo presenciaban sin poder evitarlo. Por ello, deshecha la tan singular pareja que arrullándose al impulso de la brisa vespertina daba color al bello paisaje del que parecía consustancial, es el único testigo, callado, de la historia contemporánea del Santuario.

Vine a estos lugares días después del suceso reseñado y, al apreciar el sentimiento de mis paisanos por el hecho ocurrido, llevé la impresión de que el mal sería pronto superado, encontrándome ahora un tanto decepcionado al verlo todo en igual estado después de dos años del desgraciado accidente. Apenas intentar comprender la tristeza que su soledad ha de producirle. Tristeza que no es la del ermitaño, que espanta según el poeta, sino la más espantosa todavía, cual ese vivir en franca desavenencia con sus congéneres originada por

motivos irreconciliables, pues mientras el ciprés cifra la felicidad en cumplir su misión embelleciendo el paisaje con pulcritud y tranquilidad, sus vecinos, corroidos por el egoísmo materialista hoy practicado, se impacientan por llegar a las condiciones óptimas para conseguir el máximo provecho, a la vez que el placer de —ya convertido en papel de imprenta— facilitar la difusión de las críticas violentas contra los que mandan, o al amparo del destape al uso, los desmudos más atrevidos aprovechan para la propaganda de detergentes o electrodomésticos, o...

Buscando su sombra, me encuentro con el ciprés, como es natural, y estimulado por su presencia, he vivido, en el recuerdo, gratos episodios de la infancia en diálogo con mi propia alma. Aquella auténtica peregrinación compuesta por compañeros de clase para ir a la Virgen ofie, por lo menos, hiciera sufrir al maestro —el bueno de don Julián— enfermedad o accidente lo suficientemente grave como para impedirle abrir la escuela, y así, poder asistir nosotros a las matanzas de los cochinos —esos bien llamados reyes de los animales inmundos, víctimas propiciatorias de la voracidad humana— anunciadas ya en varias casas de los peregrinos con el pomposo nombre de "picapuestas". La formación en la "cuerda" desde la fuente pública hasta las casetas de los confiteros, para llenar de agua los recipientes dispuestos a recibir la destinada al más dulce refresco —el agua de "bolao"— considerado entonces sin rival, servido en vaso de "a cuartillo" al precio de "perra chica" en las fiestas patronales, haciendo las delicias de chicos y grandes, y, por último, la famosa lucha —llamada "aluche" no sé por qué— en la que competían los comarcas de las saldañesas Vega, Loma, Valdivia y Valdecuriada, con la ilusión de ganar el liderato, que era muy apreciado. Lo promocionaba con todo interés y en-

(Continúa en la página siguiente)

## Deportes LIN

Distribuidor de Televisión

\* INTER

\* GENERAL ELECTRICA ESPAÑOLA

\* LAVADORAS B R U

Y las principales marcas de electrodomésticos

\* ARTICULOS DE REGALO - CAZA Y PESCA

\* COCHES Y SILLAS PARA NIÑOS

\* BICICLETAS G. A. C.

Don Sancho, 7 - Teléfono 72 27 94  
PALENCIA

la penetración por el turismo

## El gazpacho en Saldaña

Por Dario QUINTANA MACHARGO

El turismo, con su poder de penetración, es capaz de cambiar la faz de la nación escogida para disfrutar de sus ventajas, cuando en divisas tan apreciadas por los países. Bien palpable lo testigo en España. De la falda por el trabajo de la rodilla, pasamos, en un momento, al destape de ombligos en la playa. Con ello, hemos conseguido nuestras playas copien a las extranjeras, pudiendo admirar, al natural, la belleza —que también la hay— de esas jovencitas el bikini con amplia libertad real, porque la moda turística lo permite. Con ello, hemos conseguido nuestras playas copien a las extranjeras, pudiendo admirar, al natural, la belleza —que también la hay— de esas jovencitas el bikini con amplia libertad real, porque la moda turística lo permite.

dentar, porque la mayor afinidad de caracteres y costumbres lo reducen al mínimo, en beneficio del fortalecimiento de las relaciones regionales que a las mujeres debemos se hayan hecho más permanentes y utilitarias porque, con su sentido práctico, las han plasmado en recetas culinarias de la mejor calidad. Así vimos, primero, a las bibianas popularizando el bacalao "a la vizcaína" y al "pil-pil"; después, a los de la villa y corte actualizando los "callos a la madrileña" y su sabroso "cocido", y ahora han venido los andaluces con su apetitoso "gazpacho" en los días calurosos saboreamos con fruición.

Pasando una temporada en Andalucía, me aficioné al "gazpacho" desde el primer momento, pero eran tantos los elogios que de él escuchaba como alimenticio y refrescante, que mi curiosidad sin límites, me llevó a intentar conocer su composición y particularidades. Para ello, he leído con toda atención e interés, la explicación que don José María Pemán ha escrito en el libro "La

cocina española". ("El libro de oro de la gastronomía"), publicado por mi buen amigo Cándido, mesonero mayor de Castilla. Dice don José María, que la cocina andaluza tiene fama de escasa, de "poca monta" y que por su mucho sol y poco capital monetario, tiene que echar mano de lo que rodea y aderezarlo con imaginación, siendo el gazpacho lo más típico y apreciado al que se otorgan distinciones fuera de lo común, porque, considerado como "artesanía paciente de "caseras" (nombre que en Andalucía se da a las que guisan para las cuadrillas de jornaleros) valchaza todo procedimiento mecánico para su elaboración". A este respecto, sigue diciendo el ilustre académico: "Las manos maternas de la "casera" hacen el gazpacho como una operación de amor: lo acarician como al niño o al marido". En cambio, la "turmis" es, por esencia, una máquina fructuosa y trituradora. Toda andaluza que se aviene con la "turmis" es porque ha perdido la paciencia; y sospecho que, algún día, querrá meter en la "turmis" al marido, a la vecina o simplemente a la vida. Es tanta la estimación sentida por él, que comparado con el otro plato netamente andaluz, el pescado frito, dice textualmente: "El gazpacho, es el alivio de quien ha segado o vendido unas aranzadas de cortijo o viña. El pescado frito es la "tapa", entremés o picoteo de quien no piensa nunca en vender ni segar". Por eso había dicho antes: "el gazpacho hay que merecerlo; hay que ganárselo".

Hace la observación de que todo lo escrito pertenece a la Andalucía popular y sobria, pero como también está ligada a la penetración dicha, admite las variaciones o correcciones de otros guisos españoles que adapta a sus gustos. Así el cocido o "berza", es mucho menos "monástico" que el castellano. Con solo garbanos, tocino, calabaza y patatas, lo llaman una especie de "fe de erratas" del cocido madrileño al que le dicen en pecado mortal por su abuso de carne y derivados.

Termino, agradeciendo a la casualidad el haber recibido la información deseada, de "tan buena tinta", pues siendo don José María Pemán católico practicante, bien se puede decir, con toda lógica, que sus meditaciones opiniones "van a misa", si es que no han ido ya.

## ACAPULCO

MARIANO BARCENILLA

Cafetería - Bar

Plaza de Doña Urraca, 2. Saldaña (Palencia)

Especialidad en:

\* CALAMARES FRITOS

\* CANGREJOS

\* MARISCOS

\* MAGNIFICO CAFE

Teléfonos: 89-02-35 y 89-02-42

## TALLER MECANICO

## Ricardo Conde

REPARACION DE TODA CLASE DE MAQUINARIA AGRICOLA



Estamos especializados en

JOHN DEERE

Carretera de Osorno - Teléfono 89 00 63

SALDAÑA

(Palencia)

# Club - Discoteca 003

Empresa Honorato Diez - Teléfono 89 01 85 - Saldaña

LA SALA MAS ELEGANTE PARA LA JUVENTUD

Programación para las Fiestas de la Virgen del Valle

DIAS 6, 7, 8 y 9 SEPTIEMBRE

Sesiones TARDE y NOCHE

El Grupo Orquestal de Madrid:

## "VIBRACIONES"

# Hostal Saldaña

Teléfono 89-02-08

- \* EXQUISITA COCINA CASTELLANA
- \* TENEMOS ESPECIALIDAD EN BODAS Y BANQUETES

## Estadio Municipal de Saldaña

Fútbol el sábado, día 6, a las 6'30 tarde

"Groupe Sportif Portugaises", Tercera División de Bayona (Francia), contra el equipo de fútbol "003", de Saldaña

DIA 9, martes, 6'30 tarde:

"Club Deportivo Naval", de Reinoso

y "003", de Saldaña

## Los motivos turísticos de Saldaña

(Viene de la página anterior)

serie de elementos que pueden ser necesarios, aunque no imprescindibles, para unas buenas vacaciones. Junto a las condiciones naturales evidentes como los pinos, ríos, arroyos, y hasta la misma estructura ancestral del pueblo con rincones que son huellas inequívocas de una apretada historia, comienza a apreciarse un movimiento de puesta a punto en materia urbanística y de servicios. La piscina municipal, recién estrenada, las instalaciones deportivas que se

proyectan, algún complejo residencial en perspectiva y ese enjambre de chalets que puebla los alrededores de Saldaña como muestra concluyente y definitiva de que aquí hay algo que merece la pena. Lo deseable es que en un futuro las plazas hoteleras aumenten paralelamente, sin llegar a un volumen exagerado que merme el encanto natural, lo que posiblemente no ocurrirá.

En fin, si hubiese que sacar una conclusión última de todo esto, yo diría que es necesario promocionar el turismo interno de verano y encau-

zarlo hacia estos lugares inexplorados que gozan de condiciones objetivas para lograr unas vacaciones verdaderas, pero planificando de tal modo que se evite que una nueva masificación y aglomeración destruya ese encanto natural y humano que es el arsenal y motivo turístico principal de estos pueblos.

Ya no voy a extenderme más. He pretendido poner de manifiesto unas meditaciones que consideraba necesarias para plantear las vacaciones con un sentido nuevo y diferente, como un tiempo para ganar y aprovechar y no como un tiempo para perder o desperdiciar. En el fondo todo ello constituye una experiencia personal que es difícil valorar sin haberla intentado.

A quien quiera intentarla viniendo a Saldaña, le auguro las máximas facilidades para disfrutar de unas felices vacaciones en el pleno sentido de la palabra. Y quedo emplazado para comprobarlo.

Para todos, visitantes y de casa, mis mejores deseos para estas fiestas y para siempre.

Saldaña, agosto de 1975.

Dario QUINTANA

Jesús QUIJANO GONZALEZ

## Estampas saldañesas

(Viene de la página anterior)

tusismo, don Guillermo Caminero alcalde al que damos el apelativo de perpetuo por los muchos años en el cargo. También durante larga temporada se presentaba como favorito en la competición, el mal llamado "Negrito de Ilabasta". Cuando si bien es cierto que vivía en Villabasta de Valdavia, de negrito tenía lo que Mariano Héro de obispo pongo por ejemplo. Sus convenciones orgullistas de él, se interesaban por que su preparación fuera buena, y ayudaban en las labores agrícolas ve a los hijos de los familiares del luchador para que éste pudiera tomar una semana de descanso comiendo a "rompepellejo" y durmiendo a la "pamparruota".

Divagando un tanto, nos hemos separado del tema iniciado, al que volvemos para pedir a mis queridos paisanos que reconsideren su actitud en el asunto. Yo sé que el presente ha ganado puntos al pasado y al futuro, y que no contamos con los buenos servicios prestados en parecidas circunstancias por aquella mujer llamada en vida doña Edilberto. Cuando, dotada de una actividad y fuerza persuasiva envidiables, dispuesta siempre a colaborar con desprecio del interés material y sin tener en cuenta el esfuerzo corporal, en la conservación de lo tradicionalmente bueno y en la implantación de lo mejorable.

El puesto que dejó, sigue vacante y me atrevo a sugerir la conveniencia de que por herencia o convicción alguien lo ocupe. Acaso haya quien piense que el asunto mas importante de la vida es el dinero, pero yo opino así. Siempre he creído que las cosas mas graves y repugnantes sólo se realizan precedidas de un entrenamiento por nequices no corregidas a su debido tiempo, así como también, que las pequeñas satisfacciones continuadas producen bienestar bastante para crear una pensión espiritual vitalicia, con cargo al capital de los buenos recuerdos; el mayor aliciente de la vida en muchas ocasiones. Buena prueba de ello, es la llegada a su pueblo de tantos saldañeses por estas fechas, a recordar lo que vieron y vivieron, con una ale-

ria mercedora de recompensa. Por ellos, voy a mi voto en favor de la conservación de todo lo que por no hacer mal ninguno, puede considerarse bueno, como en el caso presente.

Los servicios del BANCO ESPAÑOL DE CREDITO llegan a todos los lugares del mundo

# BANESTO

Aprob. E.S. O.S. núm. 6.932.

SUCURSAL DE SALDAÑA

SUCURSAL EN PALENCIA:  
Calle Don Sancho, 16.

SUCURSALES EN LA PROVINCIA:  
Aguilar de Campo, Astudillo, Baños de Cerrato (Venta de Baños), Becerril de Campos, Carrión de los Condes, Fuentes de Nava, Saldaña, Villada y Villarramiel.

CONDE DE GARAY, NUMERO 3.  
Teléfonos: Dirección: 890004. Oficinas: 890119

## Colaboraciones saldañesas

# El último día del Reino de Castilla

Por Felipe Domínguez

Son muchas y muy variadas las características que definen la personalidad histórica de un pueblo. Uno, que es castellano por ascendencia y por nacimiento, se ha preguntado cuáles fueron los matices de Castilla a lo largo de los años. Se puede hablar de sus verdes campos en primavera y amarillos en verano, del color de sus casas, del abolengo de sus escudos y de las virtudes y defectos de sus hombres. Pero lo más importante de la personalidad de un pueblo es su vida en comunidad, sus creencias y sus libertades.

Sobre estas formas de vida vamos a hacer estas modestas observaciones y no tanto sobre ellas como en la forma en que se perdieron. Así podemos decir que Castilla fue la primera región de las que contribuyeron a formar el conjunto hispánico que perdió todas sus libertades y sus leyes que con tanto sudor y sangre se habían conquistado por obra y gracia de sus hombres.

Existe un acontecimiento en la Historia de España que es de todos conocido superficialmente, pero que no se le ha dado el verdadero significado. Se trata de la Guerra de las Comunidades de Castilla que significa un giro copernicano en nuestra historia castellana. Ese tuvo las características de un movimiento político de base y no una simple rebelión oportunista contra el monarca, nieto de Isabel y Fernando. La causa de los comuneros no fue otra que la de las libertades y fueros tradicionales del pueblo castellano y sus seguidores fueron los castellanos nobles y plebeyos.

Cuando se habla de que Castilla acaparó todo el poder de España juzgando a los demás pueblos de la Península, se olvida este hecho tan importante en nuestra Historia que supuso la decadencia de la entidad política castellana. Además, no debe olvidarse que todo el movimiento que luchaba por estas libertades fue aplastado ferozmente y ahogado en sangre.

Sin ánimo de contar hechos, sangrientos ni de hacer pasar un manto al sufrido lector conviene traer a nuestra memoria lo que ocurrió en aquella mañana de abril del año 1521 en el pueblo vallisoletano de Villalar (hoy de los Comuneros). En este día de primavera junto con las cabezas de Padilla, Bravo y Maldonado rodaron por tierra todas las libertades del reino de Castilla. Por los siglos de los siglos quedaron sepultadas en la plaza de Villalar todas aquellas aspiraciones por las que con tanto esfuerzo y tanta fe se había luchado.

No se puede olvidar, sin embargo, que no sólo fueron Padilla, Bravo y Maldonado quienes fueron inmolados. Hasta 300 ascende la relación de comuneros que no fueron perdonados por el rey que en este caso no fue ningún modelo de benevolencia para con sus súbditos. Homages de todas las ciudades y villas castellanas murieron en el campo de batalla y en el cadalso. El monarca, que había contemplado esta terrible guerra desde el extranjero, tampoco fue pado con las instituciones de Castilla. De un plumazo hizo tabla rasa de todo el glorioso patrimonio político castellano que en adelante ya sería historia y material de archivo.

En estos días en que constantemente se habla de regionalismo por catalanes, valencianos y gallegos es sumamente útil recordar esta efeméride de la Guerra de las Comunidades y de su sangriento y derrotado desenlace en la plaza de Villalar. Como los demás pueblos que contribuyeron a formar la nación española, tuvo su lucha y la perdió con todas sus consecuencias. No es lícito decir que Castilla sea el reino de los demás pueblos de España. La Historia deja bien claro que fue la primera que perdió su propio peculiar político.

Cuando uno mira en el año 1975 los pueblos, las ciudades y los campos de Castilla, se da cuenta de que ya no sólo se ha perdido su personalidad política, sino que los hombres que quedan cada vez son menos y con menos ilusión. Las necesidades vitales han hecho que cada vez Castilla esté menos poblada. Las calles y las plazas de sus poblados están llenas de casas vacías. Todo este ambiente en muchos casos lúgubre y tenebroso es lo que hace que los castellanos, aun sin ser historiadores, recordemos estos acontecimientos de tanta trascendencia para nuestras vidas.

¿Qué hubiera pasado si a Castilla se le hubiera dejado andar por su camino como dueña y señora de sus libertades junto con los otros pueblos de España? Nada se puede predecir en concreto, puesto que ello no está al alcance de los mortales. Lo que se puede afirmar con toda seguridad es que la privación de sus libertades fue un magno error de un gobernante de España. Las antiguas leyes castellanas tenían sus aciertos y sus errores como toda obra humana. Pero antes que otra cosa tenían la suprema virtud de ser algo propio de los hombres castellanos que con paciencia y con tesón habían forjado.

En los conciertos políticos de España se habla de los fueros de regiones. Casi nadie habla de los fueros e instituciones de Castilla, sino de los hombres que lucharon por conservar las tradiciones de los pueblos. Apenas se ha oído hablar los que a brazo partido se batieron por defender el riquísimo patrimonio cultural y político de Castilla. En otras regiones españolas se pueden sear por calles y plazas que se postro homenajes a sus capitanes entusiastas. En los pueblos y ciudades de Castilla no hay ninguna lleva el nombre de los Comuneros de Castilla.

# CASA RIDRUEJO

SIEMPRE A LA VANGUARDIA DE LA MODA

TEJIDOS. NOVEDADES. CONFECIONES. CORTINAJES. PANERIA.

Tejidos para el Hogar

Sucursal: Conde Garay, 4 - Teléfono 890022 - SALDAÑA

## EL ESCUDO DE SALDAÑA

# "AVE MARIA" es el mote heráldico del blasón saldañés

## Hace más de catorce siglos que Saldaña defendió la maternidad divina de SANTA MARIA

Por FLORENTIN HERRERO, Capellán que fue del Santuario del Valle

Apóstol de la devoción a la Virgen del Valle y entusiasta de los temas saldañeses, don Florentin Herrero, capellán del Santuario del Valle, fue colaborador de EL DIARIO - DIA durante muchos años.

Desaparecido el ejemplar sacerdote, su nombre es un emocional resorte para la evocación y el recuerdo.

Como homenaje a su memoria, y en una edición más de las fiestas del Valle, traigo el texto del artículo que —con el título que ahora respetamos— se publicó en nuestras columnas hace ahora cinco años.

—OO—

Esta es, lectores, la divisa o mote heráldico del escudo saldañés.

No lleva armas y ciencias como el escudo de Palencia, ni dos cuervos como el de Cervera, ni dos carros como el de Carrión de los Condes, ni flechas como el de Frechilla, ni una cruz que empuja un mazo como el de Villada, ni una cabeza de toro astado como el de Astudillo, sino el «Ave Maria»; el saludo más precioso que el alado Paráninfo trajo a la tierra, enalteciendo a la Madre de Dios, celestial Señora, Emperatriz de los siglos, y divina carroza de mejor Salomón.

Dicen que fue ganada esta divisa para la tierra de Nuestra Señora del Valle de Saldaña, por la antigua y egregia progenie de los Lasso de la Vega.

Otros dicen que esta divisa proviene de la inscripción del «Ave Maria» que «Pulgar el de las hazañas», clavó en los muros de Granada al tomar los Reyes Católicos esta ciudad a los moros. A nosotros nos parece que Saldaña tiene timbres más gloriosos para ostentar en su escudo esta bellísima divisa. De casta le viene, pues ya en el año 385 fue reducida a cenizas por defender sus moradores la divinidad del Verbo encarnado, y la maternidad divina de la Virgen Señora nuestra. El rey Leovigildo sacó su sala en los saldañeses; y para perpetua memoria acuñó moneda en sólidos, bizantinos-visigóticos; con esta inscripción: en el anverso el busto del rey y en el reverso esta: «Leovigildo Rex, Saldaña justus».

Más tarde, el año 754, otro monarca, Alfonso I el Católico, arrojó a la morisca del Alcazar de Saldaña al grito del Ave Maria.



Escudo de Saldaña

made primitivo que conserva la Virginita pequeña y morena.

True cuartelado en soter banda de

su jefe. En Saldaña y en el Santuario y su camarín hay bellos ejemplares de estuco tan primorosos. Si te fijas bien, lector, en la obra «Ave», encontrarás en la el nombre de Adán, en la de Eva, y en la «V» del medio, nuestra Reparadora divina, que deshacer el entuerto que nos propinaron. Virgen María «Stella maris» que canta la Virgen que aventaja a todos los ros como el mar a los ríos. Min Estrella, invoca a María, dice el ilustre citarista de la Virgen, Bernardo. Al conjunto de las dice el angelito Santo Tomás, «Dios mares, y al conjunto de las cías llamó María».

Concluimos este reportaje con leyenda, hoy olvidada, ayer viva por ser local y tocar al Santuario del Valle reproducimos aquí.

Omnia de los labios rugosa una señora vieja saldañesa, eramos un chaval. En el caso aquella doña Mayor, señora de doña Olimpia, que primera Abadesa de S. Pedro de las Dueñas, junto a Sahagún, y trocó el de Abadesa de aquel monasterio, que fundó el año 1182 en el Santuario de Ntra. Sra. del Valle Saldaña, donde está enterrada nia aquí en el Valle, en su catedral, un bonito partero al que se a decir «Ave Maria», cuyas palabras pronunciaba con mucha claridad frecuencia.

Un día, cuando más descuidada taba la avecilla en el alfeiz, mado primitivo que conserva la Virginita pequeña y morena.

True cuartelado en soter banda de

(Continúa en la página siguiente)

## ¡¡ALERTA CAZADORES!!

Cambie su escopeta usada por un último modelo: paralela, superpuesta o repetidora.

Las mejores marcas a los mejores precios, siempre en

# Casa Neira

(Frente Plaza de Abastos)

Joaquín Costa, 4. Teléfono 72 25 43

Único establecimiento en Palencia y provincia con polvorines propios y dedicado a la venta en grandes cantidades.

## TALLERES

# «VISTA ALEGRE»

Servicio «TRACTOR BARREIROS»

Estamos al servicio de nuestros  
clientes de Saldaña y comarca

¡¡FELICES FIESTAS!!

C/ Vista Alegre Teléfono 89-0338  
SALDAÑA

## A la Virgen del Valle, Patrona de Saldaña

# En la tradicional bajada desde el Santuario al templo parroquial

Santa Virgen del Valle de celestial belleza,  
Perfume de rosas y aroma embriagador,  
La Reina que en el cielo ostenta su pureza,  
La Virgen seductora, el alma del candor.

La Cándida azucena de sin igual blancura,  
La flor que allá en el Gólgota el petalo cerró,  
Española el cáliz, dulce en mares de amargura,  
Que el Dios-Hombre con sangre de martir saldrá

La Madre que en dolores el alma torturando,  
Fendiente a su Hijo viera clavado en una cruz,  
Estrella que cual faro sublime destellando,  
Toda Saldaña alumbró con su divina luz.

No tengo, no, María, para ofrecerte hermosas  
Las perlas delicadas, tesoro del Oír,  
Ni tengo una guirnalda tejida con las rosas  
De Jericó divinas, ni broches de zafir.

Ni del Egipto tengo la palma que cimbraba  
El agitado viento en árbol secular,  
Ni tengo peregrina la flor a quien orea  
Del Líbano en la cumbre, el ibis al volar.

No tengo, no, tampoco, las claras puras linfas  
Que filtran los peñascos del Oreb y del Hebrón,  
Ni tengo que ofrecerte de celestiales ninfas  
Un coro que himnos cante con melodioso son.

No tengo esos luceros que bordan la azulada  
Esfera clara y pura de tu planta escabel,  
Ni tengo de Egipto la luz blanca y plateada  
Para brindarte de ella el transparente riel.

Más tengo aquí en el alma de fe viva un tesoro  
Y tener mis cantares, humilde trovador,  
Y tener más que joyas, más que brillantes y oro  
Pues tengo la esperanza de merecer tu amor.

De merecer tu amor, oh Virgen y Madre mía,  
De mi natal Villa, Reina amada del corazón,  
Y ser en este mundo mi consuelo y mi guía  
Para cantarte luego en la feliz mansión.

Mariano del Valle Sigler Romeo

## María Asunción Labrador Herrero

Doctor Macho, 1 - Teléfono 89 00 56 - Saldaña

FERRETERIA — MATERIAL AGRICOLA — LOZA —  
PORCELANA Y CRISTAL — ELECTRODOMESTICOS  
Cocinas Gas - Butano de las acreditadas marcas:  
AGNI, BALAY, COINTRA, CORBERO, CORCHO  
SUPER-SER  
Y gran surtido en cocinas, frigoríficos, estufas y calentadores «FAGOR»

# Ave María", es el mote heráldico del blasón saldañés

(Viene de la página anterior)

## SORDOS

Mayor y frente al OPTICA RAMOS  
de Enfermedad  
se sientan apartados de la sociedad y de la familia, por un  
defecto auditivo que podemos corregir muy fácilmente con la nueva  
audifonos PHILIPS (recién importada)  
ESPECIALISTA DIPLOMADO EN ADAPTACIONES DE  
SISTEMAS AUDITIVOS hace toda clase de demostraciones y  
pruebas acústicas audiológica todos los días en

## EN BUSCA DEL PASADO PERDIDO

# Las viejas diversiones populares saldañesas

Por Luis Peña Basurto



Los danzantes con su vestimenta actual abriendo calle a la Virgen bailando el «Pasavilla», el 8 de septiembre de 1961, última vez que fue trasladada de día desde Saldaña a su ermita en el Valle. — (Foto L. P. B.)

En conservar a toda costa los pueblos que no se resignan a sumirse en la triste monotización que amenaza a la Humanidad. En efecto, sus devociones, sus fiestas, sus bailes, sus danzas de comparsa, sus diversiones y juegos, así como sus cantos — todo ello caído en el olvido —, la hacían acusadamente diferente desde el punto de vista humano. Veamos.

**LA PELOTA.**—Este magnífico juego, que fue tan popular en la comarca, ha caído en el más absoluto desuso. Los frontones que todavía subsisten en numerosos pueblos y entre ellos aquí, en Saldaña, acreditan que no siempre fue considerado exclusivo de los vascos.

**DANZAS.**—El árbol de las cintas. Todos los años, el 15 de mayo (San Torcuato y San Isidro Labrador), la «Comunidad de Villa y Tierra de Saldaña» acudía en gran romería y con aires de rogativa a la ermita de la Virgen del Valle, donde los mozos y las mozas de los veinticinco pueblos que la integran como antiguos feudatarios de los señores de Alburquerque, primero, y de la casa del Infantado después, bailaban esta preciosa danza al son de la dulzaina y el tamboril. En realidad, tan la reunión como el festejo de bello y clásico corte constituía la expresión «oreográfica» propiamente dicha a fines de abril y primeros de mayo señalaba la materialización de la resurrección aparente de todas las cosas en el momento aligido en esta región del tránsito físico del invierno a la Primavera, a modo de súplica a la divinidad para que no se interrumpiera nunca el gran misterio de la maravillosa renovación naturalística. Se incaba un mástil de unos dos y medio a tres metros de altura pintado con franjas horizontales de vivos colores, mientras que de su copete adornado con flores silvestres o manojos de ramaje verde pendían 12 y hasta 16 largas cintas de tonos brillantes. Alternados los bailarines de acuerdo a su sexo, asidos a los colgantes uno con la mano derecha y otros con la izquierda, todo consistía después de bailar siguiendo la melodía binaria alrededor del palo. Movimiento los unos hacia un lado y los otros hacia el otro, describiendo círculos concéntricos interiores, cada vez más pequeños, y apretados o más grandes y sueltos, según trenzaban o destrenzaban las cintas, agachándose o irguiéndose alternativamente durante un compás para facilitar su paso bajo ellas a cada cruce. Así, y destruyéndose el acordeón originando una bellísima mutación cromática permanente, evitando en contrapesos y entredos que mermaran la vistosidad del espectáculo con aires de mito litúrgico pagano.

**EL «DANCE».**—La danza. Lo que queda de esta espectacular «suite» coreográfica que indefectiblemente tiene lugar el día 8 de septiembre, la máxima festividad saldañesa de nuestros días, es ya solo una pobre caricatura de lo que fue. Del gran tesoro coreo-etnográfico que bien valdría la pena reconstruir antes de que se pierda totalmente queda poco. Antaño se bailaba todo el conjunto los días 7, 8 y 9 y, también el 14, día de la Exaltación de la Santa Cruz. Consistía de cinco figuras: El Pasavilla, Las Entradillas, Los Lazos o Paleos, El Castillo y El Muerto; hoy se ejecutaban tres. El grupo de danzantes, un «chiborra», cuatro «guías», cuatro «panzas» y un «palero» manejan castañuelas y palos y bailan al son de melodías tradicionales al compás del 2/4 (1), interpretadas por un dulzainero y un redoblante. La vestimenta de todos sus elementos fue totalmente despreciada, acaso no herida todavía 35 años, y sustituida por la actual que aunque indiscutiblemente vistosa en nada se parece a la que dejó ser sagrada, celosamente guar-

ralidad y celos localistas que suscitaba. Aparte de los saldañeses y sus vecinos comarcanos acudían a la gran justa competidora de Gradefes, Puente del Mué, Cea, Almanza, Salmagún, Guardo, Velilla, etc., etc. En realidad consistía en una pelea a dos, parecida a la greco-romana, sólo que en ésta y mediante sorteo se formaban tantas parejas como exigía el número de «aluchadores» inscritos. A una señal de los jueces comenzaba y cada vencedor había de enfrentarse tan pronto se presentaba ocasión con otro, eliminándose consecutivamente de este modo hasta que solo dos quedaban en pie para la tremenda final. Por su rudeza y sus características de azar y cambio constante resultaba fascinador y excitando a los espectadores, el mayor interés de éstos radicaba en que el vencedor fuese representante de la población en la que habitaban, poniendo todo su apasionado empeño en ayudarle con su tensión, con sus gritos y con sus voces de ánimo. Para practicarla a cada luchador se le colaba fuertemente a la cintura un cinturón de cuero de unos 5 ó 6 cms. de anchura al que debían agarrarse recíprocamente con ambas manos y, sin soltarlo, forcejear hasta que uno caía o era obligado a ponerse de rodillas. Ante el gran cortejo de espectadores que les cercaba animándoles y apostando. Estaba y está reglamentado por reglas rígidas. Debe hacerse perder el equilibrio al oponente lo antes posible utilizando todas las mañas del juego, pero dentro de la mayor limpieza basándose en el poder muscular de todo el organismo, la resistencia de los riñones, el «fondo» cardíaco-pulmonar y, como no?, también la inteligencia. Se aceptan como buenas las caídas denominadas «espaldas», «caderas», «bien sentado», «parte posterior», «de hombro» y alguna otra más, pero no está permitido soltarse del cinturón del oponente, engancharle la cabeza o cualquier otra parte del cuerpo, zancadillearle, darle cabezadas, patadas, codazos malintencionados en el estómago o en el hígado, etc. pues cualquiera de estas faltas origina la descalificación.

**«TIRAR EL PALO».**—Este era otro de los juegos de fuerza más populares. Mucho menos violento, estaba al alcance de mayor número de participantes. En el centro del círculo constituido por el público, se sentaban sobre el suelo con las piernas extendidas uniéndose al tacto, planta de pie con planta de pie, poniendo sobre éstos un palo como de un metro de longitud en sentido horizontal. Hecho esto lo acían con las dos manos y la pugna consistía en tirar de él hacia sí hasta lograr que el contrario, no pudiendo sostener y compensar el esfuerzo del enemigo, se le pudiese arrastrar hasta que quedara erguido mientras el ganador permanecía sentado en la posición original.

**«EL MORILLO».**—Dos de estos galletes de hierro utilizados en las chimeneas y cocinas para sostener la leña se colocaban sobre una tabla a distancia y altura conveniente previamente entre los competidores quienes, al mismo tiempo, acordaban el número de tiradas que había de haber cada uno de ellos. El juego consistía en arrojar a los morillos, por turno riguroso jugado a cara y cruz, un número de cantos rodados, de tamaño adecuado, intentando golpearlos a tiro directo sin que la piedra

tocara previamente el suelo, ganando aquí que más veces conseguía atinar sus tiros.

**«LA CALVA».**—Era parecido. Los jugadores habían de tirar las piedras intentando golpear la parte cimera de un madero o calvar fucado en la tierra, no valiendo tampoco los golpes conseguidos mediante rebote.

**«LA BARRA».**—Se trataba de arrojar desde un punto determinado, lo más lejos posible y dentro del número de lanzamientos acordado, una pesada barra de madera pesada hasta que lograba situarla a mayor distancia.

**«LA NOVILLADA».**—Muy aficionados a las corridas de toros, éstos se celebraban en la festividad de la Virgen del Valle, pero «de veras» según Madoz —, los saldañeses y todos los varones del término eran entusiastas de luchar cuerpo a cuerpo con temerarios que dejaban sueltas en la plaza de la Villa sujetándolos por los cuernos, por el rabo, por las pezuñas o por donde pudiesen hasta derribarlos; si el domador no se veía obligado antes a correr o recibir el peligroso topetazo o el espectacular revoleo.

**«LAS CHAPAS».**—También existía este otro juego, (ay, pero era de azar!). Prohibido por la ley, se permitía practicarlos exclusivamente los días Jueves y Viernes Santos, rememorando como los soldados que custodiaban a Cristo ejecutado se jugaron la posesión de sus ropas. Pero siendo harina de otro costal, «gariteros» existen que podrán explicar mejor que yo el maquiavélico canchicho de las «caras» y los «lises» de aquellas magníficas monedas de cobre de 10 céntimos de peseta (ya objeto de coleccionistas que arrojan diestramente al aire, volteaban en el caían a tierra, rebataban dos o tres veces y señalaban al ganador una vez quietas...

Todas estas diversiones eran propias de los varones y casi privativas de los días más señalados del año: La Virgen del Valle (8 de septiembre) y San Miguel (29 de septiembre), patronos celestiales protectores de la Villa. Todos propios de varones, sin embargo las mujeres tenían también su diversión bailando solas en las plazas o en las eras al son de panderos y el acompañamiento del almirez o de la flauta hasta el anochecer. Mas cuando el día de deslinde se anunciaba por sí solo el momento zumbire de la jornada.

**«EL BAILE».**—Terminados los juegos varoniles los mozos (bueno, acercando al lugar donde bailaban las muchachas, se unían a ellas en la danza jorera y a los alegres y movidos aires de «jotillas» al compás del 3/8 listaban de «acornilladas» contra tapias, paredes o simples muros de mios, mientras la pandero cantaba con voz agria y destemida corlas siempre intencionadas como ésta:

«Mozo mío, el te vas,  
«por mí no pierdas la siesta;  
«que me tienes tan segura  
«como el agua en una cesta».

Cuando tras las últimas claridades «ombraban» a dominar la noche las nubes iban desapareciendo en la oscuridad, el alegre bullicio se atenúa considerablemente y los instrumentistas casi quedaban solos borrados en las semitenebras. Era llegado el momento de terminar el baile de «manchar» pero antes de callar las onas el zumbido del parche y el revestido repiqueteo del almirez, todavía se oía el cantar de la coplera que se alejaba diciendo:

«No andes por el monte solo  
«comiendo pan de centeno.  
«Venite luego a la mi casa,  
«lo comerás de trigo y bueno...»  
«Cuando me dice la madre:  
«chiquita cierra la puerta.  
«doy media vuelta a la llave  
«y para ti la quedo abierta...».

Saldaña, septiembre de 1975.



El grupo de danzantes de Saldaña luciendo sus vestiduras moriscas de antaño. — (Fotografía de hacia 1939-1940, amablemente cedida por doña Teodora Sánchez Alonso)

## ADOLFO MALLO GONZALEZ

### Cerámica «SAN JUAN»

Teléfono 89 02 95

La fábrica que le soluciona cuantos problemas, relacionados con materiales cerámicos tenga en sus obras.

### Estación de Servicio «MALLO»

Teléfono 89 01 69

Esmerado servicio de todos los productos autorizados por CAMPSA para sus vehículos y maquinaria.

Oficinas: AVENIDA REYES CATOLICOS, 3-1.º-Tlf. 890173 SALDAÑA

# MARIA DEL VALLE, una "reina" que va para arquitecto

## Sus "damas" son Conchita y Julia

(Mini-entrevista, con las reinas saldañesas)



Maria del Valle, reina, con sus damas Conchita y Julia

No intentamos en esta entrevista el que la reina y las damas de nuestra Villa, nos den una opinión sobre Saldaña, sino lo que pretendemos es ver un poco su manera de ser y en general, en su vida cotidiana. Hemos de reseñar que la entrevista fue un coloquio en grupo, en el que se habló de todo un poco. En primer lugar hacemos una breve presentación de estas tres jóvenes saldañesas.

La Reina, María del Valle, joven estudiante de COU y futura arquitecta. Las Damas, Conchita y Julia, secretaria y estudiante de quinto, respectivamente. Comenzamos el coloquio sobre la creencia en Dios; por supuesto fue un sí rotundo. Seguidamente, un tema de actualidad: el Año Internacional de la Mujer. Hubo diversidad de opiniones; la

Reina está a favor, mientras que las Damas mantenían una posición netamente negativa, pues creen que esa no es la forma de obtener algo positivo.

A ninguna le interesa la política, aunque están a favor de la participación de la mujer en la vida política.

En el amplio terreno cultural, se inclinaban principalmente por la lectura de libros (novelas modernas y clásicas, poesía, temas de acción y la joven novela sudamericana, con autores como García Márquez, Vargas Llosa, Cortázar...).

En el cine les gusta los films que como apenas tienen acceso a ellos, conformándose con ver la clásica película americana de entretenimiento.

La televisión la consideran más como un medio difusor de cultura y de información, teniendo pocos programas de su agrado (Directísimo, Beat Club y Cine Club).

Como jóvenes que son las gusta también cómo no, la música; de clásica dicen que tienen poco conocimiento aunque las agrada lo poco que han escuchado (Beethoven, Strauss, Bach...).

En cuanto a música moderna les gusta el Rock, también el Folk, la música sudamericana y la canción-mensaje (Dylan, Yupanqui, V. Jara, Paco Ibáñez).

Sobre el tema deportivo parecían inclinarse más hacia el deporte de gracia que hacia el de pista. Hay deportes que están a su alcance y que practican; natación, baloncesto, atletismo.

Como epílogo a este coloquio hablamos sobre sus opiniones a la vista del programa de festejos; les parecía bastante completo, aunque echaban en falta algún acto específico para la juventud.

Sólo nos resta desearles un feliz reinado y unas agradables fiestas en nuestro nombre y en el de todos.

DARTANAN



# La Vida en la Provincia

Báscones de Ojeda

## Una monja pintora



Sor Tomasa Merino Ruiz

hasta las monjas más humildes e ignoradas de las gentes —porque nadie se lo impide ni entorpece y pue-

den entregarse de lleno a sus aficiones favoritas— salgan a la palestra del mundo exterior presentando obras escultóricas o cuadros de pintura nacidos de su imaginación febril y calenturienta al estilo con que quicó —según el poeta de los campos castellanos Gabriel y Galán— la imagen de Cristo Crucificado uno de nuestros mejores pintores Diego de Velázquez, que es autor también de la Rendición de Breda o cuadros de "Las Lanzas", "Los Borrachos" y "Las Meninas".

La pintora de quien hoy nos ocupamos sor Tomasa Merino Ruiz, de 36 años de edad, y casi una veintena de vida religiosa en la Orden Hospitalaria de San Juan de Dios con residencia en el sanatorio psiquiátrico de Mondragón (Guipúzcoa) y nacida en esta villa palentina, nos ha sorprendido de unos años a esta parte con la presentación de sus numerosos cuadros pintados al óleo y de diferentes dimensiones sobre temas diversos como paisajes, marinas, montes, bodegones, caseríos, perros, caballos, retratos —el de ella misma— y que dice que es el peor que ha hecho —hasta un total de más de dos centenares de los que conserva muy pocos porque los va vendiendo a los que visitan su estudio y que cotizan a buen precio, porque están hechos con esmero, delicadeza y buen gusto, con un ensamblaje perfecto de luces, sombras y colores que solamente en el sosiego si nasa ni medida del convento se llega a encontrar en esta época de ruidos, sobresaltos e inquietudes.

Seguramente que la obra más preciosa salida de su paleta es el cuadro de la iglesia parroquial de San Sebastián de Ecla —mi pueblo— de estilo románico enclavada en el centro geográfico del Valle de Ojeda, con bellísima torre o campanario que parece sostenida en el aire y lo está sobre tres arcos que se apoyan a su vez sobre una roca caliza que da la sensación de ser un fuerte o casti-

tillo medieval con su torre del homenaje y un puente elevado que accede a la fortaleza que es el templo parroquial, de una sola nave grande y espaciosa que destaca con un navio entre las casas de piedra y adobe de este pueblecito olvidado que figura entre los más bonitos de la provincia.

Pray Angélico como le llamaban en su tiempo los frailes de San Domingo a Giovanni P'esole, pintor toscano, que se entretenía en pintar a los ángeles cuyas obras son admirables por la suavidad del color que empleaba en sus lienzos, también uno de esos seres afortunados que no tenía problemas de agobios personales, de molestias ni ruidos. En la soledad y el silencio de su celda se entregaba por completo a la meditación de los grandes ideales que elevan al hombre y después de contemplarlos con los ojos del alma y de la fe los trasladaba sobre tablas o un lienzo que cubría sobre un trípode de madera robble o un bastidor rectangular, madera de pino, de poco peso y manejable y sobre ellos iba trazando con pulso firme unas veces la imagen maravillosa de María y otras ces preciosas caras de ángeles.

La amable monja sor Tomasa Merino Ruiz que con sus p'nceles ha dado motivos más que suficientes para hilaran este artículo de modístico que la pone de lleno en plan de actualidad y la eleva sobre los vetustos tapiales del convento donde convive con más de medio centenar de religiosas que prestan cuidado y atención de hermanas a madres a clientes y más clientes enfermos mentales se ha hecho pintora de la misma manera que los magos de la luz, de la sombra, del color y del arte que plasman siempre con los rasgos de su propia escenas de la vida, personajes, animales o cosas que se hacen inimitables.

Luis Gutiérrez Colto

## AMPUDIA

La Virgen de Arconada

Un año más, cuando el verano va tocando a su fin y nuestros hombres del campo planean dirigiendo su mirada hacia la sementera ya tan próxima, cuando los niños sueñan nostálgicamente con las vacaciones que pasaron tan rápidas, los jóvenes proyectan y programan su vida con vistas al nuevo curso, mien-

tras los ancianos, en silencio, toman el camino que pronto dejará de envolverlos luz y calor inigualables y el pueblo entero va realizando su quehacer cotidiano en medio de preocupaciones, inquietudes, alegrías y anhelos, llega hasta nosotros una fecha grandemente deseada: El 8 de septiembre, día en que la Iglesia conmemora el nacimiento de la Madre de Dios.

En esta jornada luminosa, al igual que millares de fieles cristianos se reúnen en los diversos santuarios esparcidos a lo largo de la geografía española para rendir homenaje de gratitud y cariño a Santa María bajo distintos títulos y advocaciones, el pueblo de Ampudia, dirige sus pasos hacia una ermita enclavada entre pardas y áridas tierras, donde se esconde la preciosa imagen de su Virgen, Ntra. Sra. de Arconada. Allí se celebra la romería sencilla, a la que acuden también peregrinos de los pueblos cercanos. La celebración de la Eucaristía y exposición de la Palabra de Dios, la procesión con la sagrada imagen y el canto confluente de la salve popular, es exigencia fundamental de todo buen romero al reunirse en torno a la Madre de Dios, ante los desahos de su amor maternal, decir solamente dos palabras con el corazón encendido y humildemente enamorado: ¡Gracias, Madre, muchas gracias! Gracias porque a través de tu imagen, muchos te sienten más cercanos y presente. ¡Gracias, porque has despertado en muchas vidas, deseos de fe, esperanza, de amor. Gracias porque en los ojos temblorosos y cansados de muchos ancianos, en lo más profundo de su ser, has hecho renacer una eterna juventud. Gracias, porque en el vivir de los más pobres, de los oprimidos, de los que nada son y nada valen a los ojos de este mundo, ha brillado la esperanza, la realidad gozosa de saberse hijos tuyos. Gracias, sobre todo, por derramar en nuestros corazones la gracia sobrenatural, semilla de alegría y amistad con Dios. Gracias, Madre, por convocarnos y reunirnos a todos junto a Ti. Gracias, Virgen de Arconada, de cara guapa y ojos misericordiosos. Tu presencia bendita, junto con la de tu Hijo, llena de encanto nuestro diario caminar hacia el Padre.

Describir con palabras todas estas vivencias, estos nobles sentimientos que se palpan cada 8 de septiembre en Arconada resultan poco menos que imposible. Y es que las cosas grandes, las cosas bellas, son difíciles de explicar. Hay que sentirlas y vivirlas. Hay que recordarse impotentes y ante la grandiosa de la Madre de Dios, ante los corazones de sus hijos, desahos de su amor maternal, decir solamente dos palabras con el corazón encendido y humildemente enamorado: ¡Gracias, Madre, muchas gracias! Gracias porque a través de tu imagen, muchos te sienten más cercanos y presente. ¡Gracias, porque has despertado en muchas vidas, deseos de fe, esperanza, de amor. Gracias porque en los ojos temblorosos y cansados de muchos ancianos, en lo más profundo de su ser, has hecho renacer una eterna juventud. Gracias, porque en el vivir de los más pobres, de los oprimidos, de los que nada son y nada valen a los ojos de este mundo, ha brillado la esperanza, la realidad gozosa de saberse hijos tuyos. Gracias, sobre todo, por derramar en nuestros corazones la gracia sobrenatural, semilla de alegría y amistad con Dios. Gracias, Madre, por convocarnos y reunirnos a todos junto a Ti. Gracias, Virgen de Arconada, de cara guapa y ojos misericordiosos. Tu presencia bendita, junto con la de tu Hijo, llena de encanto nuestro diario caminar hacia el Padre.



La Reina y sus damas de honor ante una artística fachada saldañesa

## SALDAÑA con agua y verdor LA GRACIA DE UNA ESTUPENDA RIQUEZA FORESTAL

No hace medio siglo prevalecía el río, a su aire, a veces levantisco en invierno, y otras ocasionando discusiones y aun golpes en verano a los regantes. Pero el grato ambiente de frondosidad apenas se vislumbraba. Todavía recuerdan muchos el aspecto desolador del cortin de cárcavas al fondo de la villa, y también las plantaciones iniciadas entonces para lograr una cobertura de pinos sobre ellas y sobre el alto. Por otro lado los saldañeses se afanaron en cubrir de arboleo los pedregales del río. Y entre todos se ha alcanzado un grato ambiente de frondosidad en variados tonos.

Hoy Saldaña puede presumir de eso, no siempre fue así. En la Edad Media, tanto o más que ahora, pero a partir del siglo XVI progresó la deforestación dejando la superficie de la comarca calva en gran parte y expuesta a los estragos de la erosión.

Todavía a fines del siglo XV se conservaba gran parte del bosque,

con predominio del roble, pero ya avanzada el despojo. El conde de Saldaña trató de controlar las roturaciones, sin éxito por reivindicar el concejo sus derechos. De la misma forma fracasó al pretender mediatizar la caza y pesca, si bien en 1473 acotó hasta legua y media en torno a la villa, al mismo tiempo que ordenaba guardar el monte del castillo.

El alcalde señorial de la fortaleza no se satisfacía con eso y pretendió adueñarse de un pedazo junto al río y del pasto del Morterón, sin conseguirlo por oponerse el concejo. En su afán de ampliar el monte del castillo llegó a cortar el camino real.

A fin de contener los abusos y en cumplimiento de una orden real, la villa de Saldaña hizo unas ordenanzas en 1558 para la conservación de sus montes, sotos y majadas, confirmadas después por el señor y pregonadas en mercado público; afectaban también a los de los 25 lugares de Villa y Tierra.

En esas ordenanzas imponían fuertes penas: a quien cortase un carro de leña, 1.000 maravedís, la mitad al que sólo una carga de bestia y 500 al que llevase un haz; por rebollo grueso, 100 maravedís; por pie de madero, 200, por pie de aliso, álamo, olmo o saice, 750. La nocturnidad y la reincidencia se recargaban.

Las mismas penas se imponían en los montes particulares, entre los cuales se contaban los de Villares (propiedad del señor Santander), la mata del Abad, Cornón, El Soto, el monte del Castillo, y Villarrilla que era del comendador don Diego Rubín de Celis.

Se pondrían los guardas y montañeros jurados que hicieran falta. En 1591 se relocaron algunos puntos y se determinó la guarda del páramo, lo cual ya afectaba más a la ganadería.

Es claro que no afectaban a las sacas ordenadas y autorizadas, pero no cabe duda que esas ordenanzas entonces salvaron gran parte de la riqueza forestal.

J. GONZALEZ

## TALLER MECANICO

Al servicio de la agricultura de SALDAÑA y su comarca

## Aurelio Vailes

Representante en esta zona de:

Recambios y servicios **EBRO, MASSEY-FERGUSON, PERKINS**

Calle Las Huertas, Teléfono 89 01 57

SALDAÑA

Próximamente apertura de nuestros nuevos locales en la carretera general

**Talleres PALENZUELA**

SOLDADURA AUTOGENA Y ELECTRICACARPINTERIA METALICA

Agricultor, el problema de tus ruedas, resuelto en tus fincas. AVISAR. Tenemos servicio de coches para realizarlo con urgencia.

Servicio MICHELIN

Saldaña

Teléfono 890407.

## Crónica de Aguilar de Campo

Excursión a Covadonga.-Una misa en El Bernorio. Galetación en la iglesia.-Exposición de Escultura en el C. I. T. - El novenario de misas en VIRGEN DEL LLANO.-Otras noticias de la semana

LA EXCURSION A COVADONGA. — Organizado por el coro ronda «Peña Aguilar», en la mañana del domingo, a las seis, salió el autocar con dirección a Piedrasluengas, Rotas y La Hermida, entrando en Asturias y haciendo un alto en el camino visitar Panes, Cabrales, Llanes y Ribadesella, regresando por la noche contentos y satisfechos, y con ánimo de volver de nuevo.

UNA MISA EN EL BERNORIO. — Se celebró el domingo por el Tercio de Requetés y Ex-Combatientes en memoria del requeté de Reinosas don Eloy Obeso, gran luchador en nuestra Cruzada de Liberación y uno de los más entusiastas de la causa. Asistieron representantes con banderas de Logroño, Pamplona, Vitoria y Santander y gentes y vecinos de Villarrén, de Pomar y Elche. Estación y Aguilar y se veía profusión de banderas rojas que por la tarde pasaron por nuestra villa.

GALETACION EN LA IGLESIA. — Han dado comienzo las obras para la instalación de la galetación de fuel-oil, pues la que había de carbón no iba ni calentaba, esperando, sin duda alguna, que tengamos mejor suerte y se consiga la temperatura ambiental que la iglesia necesita.

Esta es ya la tercera vez que se instala y como dice el refrán, no hay dos sin tres y a la tercera va la vencida.

se muy visitada; obras maravillosas y bien logradas; un completo exm estará abierta durante varias semanas.

EL NOVENARIO DE MISAS LA VIRGEN DEL LLANO. — Comienzo el sábado día 6 todos días a las ocho de la mañana por terminar el domingo día 14, en el templo tendrá lugar la fiesta o romería. Se ha extraviado una de las insignias de plata repujada. Si alguien la ha encontrado que haga el favor de entregarla en la iglesia parroquial o en la ermita. Será gratificado; o bien si saben su paradero lo digan para ir a buscarla. Se pl cosas de la iglesia que se deben conservar con el mayor respeto.

LA VIGILIA DE LA ADORACION NOCTURNA DEL SABADO. — Se aplicará por el eterno descanso del José Juan López, adorador terreno de nuestra Sección de San Miguel Arcángel, muerto repentinamente en la pasada semana a los 75 años de edad. Nació en Avila el año 1900 y murió en Aguilar. Maestro nacional jubilado, grupo escolar de «El Soto», con 40 años de servicio en nuestra provincia donde era muy respetado. Al frente de nuestra biblioteca municipal, desde que se fundó. Hoy se nota su gran vacío, pues el más meritoso su labor realizada. Ahora en punto siempre está a la orden al servicio de todos. Fue un orientador de nuestra juventud, dando huella de su paso. Descanse en paz. El Corresponsal y Cronista de la Villa, ANTONIO FONTANEDA

Servicio permanente de TAXIS

Estación RENFE

Teléfono 71-41-40

PALENCIA

PINTURAS MELLA

Venta y colocación de escayolas.

Teléfono 711847. Santo Domingo de Guzmán, 5.